

عزيزين



غاز الشرف

قصص عالمية

ترجمة

أحمد البراهيم

الإشراك الفئوي

زهير المحمّد

عزيزين

غاز الشرف

قصص عالمية

ترجمة
أحمد البراهيم



منشورات وزارة الثقافة

في الجمهورية العربية السورية
دمشق ١٩٩٩

العنوان الأصلي للكتاب :

AZIZ NESIN
NAMUS GAZI

غاز الشرف : قصص عالمية = NAMUS GAZI / عزيز نيسين ؛ ترجمة أحمد
الإبراهيم . - دمشق : وزارة الثقافة ، ١٩٩٩ . - ١٧٦ ص ؛ ٢٤ سم . -

١- ٨٩٤ ن ي س غ ٢- العنوان ٣- العنوان الموازي
٤- نيسين ٥- الإبراهيم

مكتبة الأسد

الايداع القانوني : ع- ٢٤٥٥ / ١٢ / ١٩٩٩

سيمفونية رباط الحذاء

كان المتهم الذي يقطن في الزنزانة رقم أربعة قصيراً ونحيلًا، وكان مكوماً في الزاوية مثل كيس قمح فارغ، يعاني من الذبول والخدر والبرد وذلك نتيجة للوحدة التي يعاني منها، فقد أثرت فيه أكثر من الجوع والبرد والسجن حيث أتم يومه الثالث هنا.

الزنزانة رقم أربعة عرضها متران وطولها ثلاثة أمتار وارتفاعها متران ونصف أي أن حجمها خمسة عشر متراً مكعباً.

الزنزانة رقم أربعة ليس لها نافذة.

الزنزانة رقم أربعة لا يوجد فيها ضوء.

الزنزانة رقم أربعة عندما يدخل إليها المتهم يأخذون منه ربطة عنقه ووزنار وشيال بنطاله بالإضافة لساعة يده وميدالية المفاتيح. كما أنهم يأخذون منه رباط حذائه، وذلك كي لا يستعمل كل هذه الأشياء إذا ما فكر بالانتحار.

ويأخذون منه أيضاً دبوس قميصه وقلمه وذلك كي لا يضعهما في مكان ما من أجل قتل نفسه.

إنهم يريدون المحافظة على حياة المتهم القاطن في الزنزانة رقم أربعة، ولأن ضوء الشمس لا يدخل إلى الزنزانة رقم أربعة فإن المتهم قد خلط ليله بنهاره ولم يعد يميز بينهما خلال الأيام الثلاثة التي أمضاها هنا.

المتهم القاطن في الزنزانة رقم أربعة لم يعد يعرف كم الساعة، فقد أتم يومه الثالث معتقداً أنه قد مضى على إقامته هنا عشرة أو خمسة عشر يوماً .

المتهم القاطن في الزنزانة رقم أربعة تكوم على نفسه وبدت علامات الذبول واضحة عليه .

يوجد في أعلى باب الزنزانة رقم أربعة كوة صغيرة طولها شبر وعرضها شبر* وكانت هذه الكوة مغلقة بمزلاج خشبي، وكان هذا المزلاج يغطي الكوة بشكل تام .

كان حارس الزنزانة رقم أربعة يسحب غطاء الكوة الخشبي ليراقب المتهم ومن ثم يسحبه من جديد فتتعلق الكوة .

كان المتهم القاطن في الزنزانة رقم أربعة، القصير النحيل الذي يعاني من البرد والذبول والخدر يفكر بقطته التي تعاني الجوع بسبب غيابه عن البيت، وأثناء تفكيره (شاط) يفتح المزلاج الخشبي و(شاط) يغلق من جديد .

كان المتهم القاطن في الزنزانة رقم أربعة يفكر ببسباس الأزهار التي في الأصيص لأنهم منعوا عنه الماء، يُفتح الغطاء (شاط) .

كان المتهم القاطن في الزنزانة رقم أربعة يحصر تفكيره، ولسبب ما، في باريس التي لم يرها ابداً شاط . . قطه . . زهرة . . باريس . . شاط . . زهرة . . شاط . . قطه . . باريس . . شاط . . قطه . . شاط . . زهرة . . شاط . . ريس . . شاط . . باط

كانت الأفكار تكبر وتتضخم في دماغ المتهم القاطن في الزنزانة رقم أربعة، تتضخم الأصوات في أذنه لدرجة أن أقل حركة يسمعها كانت تبدو كصوت الضجيج الذي يسببه سقوط مبنى ضخم نتيجة زلزالٍ ما . شط . . . وُصِّلَ مفتاح الكهرباء الذي في الخارج .

أضيئت لمبة الزنزانة رقم أربعة ذات العشر شموعات، ولأن الغبار قد غطى اللمبة بشكل كامل فقد بدا ضوء اللمبة أقل من عشر شموعات بكثير .

فتح باب الزنزانة رقم أربعة وكان الداخل شرطياً مدنياً، وأغلق الباب من جديد .

نهض المتهم من الزاوية التي أصيب بالحذر والذبول فيها، كان الشرطي المدني الذي يشبك يديه خلف ظهره رجلاً بديناً .

مسابقات السعال:

تبادلا النظرات فيما بينهما لفترة وجيزة، ثم سعل المتهم فسعل الشرطي، سعل المتهم من جديد ولكن بصوت مخنوق فجأوبه الشرطي بسعال أقوى، سعل المتهم بهدوء فجأوبه الشرطي بسعال محدثاً ضجة قوية، وكلما سعل المتهم كان الشرطي يرفع صوت سعاله أكثر واستمر الشرطي بسعاله حتى صمت المتهم .

رقصة بالية ثنائية:

تبادلا النظرات، نظر الشرطي بحدة لدرجة أن المتهم خاف من النظر اليه فحنى رأسه نحو الأسفل دار الشرطي حول المتهم عدة دورات ثم رمقه بنظراته من الأعلى الى الأسفل ثم من الأسفل إلى الأعلى ويعتدل مخاطبه بصوت معتدل قائلاً:

- مرحباً .

رد المتهم بخوف :

- أهلاً .

سأله الشرطي بصوت خجول :

- انت، ما اسمك ؟

- موتيرا . .

- ماذا ؟

ثم جمع الشرطي قواه من جديد قائلاً:

- هاهنا ..

- موتيرا .

تصامتا فترة ثم ضغط الشرطي يديه المتشابكتين خلف ظهره، وبعد أن ابتعد
خطوتين عن المتهم نظر إليه من الأعلى وخاطبه بلهجة جميلة :

- تخرجتُ حديثاً من مدرسة الشرطة، أنا شرطي منذ اسبوع فقط .. أنتم
أول عمل هام يوكل الي القيام بتحقيقه .

بدا سلوكه كمن يقضي بهوموه لأحد أصدقائه :

- سمعت أنك لم تجب على أي سؤال حتى الآن، هكذا قالوا لي، قالوا لي :

يجب أن تجبره على الإقرار بكل شيء، هكذا قالوا لي، ستحدثني عن كل شيء .

صمت كلاهما .

- يجب أن تعترف بكل شيء، هل تفهمني ياسيد .. ماذا كان اسمك؟

- موتيرا ..

- يجب أن تتكلم ياسيد موتيرا، يجب أن توضح لي كل شيء، لأنها مهمتي

الأولى التي وُكِّلتُ بها إنه أول عمل هام لي، يجب أن لافشل، .. أنت تفهمني
اليس كذلك .. ؟

صمت لبرهة

* * *

أرجو ألا تصمتوا .. افهموني .. افهموا .. وإلا .. كيف سأوضح

ذلك .. سأكون مجبراً على إقحامك على التكلم، ولكنني لأريد أن أفعل شيئاً
كهذا .. هل استطعت أن أوضح مقصدي؟ ..

صمت لبرهة ثم قال :

- لاتجبرني على عمل لست راضياً عنه ياسيد .. ماذا؟

- موتيرا ..

- ياسيد موتيرا... أرجو ان تكونوا منسحقين... لطفأ تكلموا... انا لا أعرفكم أبداً، ولا أعرف من تكونوا، اني اراكم لأول مره، وأنتم أيضاً تروني لأول مرة، لم نتعارف وإنه لمن الصعوبة بمكان أن يضرب المرء رجلاً يراه لأول مرة، لا تظنوا أن الأمر سهل ولكنهم... قالوا لي ستضربه، اذا لم يتكلم ويعترف بكل شيء، هكذا أعطوني التعليمات.

انسحب رجل الشرطة المدنية خطوة إلى الوراء، فاقترب منه المتهم خطوة واحدة.

- ثم... أتعلم اني لم أضرب أي رجل في حياتي، ولا أستطيع أن أفعل ذلك... لا تنتظروا إلى طولي وعرضي وبينتي هذه، فأنا أملك قلباً ضعيفاً، إن طبعي رقيق للغاية، لم أضرب أحداً في حياتي، حتى أطفالتي. انسحب خطوة أخرى، فاقترب المتهم منه خطوة واحدة:

- ولكنكم تسيؤون التصرف معي بصمتكم وعدم اعترافكم، ولسوف يطردوني من عملي اذا لم أجبركم على التكلم، علماً بأنني استلمت وظيفتي حديثاً. أقول لكم سيطردوني من عملي ياسيد... ماذا؟
- موتيرا...

- سيطردوني ياسيد موتيرا... وسأصبح عاطلاً عن العمل من جديد.
أراد رجل الشرطة أن ينسحب خطوة أخرى إلى الوراء لكنه اصطدم بالجدار، اذ لم يبق مكان في الزنزانة ليرجع إليه مما ادى إلى التصاق المتهم به بشكل تام.
- هل يستريح ضميرك اذا ما جعلتني عاطلاً عن العمل وعندي طفلان ياسيد... ماذا؟

- موتيرا...

- ياسيد موتيرا عندي طفلان.

استند رجل الشرطة المنهك على الجدار:

- ياله من عمل صعب . . . يا إلهي . . . ياله من عمل صعب أن تضرب إنساناً لاتعرفه ولم يجربينك وبينه أي أخذ وردّ.

ثم جلس القرفصاء في أسفل الجدار الذي استند إليه :

- حتى لو كنت أعرفه ، لأستطيع أن أضربه ، لاشيء يجبرني لأكذب عليك ، حقيقة أنا لم أضرب أحداً في حياتي ، علماً بأنني ضُربتُ كثيراً في حياتي كما أن أبي وأمي كانا يضرباني كثيراً ، ومعلمي أيضاً كانوا يضربوني ، وكثيراً ماكان أصدقائي يضربوني أيضاً . . .

جلس على مؤخرته في المكان الذي قرفص فيه :

- لقد بقيت أشهراً عاطلاً عن العمل ، إن الحياة صعبة للغاية ، فقط لو تعرف كم قاسيت حتى لحظة دخولي إلى سلك الشرطة ، لو شرحت لك سترأف لحالي . . . ولهذا لأريد أن أطرد من عملي كشرطي لأنني لم ألحج في إتمام أول مهمة لي ، أرجوك ساعدني . . .

سعل الشرطي بصوت منهك ومتقطع ، وسعل المتهم أيضاً - الذي يقف على أصابع رجليه ، وبدأ يتبادلان السعال (مسابقة السعال) وكلما مال سعال الشرطي إلى الخفوت والإنهاك كان سعال المتهم يقوى ويشد.

ثم وقف رجل الشرطة فجأةً وصرخ :

- إنك تعذبني . . وليس لك أي حق في ذلك ياسيد . . . ماذا؟

- موتيراً . . .

- ياسيد موتيراً أرجوكم . . لا تجبروني على ضربكم . . أقول لك لأستطيع فعل ذلك . . . لأستطيع أن أضربكم أرجوكم . . أتوسل إليكم . . تكلموا - قولوا شيئاً .

صمت لبرهة ثم تابع بصوت رخيم:

- إني أفهمكم فلا تنظنوا غير ذلك، ولكنني أطلب منكم أن تفهموني أرجوكم، إني أضع نفسي مكانكم، أقول بيني وبين ذاتي ماذا لو أنني مكان هذا الرجل؟ هل كنت سأتكلم من تلقاء ذاتي ودون أن أضرب؟ ولهذا أرجوكم أن تضعوا أنفسكم مكاني، هل تريدون أن أطرد من عملي وأصبح عاطلاً عن العمل من جديد، وأن يقاسي أطفالني من آلام الجوع والحرمان؟ رأيتم؟ لا تريدون طبعاً... إذا تكلموا، لقد وظفوني لكي أضربكم، ولو استطعت إرغامكم على الكلام سيكون هذا العمل أول نجاح في حياتي الوظيفية. أرجوكم أن تساعدوني ماذا ستخسرون؟...

بدأ رجل الشرطة بالتجوال في أرجاء الزنزانة وهو يضرب راحة يده بقبضة اليد الأخرى، ويحدث نفسه:

- آه يا إلهي... أعطني القوة، أعطني الشجاعة... يا إلهي كيف استطاعوني نفسي على ضرب رجل دون أي مناسبة، يا إلهي...
التفت إلى المتهم وقال:

- إذا ساعدني أنت، على الأقل ساعدني، حاول إغضابي مثلاً، افعل شيئاً يخرجني عن طوري، وبذلك أستطيع ضربك، افعلوا شيئاً قولوا شيئاً ياسيد... ماذا؟

- موتيراً...

- ياسيد موتيراً... استفزوني قليلاً، أرجوكم ياروحي، استفزوني لكي أضربكم أتوسل إليكم. ماذا ستخسرون؟

توسل رجل الشرطة للمتهم قليلاً، ولكنه عندما فهم أن توسلاته لن تجدي نفعا قال:

- أنتم أعطيتموني الحق في ضربكم، لقد برئت من خطاياكم لأن جلدكم يحكمكم على مايدو، ولكن أنا . . . أنا ... أنا . . .

صمت ثم تابع بلهجة رقيقة قائلاً:

- سأعترف لك بأمر، إنني اليوم رجل شرطة وهذا لطف من الله الذي جعلني رجل شرطة، فلو بقيت أيام أخرى عاطلاً عن العمل لحدثت كارثة، لأنني كنت سأسرق، فلو لم أصبح شرطياً لأصبحت لصاً، ولكني أصبحت شرطياً كما ترى، وربما لأنكم لم تتوظفوا في سلك الشرطة . . . هل أشرح لكم قصة حياتي أتريدون أن تستمعوا ؟

جلس الشرطي والمتهم متقابلين على الأرض .

- لقد عانيت كثيراً ياسيد . . ماذا؟

- موتيراً . . .

- ياسيد موتيراً، سأقول لكم سراً على أن يبقى بيننا، لقد ضربني رجال الشرطة في إحدى المرات إنك تفهمني الآن أكثر اليس كذلك؟ لقد ضربوني في المخفر، وعندما تأكدوا من براءتي أدخلوا سبيلي، لقد أثبتت براءتي حقاً علماً أنني لم أكن بريئاً، كذبت وأنقذت نفسي، أنتم أيضاً اكدبوا كذبة ما . . . (صرخ) اكدبوا ياروحي . . اكدبوا أنتم وأنا سأضربكم لأنكم تكذبون .

صمتا . . .

كما أنني لن أستطيع أن أمضي الكثير من الوقت معكم اذا لم تتكلموا، لان رؤسائي سيغضبون مني ويسألوني: ماذا فعلت كل هذا الوقت عند المتهم، إنك تتحكم بلقمة عيشي، وستكون سبباً في طردي من عملي .

نهض على قدميه وأمسك بياقة قميص المتهم، ورفع كما يرفع كيساً فارغاً،
ثم وضع يده على كتف المتهم بركة وقال:

- إنكم في موضع اتهام ولذلك فمن حقكم الاستمرار في صمتكم، ولكني
أنا كرجل شرطة من حقي ضربكم كي أجبركم على التكلم، أليس كذلك؟

أرجو أن تقبلوا ذلك، ولكنكم لاتفعلون شيئاً من أجل مساعدتي في إتمام
مهمتي، اخلقوا سبباً ما لكي أضربكم، أرجو أن تسهلوا عملي، ألا تستطيعون أن
تسألوا لي بهذه الخدمة البسيطة؟

وفجأة رفع يده في الهواء وهم بضربه سيضربه . . . سيضربه . . . ثم
أسبل ذراعيه، جرب هذه العملية عدة مرات، ولكن في كل مرة كانت يده تتدلى
بعد أن ترفع في الهواء دون أن تضرب المتهم. ثم وضع رجل الشرطة يديه على كتفي
المتهم وخاطبه بلهجة أبوية قائلاً:

لتفقد فيما بيننا، ولكن على أن يبقى سرّاً بيننا، إنه اتفاق سري، اصرخوا
بصوت عال كما لو أنني أضربكم، وتوسلوا لي بشدة، اصرخوا وكأنكم تتألمون،
فيسمع الذين في الخارج صراخكم ويعتقدون بأنني أضربكم، ألا يمكن أن تفعلوا
ذلك ياسيد . . . ماذا؟

- موتيراً . . .

هل اتفقنا ياسيد موتيراً؟ هيا اصرخوا كما لو كنتم تُضربون، هيا . . .

انحنى على الأرض كي يلتقط العصا ثم قال:

- هيا سأضرب بالعصا في هذا الاتجاه وذاك الاتجاه لكي أخرج أصواتاً
وضجيجاً وكأنني أضربكم، اتفقنا اليس كذلك، هيا ابدأوا بالصراخ، اصرخوا
بصوت عال لكي يسمع الذين في الخارج . . . هيا . . . صمت . . .

- إنك عنيد جداً ياسيد . . . ماذا؟

- موتيراً . . .

- ياسيد موتيراً، لو أن الذين في الخارج لا يعرفون صوتي جيداً لصرخت بدلاً عنك وكأني أضرب كما أنهم سيطرّدوني من سلك الشرطة اذا ما كشفوا الخطة .

بدأ بالتوسل :

- أرأف بحالي، أرجوك، إني أتوسل اليكم، اصنع لي هذا الجميل، إما أن تتكلم من تلقاء ذاتك أو أن تفعل شيئاً ما يغضبني فأأخذه سبباً لضربك، استغفري أرجوك . . . أثّر اعصابي . . .



صالب رجل الشرطة يديه أمام صدره، ثم حلّهما وشابكهما وراء ظهره، ثم تجول حول المتهم فترة قصيرة وبعد ذلك ضرب المتهم بكفّه فأوقعه أرضاً، فندم على هذه الوقاحة التي بدرت منه .

قال :

عفواً .

ثم ساعد المتهم لكي ينتصب على رجليه . ومن جديد بدأ يحوم حول المتهم، ثم ضربه بذراعه فأوقعه أرضاً مرة أخرى، ثم أنهض المتهم من المكان الذي أسقطه فيه وصرخ قائلاً :

- هيا افعّل شيئاً من أجلي .

ثم حدث نفسه قائلاً :

- لا أستطيع أن أغضب، لا أستطيع .

ثم انحنى زاعماً :

- لقد حل رباط الحذاء من جديد .

وعندما هم يربطه ، شده بسرعة وبقوة فانقطع الرباط إلى قسمين . فصرخ قائلاً :

- لا يصنعون شيئاً بشكل جيد ولا يعتنون بمتانة أي شيء ، كل الرباطات هشة وغير متينة الوقحون أيعقل أن تشتري رباطاً للحذاء كل اسبوع ، كل أسبوع اعطِ خمسين قرشاً وخذ رباطاً غير متين .
كان غضبه يزداد شيئاً فشيئاً ، وكلما ازداد غضبه كان يصرخ بصوت أعلى وأعلى :

- ماذا سيحدث لو صنعوا رباطات متينة ، ماذا سيحصل آآآ ؟ يُقطع بشدةٍ واحدة الغشاشون صار يصرخ بغضب للدرجة أن المتهم انحسر في الزاوية ورجلاه ترتجفان من شدة الخوف .

- ماأن نهمَّ يربطه حتى ينقطع . . . الحقيير . . . عديم الشرف . . . جحش ابن جحش . . .

وفجأة ، ودون أن يشعر بنفسه ، ضرب المتهم بقبضة يده ضربة سريعة وقوية ، ثم دُهِش لما فعله ، نظر الى يده التي ضرب بها بدهشة وسرور ثم ضربه كفاً آخر . . .

ثم قال وعلامات السرور واضحة على وجهه :

- لقد ضربته . . . هأنذا اضربه . . . اني اضربك يامسد . . . ماذا ؟

- موتيراً . . .

- ياسيد موتيرا . . . هأنذا أضربك . . . لقد استطعت أن أضربك .

فقال المتهم:

- من الآن فصاعداً ستصبح قادراً على الضرب باستمرار .

ثم بدأ رجل الشرطة يضرب بباطن يده حيناً ، وبقبضة يده حيناً آخر ويركله حيناً آخر ، فصار المتهم يرتطم بالجلدان من شدة الضرب الذي يقع على جسده وهو يشتم ويسب ويصرخ



رومانس البكاء سكرآ

لم يعلق تحسين الأشقر شبكات الصيد أمام خمارته لكي تشكل ديكوراً ما ، ولم يضع هذه الفطور أمام نافذة الخمارة كزينة ما ، لقد وُجِدَتْ هذه الأشياء من تلقاء ذاتها . هنا وُجِدَ كلُّ شيء من تلقاء ذاته ، مصادفة بلا سابق تخطيط . . . لم تسحب قوارب الصيادين إلى الشاطئ الحجري لتشكيل زينة ما ، ولم يُنشِء تحسين الأشقر خمارته على الشاطئ عن سابق تفكير وإرادة . السبب الوحيد في وضعها هنا انه لم يفكر في مكان آخر ، لقد أحضر كل ما استطاع الحصول عليه الى هذا الشاطئ المهمل ، ألواح الصفيح ، أكياس ، تنك ، ألواح التوتياء ، براميل قديمة ، بيدون مشقوب ، أحجار ، ألواح خشبية ، ألواح مقطونة ، جمع كل هذه الأشياء وأنشأ منها هذه الخمارة على الشاطئ .

للخمارة نافذتان صغيرتان وباب واحد ، فاذا مانظرت من النافذة فانك ترى الشاطئ المقابل من خلال مراكب الصيادين التي ترفع أنوفها شامخة الى السماء ومن خلال شبكات الصيد . كم مرة حاول تحسين الأشقر رفع شبكات الصيد لأنه يحب أن يرى هذا المنظر بشكل واضح ولكنه تراجع امام معارضة بعض الزبائن .

لقد عرشت نبتة (المدبدة) على الخمارة من كل جوانبها فلم يبق إلا النافذتان الصغيرتان والباب لم تغطهم نبتة (المدبدة) كما أن شجرة المشمش تفيء بظلالها على كامل السطح ، وأمام النافذتين تستطيع أن ترى نبتة (يد الخانم) وقد ملأت المكان ، وأما من الجانب الخلفي فقد امتلأ بالورود البرية ونبات اللبلاب ، وتحت الصقالة

نادى بهذه الطريقة عدة مرات، ثم جلس إلى إحدى الطاولات الموجودة
تحت السقالة :

- تحسين آبي يي ي . . . هي ييه . . .

سُمع صدى صوت تحسين الأشقر من بوفيه الخمارة وكأنه قادم من دهايز
المخزن :

- هل هذا أنت يانوري ي ي ي ي . . . ؟ ولك يابني، لقد أوقفت بلعة
العرق في بلعومنا، عما تشتكي؟ لماذا تصرخ؟

ويدأ بالحديث دون أن يرى أحدهما الآخر :

- ولك، لقد حضر زبون.

- ومن هو هذا الزبون، هاااااا ؟

- انا، ألا تعتبرني زبوناً؟

- أنت تحتاج لعشرة أرغفة خبز كي تصبح زبوناً.

- أي نوع من الخمارات هذه؟

- يابني، لا تثرثر هنا . . . في كل زاوية من هذا المضيق يوجد خمارة، فإذا لم
نمجبك هذه الخمارة اذهب من هنا واجلس في أي خمارة تشاء. هيا . . .
اذهب . . .

- وهل هذا ما أقصده يا تحسين آبي؟ ألا يوجد هنا من يقدم لي كأساً من
العرق؟

- اصمت الآن، لا تفسد مزاجي، إنني أشرب ولن أفسد مزاجي حتى ولو
جاء الصدر الأعظم.

- أأنت أنت صاحب هذه الخمارة؟ هيا إذن أحضر لي عرقاً.

- انظر إلي، كوني صاحب خمارة هذا لا يعني أنني خدّامٌ عند أبيك . .
ولا اااا . . . إنهض واحضر لنفسك ماتريد . . . لا أعتقد بأنك تجهل مكان وجود
العرق ولا اااا . . .

دخل إلى الخمارة المظلمة حيث كان تحسّين الأشقر يشن عرقه في البوفيه ،
- مرحبا تحسّين أبي .

- هاه . . هكذا . . . في البداية قدم التحية وبعد ذلك اسحب سلاحك
بوجهنا واطلق رصاصك إن شئت ، هاهو العرق على الرف ، أحضر كأساً واملاه .
- ألا يوجد سلطة أو أي شيء آخر؟

- مثل ماذا؟

- ولك يا تحسّين أبي ، لاتقل هذا، هنا خمارة ، ويجب ألا تسأل سؤلاً كهذا ،
أريد سلطة . . .

- أقصد مانوع السلطة التي تريدها الآن؟

- سلطة بندورة؟

- لا يوجد .

- سلطة خيار .

- هذه أيضاً غير موجودة .

- ماذا يوجد إذا؟

- انقلع من هنا .

- هل يوجد بطيخ؟

- ولك يا ولدي ، من يريد أن تكون مقبلاته بطيخاً ، فليحضر تحت إبطه
بطيخة وليأت .

شرب الشاب العرق الموجود في كأسه، ثم قطب وجهه ومسح فمه بظاهر يده، وقال :

- حسناً، مادام الأمر كذلك سأذهب لإحضار شيءٍ ما، بطيخ، جبنة، بندورة، . . . الخ . . .

- هيا اذهب واحضر ماتشاء . . . يابني هنا خمارة فعلى كل شخص أن يحضر بيده خرجاً مليئاً .
- قل بأن هذه تكية .

سرّ تحسين الأشقر وبدأ يضحك ضحكة (بحر أسودية)^(٥) .

عندما عاد الشاب الى خمارة تحسين الأشقر، كان الظلام قد خيم على المكان، وكان الزبائن يجلسون على طاولاتهم ونادلان يتراخضان بين الطاولات من أجل تلبية طلبات الزبائن .

كان تحسين مازال يشرب العرق في البوفيه، وكان النادلان يخدمان الزبائن الجدد فقط بينما الزبائن القدامى يخدمون أنفسهم بأنفسهم ومن جهة أخرى يمازحون تحسين الأشقر .

أحد هؤلاء الزبائن المداومين كان قد أحضر أصداًفاً طبخها في بيته، ثم وضع صدفتين في صحن تحسين الأشقر . وبعضهم كان يكسر بطيخاً وبعضهم الآخر يحضر السلطة وبعضهم مشغول بتكسير الثلج .

خاطب تحسين الأشقر زبائنه المداومين قائلاً :

- ولك . . . كل واحد منكم مشغول بنفسه، ألا يوجد بينكم من يقول لأملاً هذا الكأس عرقاً لهذا العبد الفقير تحسين، ألم يبق ذرة إنسانية فيكم .

* * *

(*) المقصود المناطق الواقعة على ساحل البحر الأسود إذ أن لها لهجة خاصة وميزة .

في الجهة المقابلة ، كان القمر قد استدار بشكل كامل ، كان نوري يجلس على طاولته وحيداً يراقب الأضواء الموجودة على الشاطئ المقابل من المضيق بيد أنه لا يرى شيئاً بل كان يشرب ، وكان يجلس بجانبه على طاولة أخرى رجلٌ وحيدٌ وهو الآخر يشرب أيضاً ، كان يشرب من كأسه ويبيكي ، وقد أسند مرفقيه على الطاولة ووضع جبهته في يده واستمر في بكائه ، كان الرجل يبكي ويبكي دون توقف حتى ليخيل للمرء أن هذا الرجل سيستحيل دمعاً ويذوب ممتزجاً بمياه المضيق .

حاول نوري أن يقي رأسه متجهاً نحو المضيق كي لا يرى بكاء هذا الرجل . ثم ازداد فضوله وتساءل أما زال الرجل يبكي؟ فالتفت نحوه دون أن يشعر ، نعم مازال يبكي . . . كانت دموعه تنسكب في قدحه فيشرب من القدح رشفتين ثم يتابع بكاءه من جديد ودون أية فاصلة . . . كيف يتسنى لرجل أن يبكي بهذه الاستمرارية؟ منذ عدة ساعات وهو يبكي . . . مال الشاب برأسه نحو المضيق بشكل كامل . ولكنه لم يستطع التغلب على فضوله ، فقد كان يلتفت نحو الرجل بين الحين والآخر ، وكان هذا الرجل قد تسمر في مكانه بالوضعية نفسها ، يسك جبهته بيده ويسند مرفقه على الطاولة ويتابع بكاءه دون توقف . . . إنه يبكي من صميم قلبه ، يبكي دون انقطاع .

غضب الشاب في بداية الأمر ، ثم اشتد غيظه وبعد قليل تأثر كثيراً وتألم من أجل هذا الرجل . . . ولكن . . . ماذا سيفعل؟

ولج إلى الداخل وسأل تحسين الأشقر الذي كان يتابع شربه في بوفيه الخمارة :

- تحسين آبي . . يوجد رجل يجلس على الطاولة التي بجانبني ، ولك لفتد اسقمني هذا الرجل ، منذ جلوسه على الطاولة وهو يبكي دون توقف ، بالله عليك قل لي من هذا الرجل هل تعرفه؟

وبعد أن ضحك تحسين الأشقر ضحكة بحر أسودية جميلة قال :

- زبون، أنت تدّعي بأنك زبونٌ ولا نستفيد منك إلا وجع الرأس إن هذا الرجل من الزبائن الخاصين جداً، يأتي في الشهر مرة أو مرتين، يبكي مثل الأفندي ثم يشرب عرقه ويذهب .

عاد الشاب إلى طاولته ، كان الرجل مايزال يبكي وينوح . . . ولم تكن التفاتة نوري نحو الجهة الأخرى تفيده في شيء فقد كان صوت بكاء الرجل يصل إليه واضحاً . - فكر في مغادرة المكان والذهاب إلى خمارة أخرى أو البيت أو إلى أي مكان آخر ، ولكن الرجل سيستمر في بكائه . ألن يسمع بكاءه . . . ألن يسمعه؟ نعم سيسمعه ، سيصبح بكاءه مختلفاً ، ألم تحدث معك هذه الحالة . . . أن يلحق بك الصوت الذي كنت تسمعه أني ذهبت ، لقد فرطت هذه الليلة الجميلة ، هل يوجه لهذا الرجل لكمة على وجهه؟ أم يسكه من عنقه بيديه الاثنتين ويضغط حتى يسكته؟ أم هل يتوسل إليه؟

اقترب منه وقال :

- عفواً ياسيدي ارجو ان تعذرني لوقاحتي ، هل اسبب لك إزعاجاً اذا ما جلسنا على طاولة واحدة؟ ام تزيدني شرفاً وتقبل بان تحل ضيفاً على طاولتي؟ لقد تعلم لغة الخمارات وحكمتها بطريقة ما ، يجب ان يتحدث المرء بلهجة الرجال المسنين .

كان الرجل الباكي مؤدباً جداً، نهض وقال :

- استغفر الله ، انت تأمرني .

ثم ذهب الى طاولة الشاب .

لم يكن موجوداً على الطاولة التي قام عنها سوى زجاجة عرق وزجاجة ماء وقدح، احضر الشاب هذه الاشياء وجاء ، جلسا قبالة بعضهما ، لم يكن الرجل

ينظر الى المضيق، ولم يكن ينظر الى القمر، بل كان يبكي وهو يضع رأسه براحتيه،
ملاً الشاب قدحه وقال:

- في صحتكم.

سكب كأس العرق، ثم امسك رأسه براحتيه واستمر في بكائه.

- هل تأمرني باحضار المقبلات؟

- لا لا شكرا ياسيدي.

يرد على السؤال ومن ثم يعود إلى بكائه.

كان شعر لحيته قد طال قليلا وشعر رأسه ايضا، واما ربطة عنقه فقد كانت
بالية وممزقة بشكل واضح، كان لباسه قديما ولكنه متناسق، قميصه نظيفٌ وينطاله
مكوي، وشعره ممشط يبكي ويبكي . . ويبكي، سيسيل الرجل ويمحي
من كثرة البكاء . . دهش الشاب اذ كيف لرجل أن يخلق كل هذه الدموع؟

- بصحتكم ياسيدي للمحترم.

- بصحتكم ياسيدي.

تابع الرجل بكاءه بينما الشاب بدأ بقضم أظافره من شدة غيظه.

- عفواً ياسيدي أرجو ألا أسبب حرجاً في سؤالي، أرجو أن تعذروني،
أنتم، لماذا تبكون؟ لقد تأثرت كثيراً ولهذا أسأل، بدأ الرجل الباكي حديثه، كان
يبكي من جهة ويتكلم من جهة ثانية، فلم يقطع بكاءه أثناء حديثه. وكل ما قاله
يتلخص بعشر كلمات أو خمس عشرة كلمة. كان يرددها بشكل مستمر، قال:

- أنا ياسيدي أشرب كل يوم، أشرب وأشرب وأبكي وأبكي . . . أنا
ياسيدي أبكي ياسيدي وأشرب . . . أنا هكذا . . . أنا أتصرف دائما بهذا الشكل
أشرب وأشرب وأبكي ياسيدي، أمضيت خمسة وعشرين عاماً من حياتي في
المسرح، انني فنان مسرحي ياسيدي، أنا ياسيدي أشرب وأشرب وأبكي، انني
اعمل مع جوقة المسرح ياسيدي، أعمل منذ خمسة وعشرين عاماً مع الجوقة، أنا

ياسيدي أشرب وأشرب وأبكي، بيتهوفن فنان كبير وشوبان أيضاً وشيكسبير فنان كبير ياسيدي، ولأنني لم آخذ فرصتي فقد بقيت فناناً مؤدياً ياسيدي إنني أشرب وأشرب كل يوم وأبكي ياسيدي، شكسبير عظيم ياسيدي وأنا لأنني لم آخذ فرصتي فقد بقيت فناناً مؤدياً، أعمل مع الجوقة منذ خمسة وعشرين عاماً، وأنا أعمل في الجوقة ياسيدي . . . أنا أشرب كل يوم وأبكي . أتقاضى يوميتي عشرين ليرة ياسيدي . . . أنا كل ليلة أشرب وأشرب وأبكي ياسيدي . . . يبقى عشر ليرات من العشرين ليرة التي أتقاضاها في جيب رئيسي في العمل كرهينة كي لاترك العمل في المسرح ياسيدي، إنني أشرب كل ليلة، أشرب وأبكي ياسيدي، لقد بقيت فناناً مؤدياً لأنني لم آخذ فرصتي ياسيدي، بيتهوفن عظيم ياسيدي وشوبان أيضاً، شكسبير عظيم ياسيدي، انه فنان عظيم ياسيدي، واما انا فقد بقيت فناناً مؤدياً لأنني لم آخذ فرصتي . . . انا ياسيدي، اشرب كل ليلة اشرب واشرب وابكي ياسيدي كان عندي الكساندرا ياسيدي، كانت الكساندرا لي ياسيدي، وبعد ذلك صارت الكساندرا لنا ياسيدي كانت الكساندرا لي ثم اصبحت الكساندرا نا وبعد ذلك اصبحت الكساندرا، الكساندراي، الكساندرانا، الكساندرا . . . أنا كل ليلة أشرب وأشرب وأبكي ياسيدي، كانت الكساندراي، وفي إحدى الليالي في المخفر، في المخفر ذات ليلة، أنا ياسيدي أشرب وأشرب وأبكي ياسيدي، أعمل في الجوقة، منذ خمسة وعشرين عاماً أتقاضى يوماً عشرين ليرة، يبقى في ذمتهم منها عشر ليرات ياسيدي . . . وذلك كي لا نهرب من المسرح ياسيدي، كل ليلة أشرب وأشرب وأبكي ياسيدي، بيتهوفن وشوبان وشكسبير فنانون عظماء ياسيدي . . . إنني أشرب كل ليلة، أشرب وأبكي ياسيدي . كانت الكساندراي وذات ليلة في المخفر اصبحت الكساندرا نا ثم اصبحت، فيما بعد، الكساندرا . . . أنا أشرب كل ليلة، أشرب وأبكي، أنا في الجوقة ياسيدي . . . منذ خمسة وعشرين عاماً . . . إنني فنان مؤدي، أنا ياسيدي كل ليلة أشرب وأشرب وأبكي

بيكي الرجل ويتحدث، ثم بيكي ويتحدث، ويردد بشكل مستمر هذه الخمسة عشر كلمة، ولكنه كان يركب من هذه الكلمات تركيبة تحمل معنى جديداً ومختلفاً، وكأنه يتحدث عن شيء مختلف عما كان يتحدث به. بيكي دون توقف ويتحدث دون توقف.

فهم الشاب أخيراً السبب الذي يُبكي هذا الرجل

- أنا ياسيدي أشرب كل ليلة، أشرب وأبكي.

- فهمت ياسيدي.

- الكساندرا... الكساندراي... الكساندرا... أنا ياسيدي.

- أفهم ياسيدي.

- يتهوفن أيضاً وشويان أيضاً، ولكني أنا مؤدي...

- أفهم ياسيدي.

- منذ خمسة وعشرين عاماً أعمل في الجوقة... عشرون ليلة، يبقى منها عشر ليرات في جيوبهم... بحاجة أنا قد نهرب... أنا ياسيدي أشرب وأشرب وأبكي.

- أفهم ياسيدي.



عندما استيقظ الفتى، في اليوم التالي، لم يعرف ولم يتذكر متى وكيف عاد إلى بيته، وهذا يعني أنه نام يوماً كاملاً، نهض من فراشه، هم بحلق ذقنه ولكنه لم يحلقها. استحم، لبس ثيابه وخرج من البيت. اتجه نحو خمارة تحسين الأشقر، كان الوقت مبكراً اذلم يشغل الزبائن، بعد، سوى ثلاث طاولات من تلك الموجودة تحت الصقالة...

طلب عرقاً من النادل الذي يعرفه ، فسأله النادل :

- هل تريد مقبلات ؟

فقال :

- لا . . . أريد عرقاً وماء فقط .

لقد قرر ، هذه الليلة ، أن يبكي .

امسك جبهته بباطن يده ، وأسند مرفقيه على الطاولة . . . جيد . . . شرب كأسين من العرق دون توقف . . . ولكنه لم يستطيع البكاء استذكر الكلام الذي قاله الرجل البارحة . .

سأله تحسين الأشقر وهو يمر بجانب طاولته :

- مابك يابني ياتوري . . . مالخطب ؟

لم يستطع الشاب الذي يحاول البكاء سوى أن يملاً عينيه بالدموع .

جلس تحسين الأشقر على كرسي بجانب الشاب ، وقد فهم مايحاول القيام به ، فضحك من جديد ضحكة (بحر أسودية) جميلة وقال :

- دعك من هذا فلن تستطيع البكاء .

- لماذا ؟ . . هأنذا أبكي .

- يابني ، لن تستطيع البكاء ، حتى وإن استطعت فلن تستطيع أن تبكي مثلما يبكي الرجل ، إنه عمل مختلف إن ذاك الرجل يبكي منذ خمسة وعشرين عاماً ولا إن وظيفة هذا الرجل هي البكاء . . . لن تستطيع ان تبكي مثله ، إن يومية هذا الرجل عشرون ليرة ، عشر ليرات منها تبقى في جيوبهم ، أما أنت فإنك تأخذ ثمن العرق الذي تشربه من والدك . . . لن تستطيع أن تبكي . . .

كان تحسين الأشقر يحب أن يستمر بضحكته البحر أسودية ولكنه لم يحتمل
الإستمرار بالضحك، فقال :

- هيا . . هيا . . كل واشرب ومن ثم اذهب متى شئت، واذهب إلى أمريكا
أيضاً، كن دكتوراً إن شئت أو مهندساً وعد بعد ذلك إلى البلد وإن بقيتُ
حياً إلى ذاك الزمن فسيكون عرقك على حسابي الخاص .
ثم نهض تحسين الأشقر .

سكب الشاب كأس العرق في حلقه بجرعة واحدة وبدأ يردد وهو يكي :
- إنني أشرب كل ليلة وأشرب ولكني لا أستطيع البكاء ياسيدي . . .
لا أستطيع البكاء ياسيدي .

راح يردد بدون انقطاع وهو مستمر في بكائه :
- لا أستطيع البكاء ياسيدي . . . أشرب وأشرب . . . ولا أستطيع البكاء
ياسيدي .

لقد ارتاح كثيراً . . . وفرح أكثر . . .
- لا يوجد عندي الكساندرا ياسيدي . . . كل ليلة أشرب وأشرب ولكني
لا أستطيع البكاء ياسيدي . . . أنا لست فناناً مؤدياً ياسيدي، منذ خمسة وعشرين
عاماً ياسيدي، ولا أتناهى في اليوم عشرين ليلة ياسيدي، ولا يأخذ معلمي منها
عشر ليرات، وأنا لم أعمل في جوقة المسرح ياسيدي، لم يأخذونا إلى المخفر ذات
ليلة ياسيدي . . . ولا يوجد عندي الكساندرا ياسيدي . . . أنا أشرب وأشرب
ولا أستطيع البكاء ياسيدي . . .
وتابع الشاب بكاءه .

* * *

غنائية مجانين قريتي

١- أشرقي يا شمسي أشرقي .

هنا . . . في قرية «قعر الصخرة المائلة» . . . يتميز جميع الأطفال عن غيرهم بأن لهم قفصاً صديقاً مضغوطاً نحو الداخل .

لقد أشيدت هذه القرية في قعر صخرة ضخمة تمتاز بقمة مسننة، فأصبحت هذه الصخرة أشبه ماتكون بفم كلب غاضب ينبع نحو الغيوم . وأما قطعان الغيوم فهي تنام فوق قمة الجبل الضخم ذي الأسنان الحادة القاطعة . يرى الناظر إلى تلك الغيوم المستلقية أنها مقسمة إلى قطع مستقيمة وعمودية . تتفرق قطع الغيوم بسبب الرياح فتسمح بذلك لغيوم أخرى بالإقامة فوق قمة الجبل ذي الأسنان الحادة .

الصخرة الواقعة شرقي القرية تحجب الشمس لأنها تمددت بشكل مائل فوق القرية . ولهذا السبب لا يرى سكان القرية شروق الشمس أبداً .

ففي الوقت الذي تكون فيه الشمس مضيئة ومشعة فإن قرية «قعر الصخرة المائلة» تكون في الظل . ترتفع الشمس في الأفق وترتفع وعندما يصبح الوقت ظهراً في الأماكن الأخرى . عندئذ فقط تظهر الشمس من خلال أسنان الصخرة الحادة فتسبب أشعتها وضياءها إلى القرية . ولكن هذا الضياء لا يطول كثيراً؛ إذ أنه يوجد جدول في الجهة الغربية للقرية وفي الطرف الآخر للجدول يوجد سلاسل جبلية . إن الشمس تغيب خلف تلك السلاسل الجبلية في وقت مبكر .

ولأن بيوت القرية قد بُنيت في قعر الصخرة المائلة فإن السيل الذي يحدث في الشتاء ينزع الصخور الكبيرة من مكانها ويجرفها . وهذا ما يجعل البيوت تنسحق تحت هذه الصخور المتدحرجة . وهكذا تُرْهَق عدة أرواح كل شتاء .

في قرية قعر الصخرة المائلة يوجد مشاكل كثيرة .

في قرية قعر الصخرة المائلة يأتي الليل باكراً .

في قرية قعر الصخرة المائلة يتأخر الصباح كثيراً .

في قرية قعر الصخرة المائلة الليل طويل والنهار قصير .

عندما يستيقظ أطفال قعر الصخرة المائلة كل صباح ، يصرخون :

- أمي ي ي ي . . . نريد خبزاً . . . أمي ي ي ي . . نريد خبزاً .

وأما الأمهات في القرية فإنهن يلهين أطفالهن قائلات :

- هيا ، نم ، افطس ، لم تشرق الشمس بعد .

الوقت يمر لكن الشمس لا تظهر فيعود الأطفال للبكاء من جديد :

- أمي ي ي ي . . . رغيف خبز ، أمي . . . رغيف خبز .

فتصرخ الأمهات :

- سُدِّ حَلَقُكَ ، لم تشرق الشمس بعد .

يخرج الأطفال من بيوتهم إلى الأزقة والطرق ثم يوجهون أنظارهم إلى
أمنان قمة الصخرة المائلة ، بعدئذ يذهبون إلى قعر الصخرة فيترجون الشمس
ويتوسلون إليها قائلين :

- أشرفي يا شمس أشرفي . . . أشرفي كي تطعمني أمي خبزاً .

يتوسلون للشمس وهم يضررون على صدورهم بقبضاتهم :

- أشرفي يا شمس أشرفي .

ثم يلکم الطفل الصغير بقبضته على قفصه الصدري قائلاً:

- هيا أشريقي يا شمسي ، كي تطعمني أُمي خبزاً .
ويليها بلکمة أخرى .

لهذا السبب ترى سكان قرية الصخرة المائلة يمتازون بصدور مائلة نحو الداخل وظهور محدبة ورؤوس مائلة .

ثم لا يلبث الأطفال أن يكبروا ويصبحوا آباء وأمهات ، وفي هذه المرة يطلب أطفالهم منهم قائلين :

- أُمي أريد خبزاً ، أبي أريد خبزاً .
- الشمس لم تشرق بعد .
- أشريقي يا شمسي أشريقي ، أشريقي كي يطعمني أبي وأُمي خبزاً .

٢- الإطعام لمدة أربعين يوماً:

لقد اشتاق سكان قرية قعر الصخرة المائلة . للشمس ، وكانوا يريدون التخلص من هذه الصخرة الضخمة التي ينسحق تحتها كل سنة عدة أشخاص مع بيوتهم . وفي يومٍ من الأيام ، جاء درويش إلى قرية قعر الصخرة المائلة . لقد غارت وجتنا هذا الدرويش من شدة الجوع . والتصق جلده الشاحب الأصفر بهيكله العظمي .

الدرويش النازل إلى القرية سمع الإستغاثات الصاعدة نحو السماء ودهش :

- أشريقي يا شمسي أشريقي ، كي يطعمني أبي وأُمي خبزاً .

كما كانت الصخور تردّد أصدااء نواح النساء . فلقد وقعت واحدة من الصخور التي جرفتها السيول على بيت من بيوت القرية . وسحقت من فيه .

ذهب الدرويش المسكين إلى شيوخ القرية . وقال لهم :

- بإستطاعتي تخليصكم من بلاء هذه الصخرة الضخمة .

- وكيف ستخلصنا منها؟ ١٩ .

- سأنقل هذه الصخرة المائلة وأرميها في مكان بعيد عن هنا . وأتركها هناك .

- دخيلك يادرويش ، لاشك أنك سيدنا الخضر الذي يحكون لنا عنه .

لاشك أن الله قد أرسلك إلينا . إن بإستطاعتك فعل كل شيء . . . هيا . . خذ هذه الصخرة كي ترى قرينتا الشمس .

- سأنقل الصخرة ، ولكن بعد أن تطعموني أربعين يوماً من أطايب الطعام الفسقى والبندق والزبدة والعسل والبقلالة والدبس واللبن . لن تنقلوا يدي من الماء الساخن إلى الماء البارد ، ستكون إحدى يدي في الزبدة والأخرى في العسل . . . إذا قلت «هل» ستقدمون الدبس . ، إذا قلت «غك» ستقدمون عصير الفواكه . سأنفـرغ أربعين يوماً من أجل الطعام . سأكل وأشرب وأقلب على جنبي وأنا م حتى أصبح قوياً جداً وبعدئذ سأنقل الصخرة وأرميها بعيداً . وبعد ذلك سيصبح كل شيء سهلاً فأخلصكم من هذه الصخرة .

أيها الدرويش ، سننفذ كل ماتأمرنا به . يكفي أن تخلصنا من هذه الصخرة كي ترى قرينتا ضوء الشمس .

اجتمع أشراف القرية وشيوخها من أجل البحث والنقاش في هذا الأمر في مقهى القرية .

ذهب شاب يدعى علي إلى المقهى بعدما سمع اقتراح الدرويش . وكان والده في المقهى وحموه أيضاً ، قدم التحية وقال :

- ياكبارنا ، ياذوي اللحي البيضاء . ياأجدادي وأعمامي وأخوالي ، لديّ ما أقوله لكم إذا سمحتم لي :

- تفضل يا ولدنا علي .

- سمعت بمجيء درويش فقير جائع إلى قرينتا . وسمعت أيضاً بأن قال :

- «أطعموني أربعين يوماً، كي أنقل لكم هذه الصخرة من هنا في اليوم الأربعين».

- نعم هذا ما قاله ياولدنا علي.

- لاتصدقوه. إن كل ما قاله كذب وافتراء، ولن يستطيع أن يرفع هذه الصخرة وينقلها من هنا. إنه يخدعنا، لاتأمنوا لهذا الماكر الذي يبيت معدته من الجوع.

رد عليه مختار القرية وإمامها:

- ياولدنا علي، إن عقلك لا يستطيع استيعاب الأمور، أمن المعقول أن نخدع بهذه البساطة؟ لقد أخذنا كل الإحتياطات اللازمة.

- وكيف أخذتم الإحتياطات؟

- سنضع الدرويش في غرفة ونقفل عليه، ونسدل ستائر النوافذ بشكل جيد، فإن قال الدرويش «ياحق» سنعطيه من النافذة لحماً مقلياً وعندما يقول «هق» نقدم له اللبن واللبس وفي اليوم الأربعين سنخرج الدرويش من معقله، فإن نقل هذه الصخرة كان خيراً، وأما إذا لم ينقلها فإننا سنرميه من أعلى قممتها إلى الأسفل ونقضي عليه، لقد درسناها من كل الجهات أرح نفسك أنت ولا تشغل بالك. وعندما أدرك علي أنهم لن يصغوا إليه. ساح في الجبال من غضبه ولكن ما الذي كان يجري في بيت علي، لنرى ونسمع:

٣- دخيلك أيتها البنت الشقراء لاهكلمي:

كان علي قد تزوج حديثاً. دخلت عروسه إلى الحظيرة كي تحلب البقرة، وضعت دلواً من النحاس تحت البقرة وبدأت بحلبها وهي تردد أغنية ما.

ثم وبدون أن تتبه أسقطت على التبن دفتين من ثدي البقرة فخافت كثيراً العروس الجديدة. وخاصة أنها تدرك بأن حمايتها بخيلة جداً. وسوف تغضب إذا ماسمعت بأن عروس ابنها قد أبادت دفتين، من الحليب دون فائدة. كانت أصابع العروس المطلية بالحناء ترنحجف من الخوف. وكانت البقرة تدعى «البنت الشقراء».

ماذا سيحدث إذا قالت البنت الشقراء لحماتها .

خلعت العروس المطلية بالحناء مصاغها من رقبتها وعلقته برقبة البقرة وراحت تتوسل إليها قائلة :

- أرجوك أيتها البنت الشقراء ، يا حبيبتي ، خذي ، هذا المصاغ كله لك ، ولكن لاتقولي لحماتي أنني سكبت دفقتين من الحليب على الأرض ، لن تقولي أليس كذلك ؟! .

· قالت البقرة بإيماءٍ من رأسها :

- اطمئني وضعي رجلك ويديك في الماء البارد ، فلن أقول لأحد أيتها العروس المطلية بالحناء . وبينما تخطشش البقرة بالمصاغ المعلق برقبتها . دخلت حماة العروس إلى الحظيرة . فدهشت كثيراً عندما رأت كل هذا المصاغ يلعب في رقبة البقرة فصرخت :

- ماهذا يا عرووووس ؟!!!

فقالت العروس بأنها علقَت هذا المصاغ برقبة البقرة «البنت الشقراء» كي لاتخبرها بأن العروس أسقطت دفقتي حليب على الأرض .

خافت الحماة أي خوف ، إذ أن زوجها رجل بخيل للغاية ، ولاشك بأنه سيقم الدنيا ولن يقعدها إذا ما سمع بأنهم خسروا ضغطتين من الحليب دوغما فائدة . فخلعت مندبلاً من الحرير كان موضوعاً على رأسها ووضعت فوق رأس البنت الشقراء ، بشكل أنيق وجميل وبعد ذلك قالت للبقرة :

- أرجوك أيتها البنت الشقراء ، ياروحي ، خذي مندبلي الحرير وليكن لك ولكن لاتقولي لزوجي بأن عروسة ابنتنا قد أسقطت ضغطتين من الحليب على الأرض .

في هذه الأثناء، فُتح الباب ودخل الزوج، دهش كثيراً عندما رأى المصاغ وهو يخشخش في رقبة البقرة وعلى رأسها منديل من الحرير فصرخ قائلاً:
- ما هذا؟! .

شرحت له زوجته بأنهم زينوا البقرة كي لا تقول له بأن العروس قد أسقطت
ضفطتين من الحليب على الأرض، فخاف الرجل كثيراً وقال:

- أيواااه... إن سمع ولدنا بذلك، لاشك سيطلق زوجته الجميلة الرائعة،
التي تملك لساناً كما البليل. فنزع ساعته الفضية من يده ووضعها بقائمة البقرة.
وراح يتوسل قائلاً:

- أرجوك أيتها البنت الشقراء، ياروحي، لن تقولي لولدنا بأن زوجته قد
سكبت دفتين من الحليب على الأرض اليس كذلك؟! .

صارت الساعة تلمع بيد البقرة، وراح الذهب يخشخش في عنقها.

وفي هذه الأثناء دخل الجيران إلى الحظيرة. وهم أيضاً دهشوا لما رأوا زينة
البقرة. ولكنهم زادوا زينتها عندما عرفوا الب المشكلة. فوضعوا على رأسها
ماملكت أيديهم من الزينة، حبات اللؤلؤ، مرآة، بلاكات، أساور، نقود، لقد
أعطوا كل هذه الأشياء للبنت الشقراء:

- نرجوك أيتها البنت الشقراء لا تقولي لعلي.

هزت البقرة رأسها:

- لن أقول.

وبينما كان الجميع يغنون ويعزفون ويضحكون ويلعبون تعبيراً عن فرحهم
دخل علي من الباب. وقال:

- ما هذا؟

- دخيلك يا علي، لقد سكبت عروسك الجديدة دفتين من الحليب على
الأرض فزيننا البقرة وجملناها كي لا تقول لك. عندما سمع علي ذلك قال:

- أنا لن أمكث لحظة بين هؤلاء المجانين . بعضهم سيطعم الدرويش البندق والعنب ، وبعضهم يضع كل هذا المصاغ وكل هذه المرايا على البقرة فحمل خرجته ونايه وخرج من قريته وهام في البراري والطرق .

٤- هانصير رأس الثور؟

وضع علي خرجته على كتفه وأمسك نايه بإحدى يديه وفي الأخرى أمسك عصاه ، ومشى دون أن يستريح ليلاً أونهاراً مشى ومشى ومشى . قطع سفوح الجبال صعوداً والسهول والغابات والوديان هبوطاً . . . تارة يعزف على نايه وتارة يستلقي في فيء ويتام . وحيناً يتذكر قريته ويحن لزوجته ويتمنى رؤية والديه . فيحدث نفسه قائلاً :

- هل أعود إلى قريتي؟!

ثم يتابع سيره وهو يقول لنفسه :

- وماذا سأفعل بين أولئك المجانين؟!

يسير ويسير ، يتخيل زوجته وهي تحلب البقرة ، وتترأى له صورة أمه وهي تعجن من أجل الخبز ، وترن بأذنيه أصوات أطفال قريته «قمر الصخرة المائلة» وهم يضربون بقبضاتهم على صدورهم وينادون : «أشرفي أيتها الشمس أشرفي كي تعطيني أمي خبزاً» . ولكن لا . . . لن يعود إلى أولئك المجانين .

سار وسار وسار ثم نظر من أعلى قمة جبل فرأى جمهرة من الناس في القرية التي في أسفل الوادي . فنزل من الجبل إلى القرية متسائلاً عما يحدث في القرية ، ألقى التحية ، ثم سأل :

- مالذي يحدث يا أغوات؟ فأجابوا :

- دخل رأس الثور في الجرة ، ولهذا قلقنا كثيراً .

- حسن ، وماذا ستفعلون؟!

- يوجد عندنا في هذه القرية رجل عاقل يدعى محمد أغا ، كلما صادفتنا مشكلة في أعمالنا نذهب إليه ونستشيره .

فتشوق لإستقصاء الأمر ذهب خلف أهالي القرية ، حتى وصلوا عند محمد
أغا الذكي ، فسألوه قائلين :

- لقد دخل رأس الثور في الجرة ، كيف سنخرجه؟

فأوصاهم العاقل محمد أغا قائلاً :

- اقطعوا رأس الثور .

فحدث علي نفسه قائلاً : «إن أهالي هذه القرية مجانيين أكثر من أهالي قريتنا »
قطعوا رأس الثور ولكن الرأس لم يخرج من فم الجرة . فذهبوا إلى محمد أغا
العاقل من جديد وقالوا :

- لقد قطعنا رأس الثور ولكنه بقي داخل الجرة . ماذا ستفعل الآن؟

فقال محمد أغا العاقل :

- إذاً ، اكسروا الجرة .

وعندما كسروا الجرة وخرج رأس الثور المقطوع منها قالوا موجهين دعواتهم
لمحمد أغا العاقل :

- الله يرضى عنك يا محمد أغا العاقل .

وبعد قليل جاء قروي آخر وهو يصرخ قائلاً :

- ياإلهي ، لقد أدخل ثوري رأسه في الجرة كي يشرب ، وبقي رأسه فيها ولم
يستطع إخراجهم .

فقال باقي القرويين :

- هيا لنذهب إلى محمد أغا العاقل ونسأله :

ولكن علي لم يستطع الاحتمال أكثر من ذلك فقال :

- ياأخوان ، أما ذهبتم منذ قليل إليه واستشرتموه؟!

فقالوا:

ليكن، فقد يعطينا رأياً آخر هذه المرة.

فقال علي:

- فقفوا، لاتذهبوا، اسمعوا مني واكسروا الجرة قبل أن تقطعوا رأس الثور.

ففعلوا مثلما أشار عليهم علي، كسروا الجرة فخرج رأس الثور منها سليماً
معافى، فركع أهالي القرية عند رجليه وراحوا يتوسلون إليه:

- يا إلهي... لم نر رجلاً برجاجة عقلك، يجب أن تبقى في هذه القرية،
ولا تجمع لنا نخسرك، ابق، لتصبح استاذنا في العقل ومرشدنا، كُل واشرب ماشئت
ونم عندما تريد، يكفي أن تبقى بيننا لترشدنا برجاجة عقلك.

فقال علي وهو يخرج من القرية:

- مادمت لم أستطع العيش مع مجانين قريتي، فكيف سأقبل العيش بين
مجانين أمثالكم، لن أبقى أبداً أبداً أبداً.

٥- أقول لها «تشو» لا تمشي وأقول لها «هش» فلا تقف:

سار علي كثيراً ورأى أشياء كثيرة... قطع الأنهر والسواقي. قطع الجبال
والسهول والوديان. وتقل بين القرى. وبين الحين والآخر كان يترامى أمام عينيه
منظر زوجته وهي تحلب البقر، ويتخيل أمه وهي تضع عجنيها في المعجن الكبير
وتكبسه بظاهر يديها. وترن في أذنيه صرخات أطفال قرية قعر الصخرة المائلة وهم
يضربون بقبضاتهم على صدورهم ويصرخون: «أشرفي يا شمسي أشرفي، أشرفي
كي تعطيني أمي رغيف خبز».

لا... مستحيل... لن يعود إلى أولئك المجانين.

وبعد مسير طويل وصل إلى ساحة إحدى القرى. كان بعض الرجال
مجمعين حول حمار يحاولون فعل شيء ما. دخل بينهم مستفسراً عما يجري.
نظر إليهم فإذا به يرى كيساً كبيراً ويرى الرجال مجتمعين حوله محاولين وضعه على

ظهر الحمار، يضعون الكيس في إحدى الجهتين من ظهر الحمار فيقع نظراً لعدم وجود ثقل مساوٍ في الجهة المقابلة. فيجربون وضع الكيس في الجهة الأخرى ولكنه وفي هذه التجربة يسقط على الأرض أيضاً. وبعد محاولات عديدة، قالوا:

- هيا لنذهب إلى محمد آغا العاقل ونستشيره.

فلحق علي بهم متسائلاً من جديد: معنى هذا أن لهذه القرية أيضاً عاقلها محمد آغا أليس كذلك؟

فرد القرويون علي سؤال علي قائلين:

- لا يمكن أن تخلو قرية من رجل عاقل يدعى محمد آغا.

أشار محمد آغا العاقل عليهم قائلاً:

- اجمعوا أحجاراً مساوية من حيث الثقل للكيس وضعوها في كيس كبير، وبعد ذلك ضعوا كيس الطحين في جهة من ظهر الحمار وفي الجهة الأخرى ستضعون كيس الحجارة.

فعلوا بما أشار به عليهم. ولما لم يقع الكيس من فوق ظهور الحمار قال أهالي القرية بفرح:

- لا يوجد أعقل من محمد آغا على سطح الأرض.

ولكن الحمار لم يعد بإستطاعته السير تحت هذا الثقل الذي على ظهره، ففربوه وأكثروا ضربه:

- دي يي دي يي تشووو... ديسيس...ه...

أنزل صاحب الحمار على ظهر حماره عصا غليظة وهو يقول:

- أقول له ديه... لايمشي وأقول له تشو لايمشي وأقول له هس فلايقف... ماهذا الحمار الذي ابتليت به؟!

ولم يحتمل علي أكثر من ذلك. فتدخل قائلاً:

- قفوا لحظة.

ثم أشار عليهم بتفريغ كيس الحجاره ثم قسم كيس الطحين إلى قسمين متساويين وعبأ كل قسم في كيس مستقل ، وبعد ذلك وضع الكيسين كلأ منهما على جهة من ظهر الحمار . ولما توازن الثقلان مشى الحمار براحة تامة .

فلما رأى أهالي القرية ماجرى دهشوا كثيراً وتوسلوا لعلي قائلين :

- يا إلهي . . لم نر في حياتنا رجلاً بذكائك . . ابق في قريتنا ، واطلب ماشئت ، سيئلي ، ليس مطلوباً منك أي شيء سوى أن تبقي بيننا وتعطينا النصيحة . . .

فقال علي وهو يغادر القرية :

- إن لم أحتمل العيش مع مجانين قريتي فكيف أحتمل بقائي بين مجانين مثلكم؟

٦- أنزل البقرة وارفع العشب .

تمزق خف علي من كثرة المشي على الطرقات ، فقد كان يمشي ليل نهار ثم وصل إلى إحدى القرى ، نظر ورأى ، ماذا رأى؟ رأى رجال القرية وقد اجتمعوا في الساحة . ورأى ربطه عشب قد علقت في مكان عالٍ ووضعت تحتها بقرة ويحاول الجميع رفع البقرة نحو العشب ، فسألهم علي :

- ماذا تفعلون؟

- ألا ترى؟ إننا نقدم العشب للبقرة ولكنها لا تريد أن تأكل .

- ولكن البقرة لن تستطيع أن تأكل بهذه الطريقة .

- وكيف تأكل إذا؟

- لم لاتضعوا العشب في الأسفل ليصبح قريباً من فم البقرة بدلاً من رفعها إليه .

لما فعل القريون ماقاله علي راحت البقرة تأكل بشهية ، قال القريون بدهشة :

- ياإلهي . . . نحن لم نر في حياتنا رجلاً بذكائك . ابق في قريتنا ، سنطعمك العسل ولا نريد منك سوى البقاء بيننا .

فغادرهم وهو يقول :

- ليس لي أي عمل بين مجانين مثلكم ، أنا لم أحتمل العيش بين مجانين قريتي .

٧ - ضعوا الحصان أمام العربية :

مشى تحت المطر وتحت الشمس ، مشى كثيراً ، عانى من التعب والإرهاق حن لقريته . إن القرية ومناظرها ماثلة أمام عينيه لا تريد مفارقتها تراءى له منظر أمه وهي تعجن في المعجن الكبير وزوجته وهي تحلب البقرة تمثل أمام ناظره منظر الأطفال في قرية قعر الصخرة الماثلة وهم يضربون على صدورهم ويتوسلون قائلين : أشرفي يا شمسي أشرفي . ولكنه قرر أن يتحمل كل الصعاب وأن لا يعود إلى أولئك المجانين .

مشى ومشى ثم وصل إلى قرية نظر فلذا به يرى مجموعة من الناس وقد اجتمعوا ويحاولون فعل شيء ما ، نظر مرة أخرى فرأى حصاناً وقد ربط بمؤخرة عربية ، ورأى بعض الرجال يضربونه بالسوط ولكن العربية لا تتحرك . فدهش القرويون لما يحدث وصاروا ينظرون إلى بعضهم ويتساءلون :

- ولك ... لم لا تتحرك هذه العربية ؟!

لم يحتمل علي الموقف فقال لهم :

- ولك . . حرام عليكم ، لم تضربون هذا الحصان المسكين بالسوط دون أي سبب ؟ لن تمشي العربية بهذه الطريقة .

- حسناً ، وكيف ستمشي إذا ؟

- لم لا تربطون الحصان بمقدمة العربية بدلاً من مؤخرتها ؟!

ولما ربطوا الحصان من الأمام مشى وجر العربة وراءه، ركع القرويون وقبلوا
بِدَيَّ وَرَجَلَيَّ علي وهم يقولون:

- يا إلهي... إننا نرجوك ألا تغادر قريتنا... ابق بيننا وأعطنا النصيحة، إن
قبلت أن تبقى بيننا وتنصحنا فستكون كل أوامرك مستجابة.

فغادرهم علي وهو يقول:

- إن لم أصبر على مجانين قريتي، فماذا سأفعل بين مجانين مثلكم يريدون
قيادة العربة من الخلف؟

٨- كيف يُلبسُ السروالُ إذا؟:

مشى علي كثيراً، قطع السواقي والأنهر وصعد الجبال وهبط الوديان، ولكن
حينه إلى قريته كاد يقضي عليه ويفقده صوابه. هل يعود؟!

أمه... زوجته... أولئك الأطفال وصراخهم... «أشرقني يا شمسي
أشرقني» عزف على نايه، ثم استراح قليلاً ومشى من جديد متابعاً مسيره في الطرق
المقبرة قاطعاً التلال الخضراء... وبعد سير طويل وصل إلى إحدى القرى، الرجال
مجمعون يحاولون فعل شيء ما، دخل بينهم لمعرفة سبب اجتماعهم. صعد أحد
الرجال إلى سطح بيت من البيوت بينما وقف رجلان في الأسفل وهما يسكان
بأيديهما سروالاً مفتوحاً من الأعلى، ويفتحان فردتيه ويناديان على الشاب الذي
على السطح:

- هيا اقفز.

رمى الشاب الذي على السطح نفسه فوق على الأرض وجرح رأسه وعام
على بركة من الدم.

فقالوا:

- لم يستطع إدخال رجله في السروال، هيا لنجرب مرةً أخرى، فصعد
الشاب المضرج بدماه على السطح من جديد.

فلم يحتمل علي هذا المنظر ، فسألهم قائلاً :

- ماذا ستفعلون الآن ؟

- كما ترى ، إننا نساعد هذا الشاب الذي يريد أن يلبس سروالاً لأول مرة .

- وهل تلبسون السروال بهذه الطريقة في قريتكم ؟ !

- طبعاً ، هكذا نلبسه ، وهل من طريقة أخرى لنلبسه بها ؟ يرمي الرجل نفسه من أعلى السطح ، فإن جاء في السروال كان خيراً وإلا فسيقع على الأرض ويجرح رأسه أو عينيه وقد يموت أشخاص في شرف ارتداء السروال .

- قفوا ، لاتفعلوا . . . فالسروال لا يلبس بهذه الطريقة .

أنزل علي الشاب من فوق السطح ، وبين له كيف يلبس السروال .

دهش القرويون كثيراً عندما رأوا ذلك . وقالوا :

- نحن لم نَر رجلاً أذكى منك في حياتنا ، إننا نرجوك أن تبقى بيننا وستكون كل أوامرك مستجابة .

فقال علي وهو يغادر القرية :

- لم أستطع الإقامة بين مجانين قريتي ، فماذا سأفعل بين مجانين مثلكم ؟

٩- هل هذا غراب أم صخرة ؟ .

مازالت قرية قعر الصخرة المائلة مائلة أمام عيني علي . ومازالت أمه تتراءى له وهي تعجن دقيقها في المعجن الكبير ، وزوجته في الحظيرة تحلب البقرة . ومازالت أصوات الأطفال ترن في أذنيه ، وهم يجلسون في قعر الصخرة ويضربون على صدورهم وينادون الشمس «أشرفي يا شمسي أشرفي كي تطعمني أمي خبزاً» .

لقد تعب علي كثيراً واحترق تحت الشمس وتقرم جلدّه ، وابتل تحت المطر ، وبعد برهة سمع أصواتاً أشبه ماتكون بضجيج المعركة . نظر من قمة التلة التي وصل

إليها، إلى الأسفل فرأى أهالي فريتين متجاورتين وقد اشتبكوا فيما بينهم واشتدت المعركة وتصاعد لهيبها إلى السماء. لقد اشترك في هذه المعركة الرجال والنساء والأطفال بالسكاكين والعصي والحجارة كما كانت المسدسات تطلق العيارات النارية. ركض علي من فوق التلة ودخل بين المقاتلين، وصرخ قائلاً:

- قفوا... لا تتقاتلوا... مالذي تقتتلون من أجله؟

وقفت المعركة بعد أن سمعوا صراخه وشرح له أحد المتعاركين قائلاً:

- في قدم الزمان، وعندما كان والد جد أبي على قيد الحياة. كانت هاتان القريتان تشكلان قرية واحدة. وكان في هذه القرية صديقان الأول يدعى أحمد والآخر يدعى محمد.

- أين هم الآن؟

- إيه... هـ... هـ... هذا الكلام قد حدث منذ أمد بعيد، لقد مضى على موتهما زمن طويل. ولا أظن أنه قد بقي من عظامهما أي أثر تحت التراب. وبينما كان أحمد ومحمد جالسين على سفح الجبل، قال أحمد: «انظر إلى هذا الغراب الأسود الذي يقف فوق الصخرة». نظر محمد وقال: «لا... لا... هذا ليس غراباً أسود» فسأله أحمد: «وما يكون إذا؟». فأجابه محمد قائلاً: «هذا ليس غراباً أسود بل صخرة سوداء ولكنه خيّل لك بأنه غراب أسود». إنه غراب، لا بل صخرة سوداء. وهكذا دخلا في الرهان فألقيا حجراً باتجاه موضع الرهان. فقال أحمد: «انظر هاقد طار، معنى ذلك أنه غراب». فقال محمد: «الام يطر وهذا يدل على أنها صخرة». إنه غراب... لا بل إنها صخرة. ونشب العراك بينهما ولما سمع أهالي قريتنا أصوات العراك اجتمعوا عندهما. وبذلك انقسم أهالي قريتنا إلى فئتين، فئة تقول إنه غراب وفئة تقول إنه صخرة سوداء. ونشب العراك بين الفئتين وجرح الناس، ولهذا السبب انقسمت قريتنا إلى قسمين، الأولى سمّت قرية

الصخرة السوداء والقرية الثانية سُمّيت قرية الغراب .

- حسناً ، والأُن ماسبب هذه المعركة ؟!

- منذ ذاك الزمن وحتى وقتنا الحاضر كلما اجتمع شخص من هذه القرية مع شخص من تلك القرية يقول الأول : إن الذي رآه والد جد أبي كان غراباً .

فيقول الثاني : إن ماتقوله كذب واقتراء . لأن الذي كان فوق الصخرة صخرة سوداء وليس غراباً . وبذلك يشتبكان ويبدأ أن العراك ، كل ستين أو ثلاث سنوات تحصل مثل هذه المعركة .

فقال علي :

- ألا يمكن أن تعيشوا بلا قتال ؟

- كيف ذلك ، وهم لم يقتنعوا بعد بأن الذي كان فوق الصخرة غراباً وليس صخرة سوداء .

فقال القسم الآخر من المتقاتلين :

- بل كانت صخرة سوداء وأنتم الذين قلتم بأنه غراب .

فقال علي :

- تعالوا لنجد حلاً وسطاً بينكما ، وبذلك ننهي هذا القتال .

- وكيف ذلك ؟!

- لنقل أنها لم تكن صخرة سوداء ولم يكن غراباً أسود ، ولتحدوا في قرية واحدة كما كنتم فيما مضى .

- جيد ، ولكن قريرتنا تدعى الصخرة السوداء وقريرتهم تدعى الغراب الأسود .

- سنطلق على القرية المتحدة اسم صخرة الغراب ، لأن هذا الاسم مشترك بين القريتين . وننتهي هذه المشكلة .

ركع أهالي القريتين فرحين بهذا الاقتراح على رجلي علي وهم يتوسلون قائلين :

- ياإلهي . . . نحن لم نر رجلاً بذكائك ، سنوحد القريتين وستبقى أنت على رأسنا . وستكون كل طلباتك مستجابة مقابل بقاتك بيننا وإعطاؤك النصيحة فقال علي وهو يغادر القرية :

- وماذا سأفعل بين مجانين مثلكم؟!

١٠ - الباب لا يتسع للعروس :

لقد اشتاق علي كثيراً لأبيه ولأمه ولقريته . يتراءى الوصال أمام عينيه ، أمه تعجن في المعجن وزوجته تحلب البقرة الشقراء ، ويسمع صراخ أطفال قرية قعر الصخرة المائلة وهم ينادون «أشرفي ياشمسي أشرفي ، أشرفي كي يعطيني أبي وأمي رغيف خبز» .

جلس علي تحت ظل شجرة ليستريح من السير الطويل . بينما كان علي يعزف ألحاناً حزينة على نايه . سمع أصوات فرح وهرج ومرج ، ياإلهي ، ياإلهي من موسيقى راقصة . انتصب ونظر فبانت عليه القرية . وعندما سار باتجاه القرية تبين له أن ماسمعه كان أصوات عرس وفرح ، فالطبال يطبل والمزمار يعزف والرجال يطلقون العيارات النارية باتجاه السحب ، إنه أمام حفلة عرس ، وهاهي العروس تركب على الحصان متجهة إلى بيتها . لقد عقدت حلقات الدبكة . بين صرخات الرجال وفرحهم .

قال علي الذي شعر بفرح ما : «الحمد لله ، هاقد وصلت أخيراً إلى قرية أصحابها من الناس الأذكياء ، أليس كذلك؟» . راقب العروس وهو متجه إلى البيت

الذي يقام الاحتفال فيه . كان الرجال يحاولون إدخال العروس التي على ظهر الحصان من باب الخديقة ، ولكنهم اتبعوا كل الطرق ولم يستطيعوا إدخالها .

قال أحدهم :

- ماذا سنفعل ؟ هل نقص أرجل الحصان كي نستطيع إدخال العروس من الباب .

قال آخر :

- حرام علينا أن نقص أرجل الحصان ، مارأيكم لو نكسر عتبة الباب ؟

فقال ثالث :

- أعتقد أنه من الخطأ كسر عتبة الباب والأفضل هو قص رأس العروس .

أعجبوا بهذا الاقتراح ، وكادوا أن يقطعوا رأس العروس لولا أن علي ضاق ذرعاً بهم فتدخل قائلاً :

- انتظروا لحظة .

فقالوا لعلّي :

- وماذا سننتظر ، هل نترك العروس في الخارج ؟!

- انتظروا ، أنا سأدخل العروس إلى البيت .

وما إن أنزل لكمة قوية على رأس العروس حتى انحنت من ألمها ، فدخلت ودخل الحصان من الباب .

فقال الأهالي لعلّي :

- يا إلهي . . أي عقل تملك ؟ إن بقيت في قريتنا سنعطيك ماشيت مقابل أن تقدم لنا النصيحة فقط .

فقال علي وهو يغادر القرية :

- مادمت لم أستطع العيش بين متجانيني ، فلن أحاول معكم أنتم .

١١- مجانيين قريتي أفضل:

قطع علي أمله وحدّث نفسه قائلاً: ! يجب أن أعود إلى قريتي فما عدت أستطيع مقاومة شوقي وحنيني .

عاد من نفس الطريق التي أتى منها ، ثم وصل إلى قرية قعر الصخرة المائلة .
فرأى أطفالها يقفون على أرجلهم فرحين أيما فرح فسألهم قائلاً:

- هل هذا طقس جديد من طقوس جنونكم يا أبناء قريتي؟!

فأجاب شيخ من قريته:

- لقد أتم الدرويش يومه الأربعين في عزلته الغذائية ، والآن سنخرجه من
غرفة الطعام ، سيزيح الدرويش الصخرة العملاقة المسلطة فوق رؤوسنا كالمصيبة .
وينقلها من هنا .

معنى هذا أنه قد مضى أربعون يوماً على مغادرة علي لقريته .

تبع أهالي قريته وأخرجوا الدرويش من غرفته . لقد سمن الدرويش النحيل
وأصبح بديناً جداً بسبب الحياة الرغيدة التي عاشها خلال أربعين يوماً ، البندق
والعنب والعسل وغيرها .

هاقد وصلوا إلى قعر الصخرة المائلة ، الدرويش في المقدمة وجميع أهالي
القرية يتبعونه .

قال الدرويش:

- الآن سأنقل هذه الصخرة الضخمة وأرميها بعيداً من هنا . ولكني أريد شيئاً
لأضعه على كتفي من أجل حملها .

ركض أهالي القرية وأحضروا له «جلالة» ثم وضعها على ظهره وجلس
الفرصاء مسنداً ظهره على الصخرة ثم قال:

- هيا حَمَلُونِي هذه الصخرة كي أضعها على كتفي وأنقلها من هنا .

دهش المختار ، ودهش إمام القرية ودهش أهالي القرية جميعهم ، فقال الدرويش :

- هيا ، ماذا تنتظرون ، هيا حَمَلُونِي هذه الصخرة بدل من أن تنظروا إلى بعضكم ، هيا ضعوها على كتفي كي أنقلها من هنا ، وأما إذا كنتم لانتطيعون وضعها على ظهري فلن يكون بمقدوري حملها وبالتالي نقلها من هنا .

قال الفلاحون وهم يتبادلون النظرات فيما بينهم :

- صحيح ولا ؟ . . . والله معه حق ، كيف لهذا الرجل أن ينقل هذه الصخرة الضخمة إذا لم نستطع وضعها على ظهره ؟!

حاولوا . . . ثم حاولوا من جديد ولكن أنى لهم أن يزحزحوا الصخرة من مكانها قيد شعرة أو أن يضعوها على ظهر الدرويش .

انسحب الدرويش الذي أنقذ نفسه من الموت بينهم وهو يقول :

- يا الله . . . استودعكم الله .

وذهب .

وأما بالنسبة لعلي فقد ذهب إلى البيت كي يرى أمه وأباه . ، ولكنه ماذا رأى ؟! لقد ملأوا الغرفة ماءً وعملوا بركة ، وجلس والده ووالدته وزوجته والبيت الشقراء المزينة والمشتعلة بالذهب ، في المعجن الذي يطفو على سطح الماء ويسبح في كل الاتجاهات .

قال والده :

- آه يا ولدي ، لقد ضيعت أليس كذلك ؟ إننا ومنذ اليوم الأول لضياحك وحتى الآن ونحن نجلس في المعجن ونبحث عنك .

فابتسم علي وقال : «مهما يكن فلنني أفضل مجانيني على المجانين الآخرين .»

كانت تُسمع صرخات أطفال قرية قعر الصخرة المائلة وهم يضربون على صدورهم بقبضات أيديهم :

- أشرفي يا شمسي أشرفي ، أشرفي كي تطعمني أُمي خبزاً .

وكان يسمع من بعيد نواح الأمهات .

خرج علي وصرخ بأعلى صوته قائلاً :

- ليجتمع الجميع في الساحة .

وبعد قليل كان أهالي قرية قعر الصخرة المائلة قد اجتمعوا في الساحة ، من الطفل ذي السبعة أعوام إلى الشيخ ذي السبعين .

قال علي لهم :

- يا أبناء قريتي ، أنا سأخلصكم من مصيبة هذه الصخرة العملاقة .

قال إمام الجامع :

- يا ولدي ، إن كان الخضر عليه السلام لم يستطع تخليصنا منها ، فكيف لواحد مثلك أن يخلصنا منها .

وقال المختار :

- يا بني ، إن نقل هذه الصخرة العملاقة عمل مستحيل .

فقال علي :

- يا أعمامي ، ويا أخوالي ، يا أغاوات ، إن نقل الصخرة ، فعلاً ، عمل مستحيل ولكن من السهل نقل القرية ، سنبنى بيوتنا في الجهة الأخرى من الصخرة العملاقة .

وبينما علي ينتظر منهم أن يقولوا له : « يا إلهي ما هذا الذكاء وهذا العقل الراجح اللذان تملكهما ، إننا نرجوك أن لاتذهب إلى أي مكان ، ابق بيننا وقدم لنا

النصيحة»، ضحك عليه جميع أهالي القرية دون استثناء، نساؤها ورجالها وأطفالها... قهقهوا وقهقهوا... وتحولت قهقهاتهم إلى طلاقات موجهة صوبه، فخارت قواه وماعدت رجلاه قادران على حمله حتى كاد أن يقع. فاقترب والده منه وقال:

- لاتجنُّ يا ولدي، أيمن أن ننقل كل هذه البيوت إلى السفح الآخر؟!.

فقال علي:

- إن كنتم لاتستطيعون نقل البيت فلم تفكرون بنقل هذه الصخرة العملاقة؟

ثم غضب علي كثيراً وصرخ قائلاً:

- أنا سأنقل بيتي، ومن يريد فليتبني.

بصق على قبضة الفأس وبدأ بهدم بيته.

كان كلما مرَّ بجانبه أحد الأشخاص يضحك بسخرية ويقول:

- ولك... انظروا... كان ينقص قريتنا مجنون واحد ويعودة هذا اكتملت

والحمد لله.

هدم علي بيته، وبنى من جديد بيتاً جميلاً في الجهة الأخرى من الصخرة العملاقة حيث الشمس الساطعة المشعة، يومها أشرقت الشمس في ساعات الصباح الباكرة. ولكنه مازال يسمع استغاثات الأطفال وهم ينادون الشمس ويضربون صدورهم بقبضات أيديهم، لقد دمعت عيننا علي عندما كان يقف تحت أشعة الشمس أمام باب بيته حزناً على هؤلاء الأطفال.

ذهب إلى الجهة الأخرى من الصخرة وقال للأطفال الذين يصرخون قائلين: «أشرفي يا شمسي أشرفي».

- هي... هي... هي... لقد أشرقت الشمس منذ زمن، تعالوا وانظروا في هذه الجهة.

صعد الأطفال إلى الأعلى، وعندما وصلوا إلى الجهة الأخرى رأوا الشمس وهي ترسل أشعتها ويعم دفوها على تلك الجهة. ضحكوا وفرحوا كثيراً. فأعطت زوجة علي قطعة من الخبز لكل طفل.

- عمي علي، هل هذا البيت لك؟

- طبعاً...، إن هذا البيت لي، هيا اركضوا واهدموا بيوتكم... هيا ركض الأطفال بسرعة فائقة، منهم من أمسك بمطرقة ومنهم من أمسك بفأس أوفرش وبدأوا بهدم بيوتهم حتى اختفت القرية تحت غمامة من الدخان والغبار، وكانت الأمهات يصرخن، من بين البيوت المهدامة:

- أي خبز تريدون الآن، الشمس لم تشرق بعد.

سقطت أسطح المنازل، وهدمت الجدران، وأما الأطفال فقد علّت ضحكاتهم وهم ينظرون إلى كبارهم الذين مازالوا نائمين على أسرتهم بين الجدران المهدامة.

وراح الأطفال ينقلون أجزاء من البيوت التي تهدمت إلى الجهة الأخرى وبعد ذلك أجبر الكبار على الإشتراك مع أطفالهم.

كانت البيوت تشاد بسرعة في الجهة المشمسة وراحوا يضربون على طبولهم ويعزفون على مزاميرهم، بينما كان علي يراقبهم من أعلى القمة بفرح وهو يقول:

- مهما حصل، فإن لمجانين قريتنا طعماً آخر، فهم على الأقل مجانيتنا، وامتلات عيناه بالدموع.



كونشرتو البكاء من أجل امرأة حبلى

إلى مظهر قانون...

uverture مقدمة موسيقية:

إن كان في هذه الدنيا ثلاث مدن جميلة، فإن استانبول أجملها على الإطلاق.

استانبول، تلك المدينة التي أعشق عينيها، قرّة عيني... روجي استانبول.

إن كان في استانبول ثلاثة أمكنة جميلة فإن أجمل تلك الأمكنة هو الشاطئ الواقع بين كالاميش وفنار بهجة، بروعة هوائه، وحسن نسائه، وأناقته شبابيه، تضيء أشعة الشمس الدافئة نهاراته، وينير القمر الجميل لياليه... يوجد على هذا الشاطئ، أجمل شاليه في استانبول: من الخارج مرمر، وأحجاره مزخرفة ومحفورة. ومن الداخل مزين بالتماثيل ذات المظاهر الخالية من الذوق الرفيع والتي أحضرها الثراء إلى هنا،... كما أن النظرات المتعبة تستريح في حدائقه التي يعتنون بها باستمرار، وأما الناظر إلى المكان الذي تقف فيه السيارات فإنه يشعر بإنسحاق إنسانيته. وبعض الناس يخجلون من أنفسهم حين يرون من الطريق الواقع بين شاطئ البحر وتلك الشاليهات.

وفي شهر آذار، تتفتح أزهار الربيع، والورود والياسمين والفيل، وتغطي أغصان شجرات الورد حشرات ضاربة تطاير فوق البراعم والبستاني يرش المبيدات والأدوية من أجل حماية الورد من الحشرات الضارة، وللشاليهات أيضاً حشرات الخاصة بها، إنها أبنية المخالفات التي تختبئ خلف الشاليهات.

يقطن في أحد أبنية المخالفات تلك عائلة مؤلفة من زوج وزوجته وثلاثة أطفال جاؤوا من قرية تابعة لمنطقة تابعة لمدينة من مدن الشرق واستوطنوا هنا الزوج يدعى اسحاق والزوجة تدعى إمرية .

يعمل اسحق اجيراً عند بستاني في إحدى الشاليهات، وإمرية تعمل خادمة في شاليه آخر، وبعد مدة من الزمن كرهت إمرية عملها كخادمة فاشتغلت مياومة^(١)، كل يوم تذهب إلى شالية مختلف وتخدم فيه لمدة يوم واحد وبهذه الطريقة تكسب نقوداً أكثر .

١ - القسم الأول: (لماذا تضحك إمرية؟)

إمرية امرأة شابة تحب الضحك كثيراً، وجهها يضحك، عيناها تضحكان، بؤبؤا عينيها يضحكان، شعرها يضحك، كعب رجلها، يديها . حتى أطراف أصابعها . . . كل شيء فيها يضحك .

بعد أن اشتغل اسحق وإمرية وكسبا نقوداً، خرجا من بيت المخالفات الذي كانا ضيوفاً فيه واستأجرا بيت مخالفات آخر .

عندما تشرق الشمس تنهض إمرية ضاحكة من سريرها، تطعم زوجها وأولادها وتشرّبهم وهي تضحك وتبتسم، ثيابها تضحك وهي تخرج من بيتها باكراً، ترن جرس الشاليه الذي ستنظف غسيله هذا اليوم، ويذاها تضحكان، يالها من شغالة تضحك باستمرار، تخرج وتدخل، تمسح وتكنس، تجمع أشياء المكان، تغسل الثياب وتكويها ولكن ضحكتها لا تغيب أبداً . يذاها اللتان تغسلان الثياب تضحكان باستمرار، إذا ما نظرت فإن نظراتها تضحك، وكلامها يضحك إذا ماتكلمت .

إمرية، امرأة ممتلئة، قوية، حيوية، معافاة وينيتها سليمة .

تذهب إمرية إلى بيت سيّدة/ ولكنها ليست من سيدات الشاليهات . إذ أنها

(١) - مياومة :

تقطن في ملحق إحدى البنايات/ من أجل تنظيف بيتها وغسل الثياب، إن إمريه تحب هذه السيدة أكثر من كل السيدات اللاتي تعمل عندهن. لأنها أكثر إنسانية من الجميع فهي تجلس معها وتحادثها وتفضي إليها بهمومها. تحبها أكثر رغم أنها تعطيها نقوداً أقل بكثير مما تأخذه من السيدات الأخريات. كانت هذه السيدة تنظر إلى إمريه وإلى ضحكات كتفيها ويديها ورجليها بإعجاب شديد وتقول:

- ولك إمريه... إني أموت فيك يابنت، هل تضحين هكذا باستمرار؟

- منذ جئت إلى استانبول وأنا أضحك، ولم لأضحك ياستي....
لوعلمت كم قاسيت في قررتي لوجدت بأنني أضحك أقل بكثير مما يجب... تشرح لها... ثم تشرح... أه يالتلك القرية... انظري إلى يدي... هل تريهما... لقد تجرحتا وتشققنا من عجن روث البقر وتحفيفه... وأما الآن فلإنني أضعهما في الماء الساخن. الذي تفوح منه رائحة تنعش القلوب... يداها تضحكان «وهل تقطين بأنه يوجد صابون في القرية ياستي؟». في القرية أنت عبدة لحماذك وجارية لحماك، وأما هنا فلإنك سيدة في بيتك. «لورأيت قرينتا ياستي، لأدركت بأن الحياة لاتطاق فيها». إن بيوت القرية بلانوافذ، وترين الوجوه مسوذة من دخان الزبل الذي في الموقد ومن رائحته، ومأن يأتي المساء حتى يكون المرء قد أرقق لدرجة الموت من كثرة العمل فلايصدق أن يصل إلى السرير فيأخذه منبطحاً... حتى الزوج لايعرف ماذا فعلت زوجته، ولايعرف كيف جبلت، فجأة ينظر إليها فيرى بطنها قد كبر وتضخم «ياستي ليس للقرية أي طعم». يستمر الشتاء هناك سبعة أشهر، يذهب المرء إلى الجبال فيعشب ويحضر معه مااستطاع من الأعشاب. فيطبخها ويأكلها. هل تستمر الحياة هنا بهذه الطريقة؟ في بيوت الأغنياء... مايريدون أكله يضعونه أمامهم، ومالايريدون أكله، خلفهم، يأكلون ويشربون مااستطاعوا وأما الذي يزيد عنهم فلأنهم يعطونه لغيرهم. فنأخذه إلى البيت. يقولون في قرينتا: «إن الذبابة الذكية التي تحط على المصران تهاجر إلى

المدينة فوراً. هل يوجد أجمل من الحياة في المدينة، خاصة عندما تكونين في استانبول، إن الأشياء القديمة التي يعطونها لإياها سكان الشاليهات أجمل من الحديد الذي نحضره نحن. وبعد كل هذا ياستي تريدني ألا أضحك! بلى. سأضحك وأضحك وأمرح.

٢- القسم الثاني (لماذا تنجب إمريّة؟):

إمريّة التي حضرت إلى استانبول بثلاثة أطفال أصبحوا أربعة وبعد مرور سنة واحدة أصبحوا خمسة أطفال.

قالت السيدة التي تحبها إمريّة كثيراً:

- ولك يا إمريّة، يكفي إنجاباً. كيف ستعتنون بكل هؤلاء الأطفال؟

- ياستي، إنني أحبل لأننا سنبنّي بيت مخالقات لنا، ولن أحبل أبداً بعد أن نبنّي بيت مخالقات خاص بنا، لتأوي تحت سقفه.

وفي السنة التالية أنجبت إمريّة ولدها السادس:

- ولك يا إمريّة كفى. . . لا تحبلي بعد الآن . . . هل أنت مجنونة . . . كيف ستمكثون من تربية كل هؤلاء الأطفال؟

- ياستي، لن أتوقف عن الإنجاب حتى يصبح لدينا بيت مخالقات ياؤينا أنجبت إمريّة ولدها الثامن، كل سنة تنجب طفلاً، وسبب ذلك أنها لاتستطيع أن تنجب أكثر من طفل واحد في العام.

- يكفي إنجاباً يا بنت. يكفي، كيف ستؤمنون معيشة كل هؤلاء الأطفال؟

- عندما يصبح لدينا بيت مخالقات لن أنجب أبداً ياستي، بيت مخالقات ملك لنا، وخاص بنا، من مالنا الخاص، . . . كي نضع رأسنا تحت سقف غلكه نحن.

أنجبت إمريه ولدها التاسع ، وعندما تحبل إمريه ، يضحك بطنها وصدرها أيضاً يضحك . . .

اه ياستي ، لونبني بيت مخالفات . . . لونبيه . . . لم يبق سوى القليل ياستي . . . إذا حبلت مرة أخرى فقط سيكون بإستاعتنا بناءه .

٣- القسم الثالث (إحدى يدي إمريه في السمن والأخرى في العسل):

بعد أن أنجبت إمريه ولدها الرابع توقفت عن الذهاب إلى الشاليهات من أجل تنظيف الثياب والخدمة ، ولم تكن إمريه تنجب كل هؤلاء الأولاد من أجل نفسها ، بل كانت تنجب من أجل إرضاع أطفال الزوجات الجدد اللاتي يسكن في الشاليهات ، فقد كان الحليب يدر من ثديها بغزارة حالما تلد طفلها وأي غزارة . . . ماأن تضع إصبعك على ثديها حتى يتدفق الحليب منه بغزارة . . .

كانت إمريه ترضع أطفال الأمهات ، اللاتي نشف الحليب في صدورهن ، وهي تضحك . لقد صارت مرضعة ، فثديا إمريه يضحكان وحليها يضحك أيضاً . ماأن تنجب واحدة من الأمهات ذوات الصدر الخشبي وير أسبوع أو شهر حتى يجف صدرها . وبما أن حليب البقر أو الغنم أو الماعز أو الحليب المجفف أو الطعام الأوربي لن يحل محل حليب الأم ، وبما أن صدر إمريه يحوي كميات كبيرة من الحليب لدرجة أنها كانت تستطيع أن ترضع عشرين طفلاً في وقت واحد - بل ويزيد حليبها عنهم وكي يصبح حليبها أقوى وأغزر ، ولكي لا يجف أبداً ، يجب الإعتناء بغذاء إمريه ، هيا غدوا إمريه . . . إمريه تغذي نفسها . . .

- أنا مسرورة جداً ياستي . . . إنني أغذي نفسي أفضل تغذية ، أطلب سمناً فيأتيني ، أطلب عسلاً فيأتيني . . . لا أنقل يدي من الماء الحار إلى الماء البارد ، أقول أريد لحمأ فيسألون قائلين «دخيلك . . . أين أنت؟» هل تريدن اللحمه كاسكالوب أم مايونيز أم تريدنهما شرائح عجل ، مارأيك بـ سيكاب أم تفضلين البريزولا أم روزايلا .

جمعت إمريه النقود التي كانت تأخذها لقاء عملها كمرضعة ، لم يبق سوى القليل وبينون بيت المخالفات ، وعندما يتنهون من بنائه ستوقف إمريه عن الإنجاب وبعد ذلك سيعمل زوجها فقط ، وهي - طبعاً إن أرادت - ستذهب من أجل غسل الثياب ومن أجل الخدمة في البيوت . . . ولكن هذا فقط إن أرادت . . .

كانت إمريه تعرف كل الشاليهات الواقعة بين كلامش وفنار بهجة وكانت تعرف في أي شاليه يوجد امرأة تستعد للحبل ، ومتى ستلد ، وأما هي فقد كانت تضبط نفسها بناءً على هذه المعلومات . وكانت طبعاً تحبل بناءً على ذلك . ولم تكن إمريه لتخطيء أبداً . وما إن تلد امرأة من ذوات الصدر الخشبي والثدي الجاف في إحدى الشاليهات حتى تلد إمريه قبلها بثلاثة أيام أو بعدها بخمسة أيام .

فيركضون إلى إمريه ويتوسلون قائلين :

- دخيلك يا إمريه لولدنا . . . نرجوك . . .

الأطفال الذين ترضعهم إمريه يصبحون كالمغزل أو كراس الفجل أو كالصياح .

وما أن تحبل امرأة من ذوات الصدر الخشبي حتى يركضون إلى إمريه :

- دخيلك يا إمريه . . . حضري نفسك يا حلوتي . . . إن عروسنا ستضع مولودها في شهر شباط ، بنهاية شهر شباط سيصبح لدينا طفل . . . لا نريد أن نوصيك أليس كذلك ؟

وستكون إمريه أساساً مستعدة ، أو أنها ستستعد بسرعة البرق .

- دخيلكم اعتنوا يا إمريه بشكل جيد ها . . . احضروها واعطوها ماتشاء أسألوها عن كل ماتشتهيه نفسها . . . إمريه . . . حلوتي . . .

يعطون الفيتامينات لإمريه . . . يا إلهي . . . لا تثيروا غضبها . . .

- إن أردت ابقني عندنا عدة أيام . . . افعلني ماشئت . . . لا تشعري بالملل يا روجي . . .

يسقون إمريه شراباً مقويّاً:

- دخیل عینیک ... لامرضی ...

- یجرون لی کل الفحوصات الطبیة اللازمة عند أفضل الأطباء، یحللون بولی . . لیحملها الله ، . . ویفحصون الکلی .

تتحدث إمريه وهي تضحك قائلةً:

- یاإلهی یاستی، إننی مرتاحة لدرجة أنني عندما قلت لهم بأن أعصابی مرهقة، وضعونی فی السیارة وأخذونی إلى النزهة، أنجبت تسعة أطفال ولكن هذه هی المرة الأولى التي تحصل معی کل هذه الأمور .

إبنة الحاج صبری بیک حبلی، والحاج بیک رجل مسلم للغایة، نادانی وقال لی: «إنظری یاابنتی، سیرصبح عندی حفید، لاتأکلی شیئاً مما یحضره صهری الحفیر إلى هذا البیت، یجب أن یرضع حفیدی حلیباً نقیاً ونظیفاً .

یجب أن یكون الحلب الذی سیرضعه حفیدی حلالاً، لاأحد یعرف بأی قاذورة یعمل صهری، ولامن أین یحصل علی نقوده، إنه عذیم الشرف، بل هو مزيج من کل الصفات السیئة، إن کل شیء یشتريه بنقوده یعتبر حراماً حذار من أن تأکلی مما یحضره لئلا یتقل الفساد إلى حفیدی عبر الحلب اطلبی منی کل ماترینته یاابنتی، وأنا سأحضر لك أفضل الأصناف .

تضحك إمريه . . . تضحك . . . بطن إمريه یضحک . . وصدورها أيضاً یضحک . . .

- وبعد ذلك یاستی، نادانی صهر الحاج صبری بیک . وقال لی: «دخیلك یاإمريه سأقول لك شیئاً ولكن حذار أن تخبری أحدا به، إن حمای شخص نذل للغایة، أرجو ألا یسمع بما سأقوله لك، أنت ستصبحین مربية طفلی، وحمای الحفیر یأخذ من الحج قناعاً له، یجب أن یرضع طفلی حلیباً نقیاً فلا تأکلی من الطعام الحرام الذی یحضره کي لا یفسد حلبیک وبالتالي یفسد حلب طفلی وأی شیء تشتهيہ نفسك اطلبيه منی وأنا سأحضره لك . . .

تضحك إمريه... تضحك... من شعرها وحتى أخمص قدميها كل شيء فيها يضحك. ذات يوم أنت إمريه وهي تضحك من جديد وقالت :

- دخيلك ياستي، لاتسأليني عما حدث لي. كدت أن أتسمم، كنت أتوحم فاشتبهت بيض سمك / كافيار /، وهل يوجد في قريتنا كافيار؟ ...

وضعتها في فمي... وضعت الكافيار في فمي، فتسممت ياستي وكدت أموت. طلبت سلطة خضار ثم قلت أريد مخللاً ثم قلت أريد دبساً... آه ياستي لقد مضى على حملي ثلاثة أشهر وسيصبح هذا عاشر ولد عندي، ولن المنجب بعد ذلك إن شاء الله سنبنى بيت مخالفات ملك لنا ونرتاح.

هذه المرة كانت أم الطفل الذي سترضعه إمريه تعيش في أكبر شاليهات المنطقة، إنها غنية جداً. وأخيراً سيتمكن زوج إمريه من بناء بيت المخالفات .

- يا بنت يا إمريه، هل تحتاجين لأي شيء، قولي بحق الله.

- لست محتاجة لأي شيء بوجودكم، ولكن نفسي اشتهدت قليلاً من الكبة اللبنة .

- اركضوا واحضروا لإمريه كبة لبنية بسرعة هيا... .

النهاية:

تبكي إمريه ، تبكي لأول مرة منذ وصولها إلى استانبول.

«لاتبكي يا إمريه، لاتبكي».

«بل سأبكي».

لقد أجرت بنت الحاج صبري عملية إجهاض، وأسقطت مولودها في الشهر الثالث.

- ياستي، لقد اطمأنتت لهم وحَبَلت... ، ماداموا سيستأصلون جنيهم لمَ توسلوا إليّ وقالوا أحبلي، أمن السهل عليّ النجاب ولذي العاشر. لن نستطيع بناء بيت مخالفات... حقي أن أبكي... اسقطت بنت الحاج صبري مولودها.

امرية التي اطمأنت لإبنة الحاج صبري وحبلت بطفلها العاشر ، كانت تبكي
لأن ابنة الحاج صبري قد أسقطت جنينها بعملية إجهاض .
لم تعد يدا امرية تضحكان . . . ولا شعرها ولا رؤوس أصابعها . . . وكيف
ستضحك من كانت أم لعشرة أطفالٍ . . . امرية ، التي لا تملك بيت مخالفات .

* * *

أوبرا غاز الشرف ذي اللون الأخضر

«اقترح عليّ حسن علي يوجل بأن أكتب
هذه القصة على شكل مسرحية»
أقدم للذكرى علي يوجل هذه القصة...

« uvertufi ، قبل رفع الستارة .

— يقال بأن تاريخ العالم ملياران وأربعة مائة مليون عام .

تاريخي الذي لم ينته بعد يقدر الآن بخمسين عاماً .

تاريخ القراشة يوم واحد .



عشر علماء الآثار على مدينة جديدة تحت الأرض ، طوال سنوات عديدة
قامت هيئة علمية مؤلفة من علماء الآثار والمؤرخين والعلماء ورجال المعرفة المنتسبين
إلى العديد من الأمم المتقدمة ، بدراسة هذه المدينة . كانت نتائج الدراسة مذهشة جداً ،
ذلك لأن هذه المدينة المدفونة تحت التراب كانت إضافة إلى اتصافها بأوصاف
وسمات تعود إلى حضارات أقدم بكثير من حضارات روما واليونان ومصر وأقدم
من حضارات السومريين والحثيين والصينيين ، كانت تحمل في الوقت نفسه آثار
حضارتنا الراهنة ، آثار الحياة والتكنولوجيا المعاصرة . وهذا شيء غامض للغاية .

وكان هذه المدينة اتسعت لتضم في أحشائها أربعين عاماً من التطور، وتهدمت نتيجة زلزال ما. وبذلك امتزجت حضارات العصور المختلفة فيما بينها واختلط فيها الحابل بالنابل، فإلى جانب آلة التسجيل كان يوجد بلطة عائدة للعصر الحجري الحديث، وإلى جانب الصدرية النسائية كان يوجد قوس نشاب عائد للعصر البدائي، وإلى جانب التلفزيون كان يوجد جمجمة لهيكل عظمي لإنسان بدائي. لقد استقى العلماء معلوماتهم حول هذه الحضارة البائدة من خلال الأوراق النقدية والعقود والكتابات والبقايا ومن خلال قراءة الكتابات المكتوبة على جلود الحيوانات وعلى ورق البردي وعلى الأحجار ومن خلال قراءتها على أحدث آلات الطباعة.

وفي نهاية هذه الأبحاث والتحقيقات العميقة، وفي ضوء المعطيات اتفق على أنه قد حدثت حادثة في غاية الأهمية، وكانت الحادثة التي عاشها رجل يدعى طابا لاهورا كالتالي:

†Entroduksiyon مقدمة:

كان يوجد في المدينة المدفونة تحت الأرض والتي تعود إلى تلك الحضارة البائدة، غاز ذو لون أخضر يدعى غاز «الشرف» وهذا الغاز ذو اللون الأخضر كان بالغ العذوبة وقدرته على الطيران تفوق كل الغازات الأخرى، مما أوجب تعبئة في قوارير وحفظه في مكان بعيد عن الضوء فإذا كانت درجة الحرارة أقل من واحد وعشرين درجة مئوية فإن لون غاز الشرف يصبح كاشفاً، كما أنه يفسد تحت أشعة الشمس، ويتبخر غاز الشرف بسرعة قصوى إذا ما فتحت سدادة القارورة لمدة ثانية واحدة. وبالإضافة لذلك، فحالمًا يلامس غاز الشرف الهواء كان يشتعل بنيران متراقصة، ولهذه الأسباب كلها. فقد كان من الصعوبة بمكان الاحتفاظ بهذه المادة الحساسة التي تسمى غاز الشرف. الشرف، هو المادة الأكثر قيمة، إذ لا يوجد على سطح الكرة الأرضية أي شيء أثنى من الشرف. ولهذا السبب فإن كل الناس يعملون ويكدحون من أجل الحصول على غاز الشرف، كانوا يعملون لدرجة الإرهاق من أجل ذلك.

كانت أشياء مثل الذهب والبلاطين والألماس والمجوهرات وغير ذلك، تعتبر مثل الفضلات والقمامة إذا ما قورنت بغاز الشرف.

وكان الذين لا يرثون عن آبائهم وأمهاتهم شيئاً من الشرف، في ذلك العصر، فقد كانوا يولدون عديمي الشرف. ولكنهم بالعمل والجد يمكنهم أن يصبخوا من أصحاب الشرف. أي بالقدر الذي يسعى فيه الناس ويعملون بجهد ونشاط يحصلون على غاز الشرف. ولقد كان هدف كل الناس، الحصول على أكبر قدر ممكن من غاز الشرف، وزيادة مالههم من هذا الغاز.

وإذا ما عرفنا بأن كميات غاز الشرف الموجودة فوق سطح الأرض محدودة، فإننا سندرك بأن قيمته نابعة من هذا السبب، ولولا ذلك لما بقي أية قيمة لمادة يمكن انتاجها باستمرار.

كان الناس يكدون ويجدون من أجل حيازة قسط من الشرف الموجود فوق سطح الأرض بكميات محدودة، وكانوا يتحاربون ويتقاتلون فيما بينهم إذا لزم الأمر. ولهذا السبب كانت قوارير الشرف تتقل من يد ليد، وكانت تغير أصحابها باستمرار، وكانت قيمة الإنسان تزداد في مجتمعه كلما كان بحوزته أكبر عدد ممكن من قوارير الشرف هذه.

كان الشرف عبارة عن غاز معبأ في قوارير سعة نصف لتر أولترين أوفي ألفيات سعة لتران أوفي دبجانات سعة خمسة عشر لتراً. وكما قلنا، فإن هذا الغاز الحساس الذي يصعب حفظه، يصبح لونه كاشفاً ويضيع لونه الأصلي إذا ما تعرض للضوء. وهذا ماكان يسبب الكثير من حوادث الإنتحار.

وكثيراً ماكانت الصحف تنشر أخباراً مثل: «انتحار تاجر بسبب تعرض دبجاني شرف لضوء الشمس مما أدى إلى ضياع لونهما الأصلي».

وكانت تحدث جنایات كثيرة بسببه «قتل رجل زوجته لأنها طيرت شرفه حين تركت سدادة القارورة مفتوحة».

«منذ خمسة عشر يوماً . خرجت فتاة من البيت خوفاً من والدها ولم تعد إلى الآن ، أحرقت شرفها حين تركت فراغاً بين السدادة والقارورة مما أدى إلى تعرض الشرف الراشح لضوء الشمس» .

وكثيراً ما كان يصادف مثل هذا الإعلان في الصحف :

«لقد تركت زوجتي الغالية شرفنا البالغ الفيتين في درجة حرارة تزيد عن واحد وعشرين درجة مما أدى إلى فسادة ، وهذا ما أدى إلى هروب زوجتي من البيت خوفاً من غضبي ، تاركة عشنا السعيد وطفليتنا الصغيرين ، زوجتي الغالية إن طفليتنا يناديان باستمرار : «ماما ، ماما» . عودي إلى عشنا السعيد فلقد عفوت عنك وليعف الله عنك ، عودي ، وسنعمل ونجدّ يداً بيد من أجل الحصول على كمية من الشرف أكثر من التي فسدت بكثير . . .» .

كان يعيش في قرية من القرى رجل مسن وفقير يدعى طابالاهورا ، ولأنه فقير جداً لم يكن يملك أي ذرة من الشرف . مرض طابالاهورا ذات شتاء قاسٍ ، كان يعيش في بيته وحيداً ، وبسبب قلة العناية به ، تفاقم مرضه وارتفعت درجة حرارته حتى واحد وأربعين درجة ونصف ، فاستلقى طابالاهورا على فراش الموت وبدأ يعد الساعات .

Recitonte

غرز الموت مخالبه في قلب طابالاهورا المتقنّ من شدة الحرارة ، وراح طابالاهورا الغارق في كابوس مخيف يهذي ويهذي باستمرار .

Tirad

كان طابالاهورا يهذي على هذا النحو :

- الشرف . . . الشرف . . . آه الشرف . . . الشرف ذو اللون الأخضر ، هأنذا أموت أخيراً . . . وداعاً أيتها الدنيا الجميلة . . . بقيتُ أعمل طيلة حياتي مثل البغل . . . مثل الثور . . . آه . . . ولكن للأسف لم أستطع أن أحصل

على قارورة صغيرة من غاز الشرف . . . ولدت عديم الشرف وهأنذا أموت عديم
الشرف أيضاً، آه منك أيتها الأفلاك العاهرة، أفرحي وحنّي مؤخرتك . . . ماذا
كان يضر لو ملكت قارورة صغيرة من الشرف بعد أن بذلت كل الجهود التي لم أكن
أوفرها؟ الشرف . . . الشرف . . . ليت نفسي قرباناً لك أيها الشرف يا صاحب
اللون الأخضر، . . .

Koro الكورس:

السيد طابا لاهورا، السيد طابا لاهورا

سميت في هذه الأرض . . . دوئما جدوى

جر جرت ظلك . . . دوئما جدوى

لا يصح أن يعمل الإنسان كالحمار

هل أنت حمار؟

الحمير فقط هي التي تكدح كالحمار . . .

ولا يصح أن يعمل الإنسان كالبغل

هل أنت بغل؟

البغال فقط هي التي تكدح كالبغل

ولا يصح أن يعمل الإنسان كالثور

هل أنت ثور؟

الثيران فقط هي التي تكدح كالثور .

ولك . . . أنت إنسان

مثل الإنسان

لا . . .

ليس مثل الإنسان

بل بصورة إنسانية يجب أن تعمل .

بوصفك إنساناً!

مددت طولك . . . دوغما جدوى

نشرت ظلك . . . دوغما جدوى

أيها الحمار . . . الحمار . . . الحمار . . . ما . . . ر . . . ر . . . ر . . .

/ رقصة الحمير ، بالية اللبظ وموسيقا النهيق ، أصوات النهيق /

Duo «ثنائية» :

كانت دموع طابالاهورا ، تهطل من عينيه الموشكتين على الإنطفاء وتنساب
عبر لحيته البيضاء كان طابالاهورا يتململ في ضيق نتيجة الحرارة الزائدة ، ويهذي
وهو يرى الكوايس باستمرار .

Solo : لمن الحنك : سولو الحنك :

بدأ طابالاهورا الذي كان يلفظ أنفاسه الأخيرة وهو على فراش
الموت ، يضرب فكيه أحدهما بالآخر ، وبينما كانت روح طابالاهورا تخرج ورجلاه
تبردان ، وقع طقم أسنانه من فمه ، وكما يفعل كل المسنين الذين يقع طقم أسنانهم ،
ظل مستمرا بمجزوفة الحنك النشاز حتى وهو يلفظ آخر أنفاسه :

- في آخر دقيقة من حياتي لأجد من يضع في فمي ملعقة ماء ، ولو كنت
أملك خمس أو عشر قوارير من الشرف لتحلقوا حولي كما تتحلق الفراشات حول
الضوء ، لكي يتقاسموا ثروتي . . . آه . . . لقد كدحت طوال هذه السنين دون
فائدة . حتى أنني لم أستطع الحصول ولو على قارورة شرف واحدة . إني راحل إلى
العالم الآخر ، بعينين مفتوحتين ، فليفرح مكتنزو الشرف .

أصبحت كلمات طابالاهورا ، الذي ازدادت سرعة فكيه ، غير مفهومة
وتحولت إلى هجائيات ومقاطع صوتية لامتني لها :

- دي . دي دي . . . د د د د د . . . د د د . . . د د د . . .

رقصة الموت:

بدأت أنوار ملونة زاهية تتراقص أمام عيني طابالاهورا الموشكين على الانطفاء ثم كبرت هذه الأنوار وازداد حجمها فغدت أشباحاً.

وراحت تصدر من بين أسنان هذه الأشباح المكشورة، قهقهات باردة وحادة كقطع الثلج:

—کیہ.. کیہ کیہ کیہ... کیہ... کیہ کیہ کیہ... کیہ

تكشيرة هذا الشبح الأشبه بالهيكل العظمي ، مع أصوات الأصابع العظمية المتضاربة فيما بينها أصبحت تعطي أصواتاً شبيهة بالموسيقا الإسبانية . وكانت الهياكل العظمية تنقفز وتراقص حول فراش موت طابايا لاهورا ، ومع استمرار رقصة الموت هذه بدأ طابايا لاهورا يرتجف ، وفي كل رجفة كانت تخرج من فمه ومن أنفه قطعة من روحه الهرمة وقد كانت هذه الرجفات أشبه ماتكون برقصة هز البطن والاكثاف .

لم يبق سوى هزتي بطن وتخرج كامل روحه من جسده الساخن ، وراح يردد
موااله الأخير بالطاقة التي تبقت عند قطعتي الروح المتبقيتين في قفص جسده
الهزيل .

مآوال هز الذیل:

لا أريد أن أموت قبل أن أحصل على قارورة شرف صغيرة... شر ااااا ف
...ش...ر...ف ف ف...ش...ف ف...ر...ر...ف...ف...

في الأصل لم يكن قد بقي لدى طابالاهورا من الروح إلا ما يكفي لنصف طلة موال وعندما أجبر نفسه على إتمام الموال مغامراً بالبقية الباقية من روحه، حصلت معجزة من تلك التي لانزها إلا في الأويرات « هذه المعجزة هي التي تعرف باسم الخيال المجنح في الأويرا » .

ثم خرج رجلٌ من تحت سرير طبابا لاهورا المعتقد، وقال :

- لم تصرخ هكذا؟ لماذا تخور كالبقرة؟

فقال طبابا لاهورا :

- أنا لا أخور . . .

- وماذا تفعل إذا؟

- أغني موالاً .

- ولك . وأي موال من المواويل هذا؟

- أنا ما بيدي حيلة . . هكذا لحته ملحن الأوبرا . إنني أموت وهذا موالي الأخير . كان طبابا لاهورا مندهشاً لحد بعيد ، لأن الرجل الذي خرج من تحت السرير لم يكن إلآه لقد كان هو بذاته ، لقد وقف أمام نفسه وجهاً لوجه ، لقد أصبح طبابا لاهورا اثنين : أحدهما على فراش الموت يلفظ أنفاسه الأخيرة والآخر يتصب على رجليه ، يتفرج على ذاته التي تموت ، كان وجهاهما متشابهين ولكنهما كانا مختلفين تماماً بلباسهما وطريقة سلوكهما ، فطابا لاهورا الذي في السرير كان رجلاً منهك القوى وذابلاً ، تلفه الأسماك والخرق البالية . وأما طبابا لاهورا الواقف فقد كان رجلاً كهلاً يتمتع بصحة جيدة ويلبس هنداماً نظيفاً وأنيقاً ، كان قميصه مكويًا وكذلك ربطة عنقه ويلبس سترة نظيفة وبنطاله مكوي أيضاً ، كان يلبس حذاء من المخمل ، ويمسك عكازاً ييد تملاً الخواتم أصابعها .

‡ Duo «ثنائية» :

سأل طبابا لاهورا الأول النائم في السرير :

- من أنت؟

قال الواقف :

- أنا طبابا لاهورا . .

- كيف يحصل ذلك؟ ... أنا طابالاهورا ... ثم لا يوجد رجل في هذه القرية يدعى طابالاهورا غيري ...

- أنت وأنا ... كلانا طابالاهورا، ... أنت طابالاهورا المغفل وأنا طابالاهورا اليقظ ... لقد صرخت وكان لك خوار مزعج لدرجة أنك أصبت أذني بالصمم، لقد أزعجتني بصوتك القذر، وهذا ما جعلني أنهض وأتي إليك متسائلاً عن سبب ضيق هذا الرجل ما الذي تريده؟ حتى غزق نفسك من الصراخ بهذا الشكل؟!

- ١١١١١... إن مصابي كبير ... عشت طيلة حياتي ولم أرغب إلا بشيء واحد وهو أن أصبح صاحب قارورة شرف واحدة، ولم أحلم بأن تكون هذه القارورة كبيرة، لأنني أريد أن أموت وأنا صاحب شرف، أريد أن تلتع عيناى بذلك اللون الأخضر القدسي المبارك. أريد أن أضع قارورة غاز الشرف المقدس بيدي وأدفع به بشرتي المجمعدة. كدحت طيلة حياتي من أجل هذا، كنت كل يوم أذهب إلى العمل مع بزوغ الفجر وأعود عند غياب الشمس، وفي الليل أيضاً كنت أستمر في العمل على ضوء القنديل حتى منتصف الليل، كل هذا من أجل أن أصبح مالكاً لقارورة صغيرة من الشرف، لم أسىء لأحد على الإطلاق، وعملت قدر المستطاع من أجل خير الناس لم أضع عيني على مال غيري، ولم أنظر نظرة سوء لزوجة أحد أولادته، ولم أحل تكة سروالي في الحرام طيلة حياتي، لم أحسد أحداً، ولم أقل «الآخرون يملكون وأنا لا أملك»، لم أسرق أحداً ولم أظلم أحداً. لم تخرج كلمة كذب واحدة من فمي طيلة حياتي، لم أأخذ عن الصراط المستقيم، كنت أهرع لمساعدة الجميع، عملت كثيراً، ولم أكن الأمانة أبداً. وبالإضافة لكل هذا وذاك فأنا لم أقصر في عبادتي كان إيماني كاملاً، ولم يقف لساني عن الدعاء والصلاة لحظة واحدة، لم أجرح حتى غلة عرجاء، ولم أجرح شعور أحد.

فعلت كل هذا كي أصبح رجلاً صاحب شرف، عملت كل هذا كي أمتلك
قارورة شرف واحدة... أأأأ... وأأأ... أوووف ف... أما أأأأأ...
أأأ... وأأ... لأنني أموت... يالأسف... لقد انتهى كل شيء... لم
يبق من روحي سوى نفختين وهما أيضاً توشكان على الإنطفاء...

قال طابالاهورا الثاني:

- ألم تعرفني...

- لم تعد عيناى تميزان شيئاً.

دنا طابالاهورا الثاني من السرير ثم انحنى وقرب وجهه من وجه طابالاهورا
الأول، ثم قال:

- انظر جيداً.

- نعم... نعم... كأنني عرفتك. ولكن متى؟ وأين؟! لا أستطيع أن أذكر.

قال طابالاهورا الثاني:

- لقد جئت إليك كثيراً.

قال طابالاهورا الأول وهو يئن:

- قل بسرعة... أذناى فقدنا القدرة على السمع، لا أستطيع سماع
صوتك.

قال طابالاهورا الثاني:

- أتذكر عندما كنت في العشرين من عمرك...

- اصبر... اصبر... أنا لا أسمع ما تقوله...

انحنى طابالاهورا الثاني على الأول. وضع فمه بأذنيه وبدأ يصرخ قائلاً:

- كنت في العشرين من عمرك، وكنت أنت أنذاك أجمل شباب القرية،

وكانت فتيات القرية يطاردنك، كنت قوياً ومجداً في العمل وقادراً على فعل كل

شيء . كنت ماهراً وناجحاً في كل شيء ، ولهذا كان أغنياء القرية يركضون خلفك من أجل اتخاذك صهراً لهم . وقتلت جثث إليك . . .

قال طابالاهورا الأول وهو يثن بصوت ميت :

- نعم ، نعم أذكر شذرات من هذا . . .

- نعم ، أتيت إليك . وقلت لك أنذلك : « تزوج ابنة الأغا ، لأن أغا القرية يملك ثلاثة ديجانات مملوءة من الشرف ، كما أن الشرف الذي بحوزته لم يرضوه الشمس أبداً ، مازال على حاله ، لم يذبل أبداً ، ولا يوجد عند أغا القرية سوى بنت وحيدة ، أضف إلى هذا ، بأن الرجل هرم . وإحدى رجله في القبر وسيموت قريباً ، وبذلك سيبقى كامل شرف الرجل لك وحدك » . ولكنك لم تصغي إليّ أيها الحمار العنيد . وتزوجت ابنة الأغا من رجل آخر ووضع يديه على ديجانات الشرف الثلاث ، أيها الأحمق .

أن طابالاهورا الأول قائلاً :

- أوف . . . يا إلهي . . . إني أموت . . .

صرخ طابالاهورا الثاني :

- افطس . . .

- لاأسف على شيء ، إلا على أنني سأموت دون شرف .

- تستحق ما هو أبوء من ذلك ، حتى هذا قليل عليك ، هل تذكر حينما كنت في الخامسة والعشرين من عمرك ، وكنت تكسح وتعمل من أجل الحصول على قارورة شرف واحدة ، أشفقت ، يومئذ ، عليك وقلت لنفسك ، لأقدم له هذه النصيحة ، وقتها كنت تعمل حارساً ليلياً في معبد القرية ، كنت في النهار تعمل في حديقة المعبد لدرجة الإنهاك ، وفي الليل كنت تحرس المعبد ، كل هذا الجهد كنت تبذله من أجل الحصول على قارورة واحدة من الشرف . . .

- أيمكن أن أنسى ذلك؟ ..

- ذات ليلة كنت في مستودع السيد الراهب، وكنت تحصي قوارير الشرف الموجودة في المستودع بكثير من الحرص عليها والخوف من أن تمتد أية يد عليها.

كنت تلمس تلك القوارير بيدك بلهفة وأنت تقول: «ليتنى أملك واحدة فقط من هذه القوارير» جئتك يومئذٍ وقلت لك: «يمكنك، إن شئت، أن تحصل على عدة قوارير لآلية قارورة واحدة. وحسب». وعندما سألتني: «وكيف ذلك» قلت لك: «إن قوارير السيد الراهب تزداد يوماً إثر يوم، للدرجة أنه لم يبق في مستودعه مكان لآلية قارورة جديدة، ولهذا فهو يفكر بإنشاء مستودع جديد، كما أن ثقته بك لاحتلها. والسيد الراهب يملك عدداً كبيراً من القوارير للدرجة أنه لا يعرف عددها، خذ قارورة واحدة كل ليلتين أو ثلاثة ليالي. وكن مطمئناً، إن روح الراهب لن تحس بشيء، حتى لو اكتشفت ذلك، فلن يشك فيك، وسيقول بأن لصاً ما قد سرقها. خذ عدة قوارير... من غاز الشرف».

فقلت لي: «انقلع من هنا، أنا لأقوم بفعل كهذا». وطردتني يومئذٍ، هل تذكر؟

فقال طابالاهورا الأول:

- وكيف لي أن أنسى شيئاً كهذا؟ أو وف... أما إنا... إنا... إنا...
إنني أموت...

صرخ طابالاهورا الثاني:

- افطس

- إن عشت أومت، فإني سأرحل بعينين مفتوحتين.

- كنت تعمل في المكتب الحكومي لغاز الشرف وكنت حينئذٍ في الثلاثين من عمرك، كان الخزان مليئاً لحافته بغاز الشرف، كان مليئاً بغاز الشرف. وذات يوم قلت لنفسك «لربما يصعب عندي قارورة واحدة من الشرف، لن أطمع بأي شيء آخر،

فأتيتك كي أقدم لك النصيحة، وعندما رأيته قلت لي: «إياك أن تقل لي اسرق واحدة من قوارير الشرف، إن القوارير معدودة ومسجلة في السجلات الرسمية». فقلت لك: «أيها الأحق، ومن قال لك اسرق قارورة،... صحيح أن القوارير معدودة ولكن بإمكانك أخذ قليل من الشرف من كل قارورة وتضعه في قارورة فارغة، وهكذا حتى تمتلئ»، إن عدد القوارير واضح ومكتوب في السجلات الرسمية، ولكن مقدار ما في كل قارورة غير محدد، أملاً قارورة فارغة بالمقادير التي يمكن أن تحصل عليها من القوارير الممتلئة قلت لي يومئذٍ: «مستحيل، أنا لا أقوم بأفعال كهذه» فقلت لك: «لاتخف من أن يكشف أمرك، وحتى لو حصل شيء كهذا، يمكنك أن تقدم عدداً من القوارير كرشوة، والقوارير المتبقية بحوزتك ستصبح ملكاً لك وحدك، أضف إلى ذلك أنه يمكنك أن تضع الشرف بقوارير خاصة، حتى إذا قاموا بتفتيش بيتك فلن يجدوا القوارير التي تحمل الخاتم الرسمي التي تميز قوارير الدولة عن غيرها».

فطردتني يومها وأنت تقول: «انقلع من هنا».

- أياها... أما أنا... إنني أموت...

- افطس...

قال طابالاهورا الثاني:

- كنت تعمل في الجمارك، وأنت في الخامسة والثلاثين من عمرك. كان أكبر همومك أنك عجزت عن شراء قارورة صغيرة من الشرف، لأنك لم تستطع توفير شيء من دخلك المحدود، وفي ذات ليلة ألقيت القبض على مهربي الشرف وهم يحاولون العبور عبر الحدود. وقد بلغت كمية الشرف التي صادرتها مئتي قارورة وعشرين ألفية وخمس عشرة ديجانة. قيدت المهربين وألقيت بهم في السجن، ورحت ترتجف وأنت تضع يديك على القوارير برأفة وحنان ومحبة

في السن هذا من جهة ومن جهة أخرى فأنت لامتلك الشرف، فأية امرأة ستقبل برجل مثلك؟ كنت تبكي ليل نهار وأنت تقول: «الشرف... أه... الشرف». أشفقت عليك فقلت لك «إن سجلات شرف القرية بين يديك، زور قليلاً بأرقام الشرف، محایل» فقلت لي: «لا أستطيع فعل ذلك» فقلت لك: «يمكنك أن تزعم بأن سدادات القوارير فتحت وتسرب منها قليل من الشرف، أو تقول بأن بعض قوارير الشرف قد تعرضت لأشعة الشمس مما أدى إلى فساد لونها،... وبهذا الشكل تصيح من أصحاب الشرف» غضبت يومها وطردتني وأنت تكيل لي الشتائم.

- وعندما بلغت الخامسة والستين وأصبحت علائم الشيخوخة واضحة عليك، جئت إليك من جديد وقلت لك: «دعك من الحماقة، إن الفرص تتناقص باستمرار، افتح حانة للذين يلعبون القمار بالشرف، لو أخذت من كل طاولة نصف قارورة من الشرف بإعتبارك صاحب الحانة، لأصبحت أنت أيضاً من أصحاب الشرف» لكنك طردتني ورحت ترجمني بالحجارة.

- أصبحت في السبعين، ولم أحتمل دموعك من جديد فأشفقت عليك، وجئت لأرشدك إلى الطريق الصحيح فقلت لك: «انظر إلي، إن هذه آخر فرصة لك إن أضعتها فلن تصيح صاحب شرف طيلة حياتك، افتح بيتاً للدعارة وقدم النساء والفتيات للزبائن مقابل قارورة من الشرف لكل منهن» قلت: «لا أستطيع» فقلت لك «ومن قال بأنك ستمارس هذا العمل طيلة حياتك، ستمارسه فترة من الزمن، حتى يصبح لديك مقداراً كافياً من الشرف، بعد ذلك تقرض الناس بالفائدة مما يزيد من كمية الشرف التي بين يديك، وبعد ذلك اسحب يدك من كل هذه الأعمال واتكىء على كرسيك مثل أي رجل شريف يلقى احتراماً وتقديراً من كل الناس» لإقناعك بما أقول، أعلمتك بأن الذين يملكون كميات كبيرة من الشرف كانوا في البداية يفعلون الشيء نفسه ويمارسون الأعمال التي حدثتك عنها، هذه هي الطريقة المؤدية لأن يصبح الإنسان من كبار أصحاب الشرف، ثم حدثتك عن

الإسلوب الذي اتبعه كل من فلان وفلان ثان وفلان ثالث حتى أصبحوا من أصحاب الشرف. وقلت لك: «يكفي أن تصلح أمورك في البداية، وبعد ذلك لن تضطر أبداً لأن تتنازل وتغارس الأعمال الدنيئة التي أتيتها في البدء، بل ستعيش باستمرار على أنك رجل صاحب شرف وجدير بكل احترام». لكنك ضيعت آخر فرصة لك وبلغت الخامسة والسبعين دون أن تتمكن من حيازة كمية ولو صغيرة من الشرف وهأنت الآن على فراش الموت تلفظ أنفاسك الأخيرة.»

قال طابالاهورا الأول:

- ولم تذكرني بكل هذه الأمور وأنا ألفظ أنفاسي الأخيرة؟ لماذا تصفني في وجهي بحقيقة كوني مغفلاً وأحمق؟ إنني نادم لأنني لم أسمع نصائحك تلك. فلو أصبحت لما قلته لي لكان بحوزتي الآن على الأقل خمس أو عشر ديجانات شرف، لقد أدركت الآن أبعاد الدنيا، ولكن بعد فوات الأوان، وماذا يفيد الآن كل هذا الكلام... لقد انتهت الأمور.

قال طابالاهورا الثاني:

- لا، لم ينته الأمر، فلو وضعت عقلك برأسك لأصبحت من الآن فصاعداً رجلاً شريفاً.

صرخ الأول قائلاً:

- ولك... ماذا تقول أنت... تتحدث عن الشرف في الوقت الذي ألفظ فيه أنفاسي الأخيرة؟...

قال طابالاهورا الثاني:

- لست راضياً عن أن تموت وأنت شخصٌ عديم الشرف، بإستطاعتك أن تعيش إن أردت ذلك.

عندئذٍ نسي طابالاهورا الأول الموت من شدة انفعاله وصرخ:

- وكيف ذلك؟

فقال طابا لاهورا الثاني :

- فيم يفيد العلم والمكتشفات الحديثة؟ إنه يفيد في إطالة أعمار أولئك الذين أصبحوا هياكل عظمية دوغما رمق من الحياة، مثلك أنت، اصغ إلى هذا الصوت :
كورس العلماء:

رجال يرتدون المرايل ويضعون على عيونهم نظارات طبية، بعضهم ملتح وذو شعر طويل وبعضهم يحمل منظاراً وبعضهم يحمل مجهرأ وآخرون يحملون تلسكوباً وإبر الحقن، تأبط الجميع كتباً سميكة ضخمة وراحوا يدورون حول طابالاهورا الأول، وهم يشدون إحدى الأغنيات العلمية :

نحن . . . نحن . . . نحن العلماء

نحن . . . نحن . . . نحن رجال المعرفة

نميت الأحياء .

نجيي الأموات .

نحن . . . نحن . . . نحن العلماء .

نحن . . . نحن . . . نحن رجال المعرفة .

نتعرق الحقوق .

نبول الاقتصاد .

نسعل الكيمياء .

نعطس الفيزياء .

ونحك الطب .

رئيس الكورس : أقوى فترات بني الإنسان وأكثرها عطاء هي تلك التي بين الخامسة والعشرين والثلاثين، وأقلها عطاءً وقوة ولا يتفع المرء لشيء فيها، عندما يتخطى الخامسة والستين .

ونحن العلماء ورجال المعرفة نسعى ونعمل من أجل أن يعيش أولئك الذين تجاوزوا الخامسة والستين، والخامسة والسبعين والخامسة والثمانين والخامسة والتسعين. من أجل أن يقفوا على قيد الحياة.

نحن العلماء، نحن رجال المعرفة، نقف عائقاً، بفضل «أساليب تحديد النسل»، أمام ولادة الأطفال الذين يكون بينهم عدد من الدهاة والعباقرة، ولكننا نطيل أعمار تلك الهياكل العظمية التي لم يبق فيها سوى الكلس والتي لا تصلح حتى لتكون سماً للنباتات البرية، إننا نمنع مجيء الأطفال الذين يفيدون من أجل المستقبل ومن أجل الحفاظ على حياة أطول وأكثر سعادة للذين لا يفيدون لأي شيء...

كورس العلماء:

«هناك حبوب للمسنين، وشراب للطاعنين في السن، هناك فيتامينات ولقاحات، وهناك أيضاً تذليك، ومعالجة بالأشعة، المعالجة بأشعة اكس.

نحن... نحن... نحن العلماء.

نحن... نحن... نحن رجال المعرفة.

نتعرق الحفوق.

نبول الاقتصاد.

نسعل الكيمياء.

نعطس الفيزياء.

نحك الطب.

الرياضيات...

«عشرات الألوف من العلماء. في المخابر، في المكتبات، على المنابر، وفي المشاغل نعمل في كل مكان، من أجل أن يعيش الذين هم على قيد الحياة أطول مدة. ومن أجل ألا يعيش الذين لم يعيشوا بعد...».

Duo «ثانية»:

قال طبابا لاهورا الثاني للأول:

- هاقد رأيت، إن العلماء ورجال المعرفة يعملون ليل نهار من أجل أن تعيش حياة أطول، تستطيع أن تعيش إن أردت ذلك.

فقال طبابا لاهورا الأول:

- لقد فات الأوان، لقد أضعت كل فرصي في هذه الحياة. ولن أستطيع أن أصبح صاحب شرف... ثم ماذا تفيد الحياة بلا شرف؟

فقال طبابا لاهورا الثاني:

- لم يفت الأوان بعد، إذا اتبعت النصائح التي أعطيتك إياها فلنأك متصبح صاحب شرف، لم تقلت الفرص منك بعد، صحيح أنك لاتستطيع أن تتزوج لتصبح صهر أحد أصحاب الشرف ولكنك قادر على السمسرة بين الفتيات والشباب، لتجد لأصحاب الشرف أنسباء ملائمين وعرائس مناسبة للشباب المرشحين للزواج من أبناء الشرف، صحيح أنك لاتستطيع أن تتزوج لتصبح أباً لعدد من الفتيات. ولكن جميع بنات القرية يمكنك اعتبارهن من بناتك. لقد أصبحت في سن تؤهلك لأن تحظى بإحترام الجميع.

يمكنك أن تقوم بجميع الأعمال التي نصحتك بها في السابق ولكنك رفضتها، يمكنك أن تمارس جميع تلك الممارسات، مما سيجعلك قادراً على أن تصبح ويشكل أسهل وأسرع رجلاً من أصحاب الكميات الكبيرة من الشرف.

لان طبابا لاهورا الأول ومال إلى الاقتناع:

- ولكنني على وشك الموت، أيمكن أن أعيش؟

- العلم سيطيل عمرك:

وعلى الفور، تحلق العلماء حول طبابا لاهورا الأول المستلقي على فراش

الموت بعضهم أسرع لفحص بوله ، وبعضهم بدأ بإحصاء كريات دمه البيضاء والحمراء والبعض الآخر اعطاه دماً ، ورابع قدم له شراباً ، وخامس اعطاه حقنة . . . استيقظ طابالاهورا الأول من نومه ، شيئاً فشيئاً كمن يستيقظ من نوم جميل ومنتع ، وراح يشد عضلاته حتى جلس ، تلقت حوله فلم ير أحداً لم يعد هناك طابالاهورا الثاني الذي يشبهه إلى حد بعيد ، ولاتلك الهياكل العظمية التي كانت ترقص رقصة الموت ولاكورس العلماء ، كمخلوق يستيقظ من نوم الشتاء ، انتصب طابالاهورا على رجليه وخرج من كوخه البائس لم يستيقظ جسده المتداعي وحسب بل استيقظت روحه ودماغه .

سارع على خلق الفرص التي ضيعها خلال حياته ، ونجح بذلك . . . راح يمارس كل الأعمال التي كان يأبى أن يمارسها ، وخلال ثلاثة أيام أصبح صاحب قارورة من الشرف . وبعد فترة وجيزة ازدادت ممتلكات طابالاهورا من قوارير الشرف ومن الألفيات والديبجانات .

ثم أتى زمان أصبح فيه طابالاهورا أشرف رجل في القرية ، جمع كل الشرف الموجود في القرية وترك القرية بأكملها بلاشرف ، فلم يبق أي رجل في القرية يملك ولو قارورة واحدة من الشرف ، ولكن طابالاهورا الطاعن في السن ، الشره ، الطماع ، لم تكن عيناه لتشبع بأي طريقة من الطرق . انتقل من القرية إلى الناحية ، وامتلك كل كميات الشرف الموجودة في القرى المجاورة ، ثم أتى زمان أصبح فيه طابالاهورا صاحب الشرف الوحيد في الناحية . ثم هاجر طابالاهورا الذي لم تعرف أطماعه حدوداً ، من الناحية إلى المنطقة وفي مدة قصيرة جمع كل الشرف الموجود في المنطقة وكدسها في خزائنه ، ثم انتقل طابالاهورا الذي لم تشبع عيناه من المنطقة إلى المدينة ، ثم ملأ خزائنه بكل القوارير والألفيات والديبجانات الموجودة في المدينة . حتى امتلأت الخزانات تماماً ، ولم يبق في المدينة كلها أي رجل ذي شرف إلا طابالاهورا . انتقل طابالاهورا الذي كان يرتجف من شدة طمعه إلى العاصمة ليستقر فيها ، وقبل أن يمضي وقت طويل صارت كميات الشرف الموجودة في البلاد كلها ملكاً له وحده .

امتدت يد طابالاهورا، صاحب الشرف الوحيد في البلاد، إلى البلدان المجاورة جمع أيضاً كميات الشرف الموجودة هناك. وفيما بعد لم يصبح طابالاهورا مالكا لشرف البلدان والقارات فحسب بل لكل الشرف الموجود في العالم بأسره، حتى غدا هو صاحب الشرف الوحيد في الدنيا، بعد أن فرغت مستودعات سائر بني البشر ولم يبق منها ولو قطرة واحدة من الشرف. ويعد أن أصبح طابالاهورا محتكراً لكل الشرف الموجود في العالم، أمر رجاله بنقل الشرف الموجود عنده إلى الساحة العامة. وجمع كل قوارير الشرف ودبجاناته وألفياته الموجودة في العالم، ثم طلب بأن توضع منصة في مكان يتوسط هذه الأكوام من كميات الشرف، وبعد ذلك دعى إلى تلك الساحة جميع قادة العالم ورجال الدول والسياسيين والحكام والعلماء ورجال المعرفة والمشاهير والفنانين، وبعد أن حضر الجميع صعد إلى المنصة الموجودة بين أكوام قوارير الشرف المكدسة فوق بعضها البعض، وتوجه بالحديث لأكثر رجالات العالم شهرة وعظمة ونخبوية قائلاً:

- ضيوفي الأعزاء، ستحدث الآن، أمام حضوركم الكريم. أعظم وأفزع حوادث العالم وأكثرها رعباً، وستكونوا شاهدين على ذلك.

شرح طابالاهورا ويكثر من التأثير، مسيرة حياته حتى الخامسة والستين من عمره. وكيف كان يكذب ويعمل للدرجة الموت ولكنه لم يستطع أن يحصل على نقطة واحدة من الشرف، وشرح للحضور عن الأساليب التي بواسطتها أصبح أشرف رجل في العالم، وبها أيضاً حرم الجميع من امتلاك الشرف:

- يا حثكاري لجميع كميات الشرف الموجودة في العالم، وبحرمان الجميع من امتلاكه أكون قد انتقمتم من أجل حياة دامت مدتها خمس وستين عاماً، ولم أستطيع خلالها امتلاك أية كمية من الشرف، والآن لأحد في الدنيا يملك الشرف غيري، ولكن طمعي لم ينته بعد، إنني أريد إخمد هذه الأطماع عن طريق أداء خدمة كبرى لجميع الناس، ولجميع الأجيال القادمة، ومن أجل أن لا يعاني أحد من الناس من الخوف لعدم امتلاكه للشرف، لذلك عزمت على إزالة الشرف الموجود في الكون.

قال هذه العبارات وفتح سدادة إحدى ديجانات الشرف الموجودة، فتصاعدت ألسنة لهب ذولون أخضر، وسرعان ما اختلطت مع الهواء، وتساعد اللهب، ويلمح البصر، انتقل اللهب إلى بقية القوارير، ونظراً لأن أحداً من الناس لم يفهم بالسرعة المطلوبة جنون طابالاهورا المخيف، لم يستطيعوا منعه من تحقيق رغبته .

إن تفاعل غاز الشرف ذو اللون الأخضر مع الهواء بهذه السرعة جعل طابالاهورا محاصراً في وسط اللهب المتصاعد من غاز الشرف إلى السماء، كان بإمكانه إنقاذ نفسه من بين اللهب لو أراد ذلك، ولكنه كان يريد أن يتلاشى مع شرف الدنيا كله .

لم تستغرق عملية احتراق شرف العالم وزواله دقيقة واحدة، إن اللذين رأوا هذا الحريق المخيف، جمدوا في مكانهم، الحركة الوحيدة التي قاموا بها هي أنهم قفزوا خطوة واحدة إلى الخلف لإتقاء ألسنة اللهب خوفاً على حياتهم . وبعد أن خمدت التيران، لم يبق شيء، لم يبق أي أثر للشرف وللقوارير وللطابالاهورا نفسه .

كان هذا الموقف مخيفاً جداً، أيمكن أن يحدث موقف كهذا؟ ماذا سيفعل الناس في عالم خالٍ من الشرف؟ لأنه بزوال غاز الشرف، يزول الدافع الذي يجعل الناس يعملون .

قديماً كان الناس يكدحون طيلة حياتهم من أجل الحصول على قارورة واحدة من غاز الشرف، ولكن الآن لماذا سيعملون؟ لقد زال الهدف الذي كانوا يعملون لأجله .

لم يبق شرف في العالم كي يعمل الناس من أجل امتلاكه، لقد تحول الناس إلى قطع من العاطلين عن العمل والعاجزين والمتسكعين، لم يكن بالإمكان لوضع كهذا أن يستمر فلا بد من إيجاد العلاج المناسب لهذه المسألة .

اجتمع كافة سياسيي العالم من أجل إيجاد الحل المناسب لهذه المشكلة ، وأنشؤوا منظمة دولية غايتها الوصول إلى الحل المناسب . وفي الاجتماع الأول لهذه المنظمة ، تحدث رئيس البلدان المتحدة إلى المنديين قائلاً :

- أيها الأصدقاء الأعزاء ، أيها الأعضاء ، بقي عالمنا إلى عهد غير بعيد عالماً ذو شرف ، ولكن كما نعرف جميعنا ، أصبحنا نعيش في عالم خال من الشرف بعد تلك الكارثة الفظيعة التي تعتبر من أكبر كوارث التاريخ ، إن وضعاً كهذا أصعب من الموت بالنسبة للناس الذين يعقلون . لأن تطور البشرية توقف ، لأن الحضارات ماعدت تتطور ، لأن حركة التكنولوجيا شلت تماماً ، لأنه مع زوال غاز الشرف من الدنيا ، زال حلم الإنسان بالخصول عليه وبالتالي ماعدت يعمل شيئاً . والآن ، اجتمعنا في هذا المكان من أجل بحث الوسائل الكفيلة بإعادة عالمنا الحبيب إلى عهده القديم ، عالم مفعم بالشرف كما كان من قبل » .

وبعد المحادثات والمناقشات والمداولات الطويلة والمداخلات توصل سياسيو البلدان المتحدة إلى القرار التالي :

- إن مهمة السياسيين متركزة على التعبير عن الرغبة في عودة العالم إلى عالم ينعم بالشرف ، وينتهي عملهم عند هذه النقطة ، إذ أن معرفة المواد التي يمكن أن تحل محل غاز الشرف لم تكن ضمن إطار معرفة السياسيين ، وإنما هي من اختصاص العلماء ورجال المعرفة ، وبما أن العلماء ورجال المعرفة تحت إمرة السياسيين ، فلا بد من تكليف أشهر العلماء بمهمة تمكين العالم ، مرة أخرى ، من أن يصبح عالماً ذا شرف .

درس في التاريخ :

بعد احتراق قوايرير الشرف بألف عام . كان استاذ التاريخ ، ذو الشعر الأبيض والنظارة ذات الإطار الذهبي ، يحاضر بطلا به في إحدى قاعات المحاضرات التابعة لإحدى الجامعات قال :

- قبل ألف عام نجح العلماء ، الذين عزَّ عليهم أن يبقى العالم عديم الشرف ، في انتاج غاز الشرف الاصطناعي بدلاً من غاز الشرف الطبيعي الذي احترق إثر تلك الكارثة التاريخية ، وهكذا تمكنت البشرية من الحصول على شرفها من جديد ، ويعتبر انتاج غاز الشرف الصناعي بداية العصر الحديث ، لقد شعرت البشرية بسعادة لاحدود لها . إزاء هذا الحدث العظيم .

درس الكيمياء:

كان البروفيسور في قاعة الكيمياء التابعة لكلية العلوم في إحدى الجامعات يشرح لطلابه حول ماهية غاز الشرف الاصطناعي ، يقول :

- مهمات استعمال غاز الشرف الاصطناعي بدلاً من غاز الشرف الطبيعي ، فإن الأول يظل باستمرار عاجزاً عن شغل مكان الثاني ، لأن شغل العباد لن يكون أبداً مماثلاً لشغل الرب ، فلون غاز الشرف الذي يتم انتاجه في المعامل لم يستطع أبداً أن يرقى إلى مستوى ذلك اللون الأخضر الجميل الذي كان يتميز به غاز الشرف الطبيعي ، وهذا الغاز الاصطناعي إما أن يبقى أخضرًا فاتحاً قليلاً أو غامقاً أكثر مما يجب ، وعلى الرغم من التقدم الكبير الذي حققته التكنولوجيا الحديثة ، إلا أن البشرية لم تستطع التوصل إلى ذلك اللون المميز . بالإضافة لذلك نجد أن قدرة غاز الشرف الاصطناعي على الاحتراق في الهواء متدنية بالمقارنة مع غاز الشرف الطبيعي . كما أن سرعة تسريبه من السدادة أكبر لننتقل الآن إلى الحديث عن كيفية استخراج غاز الشرف الاصطناعي .

محاضرة في الاقتصاد:

كان البروفيسور في كلية الاقتصاد يلقي محاضرة حول اقتصاد الشرف . يقول :

- كان الناس في زمن الشرف الطبيعي يوللون بدون شرف ، وبعد ذلك وبالعامل المستمر يصبحون من أصحاب الشرف . وكانوا يحصلون على غاز

الشرف، وبشكل طبيعي، وبالقدر الذي يعملون ويكدحون به. ولكن احتراق وزوا المخزون العالمي للشرف، وكما هو معروف أدى إلى إنتاج غاز الشرف الصناعي، إن استخراج غاز الشرف عن طريق التصنيع أدى إلى خلق وضع جديد.

حين أصبح غاز الشرف وعملية إنتاجه صناعة قائمة بذاتها، راحت البلدان التي تملك معامل غاز الشرف تزيد من إنتاجه يوماً إثر يوم. وقد أدى هذا الوضع إلى بروز ظاهرة التضخم في الشرف. ونتيجة للمنافسات الحادة انخفضت قيمة الشرف انخفاضاً كبيراً، وأخيراً أصبحت حيازة الشرف مثلها من حيث الخطورة، مثل عدم حيازته إن هدف علم الاقتصاد هو جعل بعض الناس مالكين لكميات كبيرة من الشرف وبعضهم الآخر مالكا لكميات قليلة منه وبعضهم الثالث لا يملك أية ذرة منه.

إن تطور صناعة الشرف وازدياد عدد مصانعه مع مرور الزمن. فضلاً عن زيادة التجارة فيه، كل هذا أدى إلى زيادة كميات الشرف زيادة كبيرة أدت إلى خفض قيمته.

في مطلع القرن الماضي، اجتمع كبار رجال الإقتصاد وتوصلوا إلى القرارات التالية:

١- بما أن كمية غاز الشرف الطبيعي المحترقة معروفة، فإنه لايجوز السماح بتصنيع مايزيد على هذه الكمية من الشرف.

٢- بما أن نقل الشرف المعبأ بالقوارير وبيعه عملية صعبة، فإن مخزون قوارير الشرف سيبقى محفوظاً في خزائن الدول، وستقوم الدول المعنية بطرح سندات ورقية في البورصة توازي كمية الشرف المخزونة لديها، يتداولها الناس فيما بينهم.

٣- كان الناس، أيام الغاز الطبيعي، يولدون دون شرف، وفيما بعد يصبحون مالكين له بفضل العمل، أما الآن، في عصر الشرف الاصطناعي، لابد من تخصيص كمية لكل طفل يولد حديثاً بمقدار متساو من الشرف وفق مبادئ

العدالة الاجتماعية ويعاقب، خلال حياته، على كل مخالفة قانونية يرتكبها باسترجاع كمية من سندات الشرف التي تكون بحوزته .

محاضرة في الحقوق:

بروفيسور كرسي الحقوق في الجامعة كان يلقي المحاضرة التالية :

- يتفرع موضوع « حقوق الشرف إلى فرعين :

١- حقوق الشرف فيما بين الدول .

٢- حقوق الشرف فيما بين الأزقة .

إن طبيعة غاز الشرف الإصطناعي مختلفة من بلد لآخر، يختلف لون غاز الشرف ورائحته وقدرته على التسرب واحتراقه من معمل لآخر .

هناك بلدان تطبق فيها حقوق الشرف، حتى وإن لم يوجد فيها معامل للشرف . ذلك لأن البلدان التي تفتقر إلى معامل إنتاج غاز الشرف مضطرة لأن تستورد الشرف وبالتالي فإن حقوق الشرف أكثر تطوراً وأكثر بروزاً من الشرف نفسه .

في حين أن غاز الشرف الطبيعي لارائحة له . نجد أن الإصطناعي منه ذوارائحة، وبفضل هذه الرائحة يمكن التمييز بين غاز الشرف الحقيقي وغاز الشرف المزور .

ومن أجل الإحساس برائحة الشرف، لابد للمرء من أن يشم قارورة الشرف من مؤخرتها .



سته حراس في الأراجيح الطائرة

افتتاحية شرقية .

يالللي . . . ياللللي . . . ليلليليل يالليلي ياللي ياللي . . . ياللي
ي ي ي . . . ياللي ي ي . . . ياحبيبي . . . يالاحبيبي . . . ياللي ي ي . .
ليل ليل ليل لي لي ي ي ي . . .

مدخل خاص بالبلد المتخلف :

الأغنياء فقط هم من يعيشون طفولتهم في بلدي .

الأغنياء فقط هم من يعيشون شبابهم في بلدي .

الأغنياء فقط هم من يعيشون شيخوختهم في بلدي .

ياللي . . . ياللي يالا لا لا لي ياللي . . . في بلدي .

مونولوج :

ما زالت حسرة الطفولة التي لم أعشها تختلج في نفسي . لم أعش طفولتي
أبداً . لم تكن عندي أية ألعاب ، لا قطارات ولا سيارات ولا سفن صغيرة تطفو على
سطح الحوض . لم أمارس لعبة الملبه قط . ولم أكن أملك أية طابة . لم أطيّر أية
طائرة ورقية ، ولم أقذف أي خذروف ، ولم أكن أملك بالوناً .
ذات مرة ، رافقت أمي في زيارة إلى بيت أحد الأغنياء بمناسبة العيد .

الحلث الأول:

شعرت بالضيق من البقاء في البيت يوم عيد الطفل . قليل المغرب خرجت من البيت . ذهبت لزيارة صديقي الطبيب الذي كان يقطن في بيت يطل على شارع المرفأ . هو أيضاً كان متضيقاً من المكوث في البيت . بدأنا نراقب الشارع عبر النافذة ذات الألواح الزجاجية الكبيرة . كانت السيارات تمر في الأسفل وفجأة ظهر بالون أزرق من بين السيارات . وراح البالون يقفز متجهاً إلى رصيف المشاة المقابل . كان الرصيف منعزلاً بعض الشيء . من بعيد كان ماسح الأحذية يتقدم : كان رجلاً بين الخامسة والثلاثين والأربعين من عمره . له شاربان متدليان ، حافي القدمين ، وخصلات شعره الطويل كانت مبعثرة . يرتدي قميصاً بالياً ومزقاً . كانت المسافة بين ماسح الأحذية والبالون مسافة لا تقل عن الأربعين خطوة . وبينما كان يسير ببطء وتناقل رأي البالون المتدحرج على الأرض . وعلى الفور نزع الرجل صندوق البوبا المعلق بكتفه ووضع على الأرض . واندفع بسرعة نحو البالون . أخذ البالون من الأرض نظر إليه ثم راح يلعب به على رصيف المشاة . ولكنه كان يلعب كرة القدم بالبالون . . . كان البالون يصطدم بالجدار ويرتد إليه . يرمي البالون في الجو إلى الأعلى . ثم يقفز ليضربه برأسه . . . يشوطة مرة أخرى . . . ضربة رأس ثانية . . . يأتي بحركات تدل على سعادة واضحة . ثم انفجر البالون وانطفاً عاد إلى حيث صندوق البوبا وهو يحمل مزق البالون المنفجر . علق الصندوق على كتفه ، مر أمامنا ببطء وهو يحاول نفخ مزق البالون في فمه .

كان الطبيب يضحك بجنون لدرجة أنه كاد يختنق سألت الدموع من عينيه من شدة الضحك .

سألته :

— لماذا تضحك ؟

لم يستطع صديقي أن يجيب لفرقه بالضحك خشيت أن يُعْمى عليه .
أن يختنق
وأنا أيضاً ضحككت من قيام الرجل ذي الشوارب المتدلية باللعب بالبالون

ولكن لم أبلغ المستوى الذي بلغه صاحبي . . . وعندما نظرت إليه وإلى ضحكه المتواصل لم أستطع أن أتمالك نفسي . . . كلانا يضحك، حوار من الضحك المتواصل . . هاه . . هيه . . هاه . . هيه . . هاه . . هوه . . هيه

الحدث الثاني:

تحدث الدكتور، قائلاً:

كنت أعمل طبيباً في مستشفى بورصة، ذات ليلة كنت فيها منادياً وكنت قد ذهبت إلى النوم في وقت متأخر كثيراً أيقظوني مع طلوع الفجر .

- ماذا هناك؟

- جاءنا ستة مرضى في حالة اسعاف يادكتور بيك . . .

ارتديت ثيابي وذهبت إلى المجمع، ستة أشخاص يزى الحراس الليليين يخورون دون توقف، لا يد أنهم على هذه الحالة منذ أمد طويل، لأنهم جميعاً خائرو القوى، مهدودون تماماً من التعب . . . سألتهم قائلاً:

- ماذا بكم؟

يخفقون في إعطاء الجواب لأنهم يستمرون في حوارهم، فكرت في البدء أنهم ربما كانوا متسممين . إذا تناولوا طعاماً في أوان نحاسية غير مطلية بالقصدير فلاشك قد تسمموا . غير أن حالتهم لم تكن تشبه التسمم . فلم تكن هناك أعراض للتسمم . حوار متواصل لكنهم لا يتقيؤون . . .

أعطيت كلا منهم حقنة مسكنة، غابوا جميعاً عن الوعي في نوم عميق . لم يكن أحد يعرف ماحل بالحراس الليليين، فقد جلبتهم الشرطة في سيارة اسعاف عند الفجر لتركهم هنا دون أن تقول شيئاً .

بعد نوم متصل دام خمس عشرة ساعة استيقظ أحدهم، أما الآخرون فلم يستيقظوا إلا بعد انقضاء ما يزيد عن هذه المدة .

حديث أحد الحراس:

قال:

تعرفون مدينة الملاهي، . . . تلك الواقعة مقابل قصر الوالي . . . مقابلة تماماً. أنا حارس مكلف بحراسة تلك المنطقة التي توجد مدينة الملاهي فيها. . . أعمل حارساً ليلياً منذ ثلاث سنوات.

في ليالي الصيف تبقى مدينة الملاهي مفتوحة إلى مابعد منتصف الليل، فضلاً عن أن هناك - داخل مدينة الملاهي - أصحاب أقسامها المختلفين والعاملون فيها، يقولون مهمة حراسة ممتلكاتهم. ماأريد قوله هو أن عملي في الصيف أسهل. غير أن الأمر يكون مختلفاً في الشتاء. . . إنه صعب في الشتاء. ذلك لأن مدينة الملاهي لا تفتح في الشتاء. يوجد في داخلها العديد والعديد من الأراجيح والألعاب، مثل دوامة الخيل، القوارب الطائرة، الدواليب الدائرة والحانة. . إنها تحتوي على كل شيء. . . كل هذه الأشياء بإستلامي. إنني مسؤول عنها. تعرفون ثلة الصبية، ثلة الزعران. . . المشردين. . . لو أغمضت عيني لامتلأت مدينة الملاهي بهؤلاء جميعاً لينقضوا على مختلف الأراجيح وأجهزة اللعب والتسلية. مما يؤدي بالطبع إلى تكسيرها وجعلها غير صالحة للعمل حتى صرفنا النظر عن تكسير الأجهزة فإن مدينة الملاهي تمتلئ بالأطفال الصغار، فلو سقط أحدهم لاسمح الله، لوقعت حادثة ما. لأصابيني الكارثة بشكل مباشر لأنني سأكون مطالباً، وقتئذ، بالتعويض عن كل ما يحدث من أعطال وأضرار. . . وهذا يعني أن عمل الشتاء أصعب بكثير. . . فضلاً عن ذلك فإن منطقتي تقع مقابل قصر الوالي تماماً. . . والمخفر أيضاً قريب جداً من مدينة الملاهي كما تعلمون. . . لهذا السبب لا أستطيع أن أغض النظر أراً أن أتغيب بين الحين والآخر كما يفعل غيري من الحراس الليلين عملي في الصيف ليس سهلاً وحسب بل ومسلٍ أيضاً. وذلك لأن المصاييح يايك تكون ملائمة، والدواليب الدوارة تتحرك باستمرار، كل شخص يركب المراجيح ويلعب ويضحك، . . . يوجد من كل الأعمار النساء والفتيات، الأطفال والكبار:

الصيف رائع جداً . . . لا يوجد في بلدنا أدوات مسلية كهذه . . . أكثر لعبة مشغوف بها هي لعبة مراجيح دوامة الخيل، يا الله ما أجملها وهي تدور وتدور وتفرفر . . . إنها مسلية ياروحي . دائماً كنت أقول لنفسي ليتني أستطيع ركب هذه المراجيح .

آه يا إلهي، كم أتمنى ذلك . . . ولكن كيف؟! إنني حارس هذه المنطقة . . . وأرتدي الزي الحكومي الرسمي، أضف إلى ذلك أنه من العيب على رجل مثلي وبهذا العمر أن يلعب بهكذا ألعاب . كم جلست تحت هذه الأرجوحة كي أخذ قسطاً من الراحة . . . أنظر إليها وأحدث نفسي . . . ماذا يحدث إن ركبت هذه الأراجيح؟ إذا بقيت لوحدي فإني سأركب فيها . . . ولكن الحراس الآخرين ما كانوا ليعطوني فرصة لذلك . إذ أنهم كانوا يأتون في المساء ويتجولون في الحديقة كنت أقول لهم: « ولك، والله أمركم غريب . ماذا تفعلون هنا؟! ها ليعد كل منكم إلى حية . » يذهبون وما أن تنقضي نصف ساعة حتى يعودوا إلى الحديقة . تعرفون صديقنا عبدالله، إنه أحد الذين حضروا معي إلى المشفى . . . حارس الحي العلوي، قال لنا ذات ليلة: « ولك، تعالوا لنركب نحن أيضاً هذه الدوامة اللعينة التي تفرفر ».

إنني مدرك تماماً أنهم ما أتوا إلى هذه الحديقة إلا من أجل أن يركبوا الدولا ب الدوار . وإلّا فما سبب تركهم حجرة الفرن الدافئة ومجيئهم إلى هنا في ليالي الشتاء الباردة؟! .

إن حراسة حديقة الملاهي هي مسؤوليتي أنا . فقلت لعبد الله: « ولك، أخجل من شاريك، هل أنت طفل . حتى تركب المراجيح؟! » فقال أحمد على الفور، وهو الآخر ينام معنا في المشفى: « ياروحي، وماذا سيحدث إن ركبنا . . ؟! » وأصر الآخرون قائلين: « ها لنركب جميعنا الحقيقة، يجب ألا نخفي عن العبد ما يعرفه الله، أنا أيضاً كان لديّ رغبة عارمة لركب دوامة الخيل وربما كانت رغبتني لذلك تفوق رغبة الجميع، غير أنني كنت أخجل من جهة، ومن جهة ثانية كنت أقول:

« لا يجوز » وذلك بصفتي حارس هذا المكان .

حديث الحارس الثاني:

يادكتور بيك، وفي النهاية استطعنا اقناع عارف. حارس حديقة الألعاب فقال: « هيا لنعلب. . . . ولكننا «سناكلها إن رأتنا الشرطة». فقلت له: « لنركب، وبعد ذلك لنطلق صفاراتنا فرررت فرررت فيظن رجال الشرطة بأننا على رأس عملنا. » فقبل عارف ولكنه وخوفاً من انفضاح أمرنا اشترط علينا قائلاً: « أيها الأصدقاء، سنركب هذه المرة، ولكنها ستكون الأولى والأخيرة».

وبالنسبة لي من جهة كنت متشوقاً لركب الأرجوحة ومن جهة أخرى كنت خائفاً جداً، لأن الأرجوحة ما أن تبدأ بالدوران حتى ترتفع مقاعدها في الهواء، ركبنا أرجوحة النملة الفارسة ولكن الأهم من هذا أننا لم نستطع تشغيلها، كيف تعمل هذه الشيطانة؟ قال صديقنا يوسف الذي لم يستيقظ بعد « لندفعها بأيدينا» فاعترض عارف لأنه يعمل حارساً في حديقة الألعاب وقد رأهم وهم يشغلونها في الصيف فقال: « إن هذه تعمل بالكهرباء، لا بد من وجود زر كهربائي، ولكن أين هو، لن أستطيع أن أراه في هذا الظلام، غداً سأهتدي إليه في ضوء النهار، فلنؤجل الركوب لمساء غد».

حديث حارس آخر:

كنت على علم بأن مدير الأمن سيقوم بجولة تفتيشية في تلك الليلة، ولكنه لن يبدأ بها إلا قبيل الفجر. . . فقد وردت إليه شكوى بأن الحراس ينامون في فرن الكعك، ولهذا فقد كان السيد المدير عازماً على ضبط الحراس. . . كنا قد قررنا ركوب أرجوحة النملة الفارسة ومن ثم نذهب إلى أماكننا. فقد بقي الكثير من الوقت حتى يبدأ السيد المدير جولته، وسنلحق التفتيش. قال عارف: « لقد علمت مكان الزر، سأكبسه وحالما تبدأ الأرجوحة بالدوران سأركض وأقفز إلى مقعدي». ركبنا نحن في مقاعدنا منذ البداية. وما أن كبس عارف الزر حتى بدأنا بالدوران، فركض عارف وحاول أن يقفز إلى أحد المقاعد المعدنية المصنوعة على شكل علب، غير أنه لم يستطع فعل ذلك. وبقي معلقاً على مقعدي أنا، ولولم أسارع إلى سحبه

من يده لاصطدم بالعمود الحديدي ولسقط مهشماً . . . سحبته وأجلسته معي . . . بدأنا بالدوران . . . لاتسألني أبداً كم هي ممتعة . . . ندور وندور . . . وكلما دارت تكتسب قوة أكثر وتزداد سرعتها، وكلما ازدادت سرعتها ارتفعت المقاعد في الجو أكثر . . .

هل عرفت أرجوحة دوامة الخيل؟ في الوسط يوجد عمود حديدي ويتفرع عن هذا العمود سلاسل حديدية في نهايتها علب مصنوعة من المعدن، وما إن تبدأ بالدوران حتى تطير السلاسل في الجو وترتفع العلب المعدنية. نحن ارتفعنا مع العلب، وكلما ارتفعنا أكثر تزداد سرعة الدوران وكلما ازدادت سرعة الدوران نرتفع أكثر وأكثر . . . بدأ الأصدقاء بالضحك كركر كركر . . . ولك، بيت الوالي في الجهة المقابلة، وللخفر على مقربة من هنا، سيسمعون أصوات ضحكنا . . . ولكن بلعبة كهذه لا يمكن أن تمتع نفسك من الضحك، نضحك ونضحك باستمرار . . . ونضحك، ندور فر فر فر . . . وتزداد السرعة ونرتفع أكثر . . . بقينا في الهواء ندور وندور لفترة غير قصيرة.

حديث حارس آخر:

في هذه الأثناء يابيك . . . ازدادت سرعتنا حتى كدنا نظير من المقاعد . . . لقد نسيت الضحك من شدة خوفي فتشبثت بالمقعد المعدني، فلم تكن هناك أية وسيلة أخرى، ويعد قليل عدت إلى رشدي فقلت: «ولك عارف . . . خفف سرعتها، نكاد نظير في الهواء يابني». رد عارف قائلاً: «وما يدريني أنا كيف أخفف سرعتها». تفو . . . الله يخرب بيتك. . . ستة من الحراس أصبحنا ستة نسور نحلق في الجو. صرخت منادياً عارف: «ولك عارف، إذا كان الأمر كذلك، هيا بادر إلى إيقافها» فقال عارف: «ولك، وكيف يمكن إيقافها؟!». الله يخرب بيتك يا عارف لقد بقينا في الهواء، ماذا سيحدث الآن؟ راح الأصدقاء يصرخون «أوقفها» فقال عارف: «لقد تعلمت طريقة تشغيلها، ولم أتعلم كيفية إيقافها».

يابيك، انظر إلى حالتنا، بُتنا معلقين في الفراغ وفي وضعية الطيران

« يا عارف لقد بقي المفتاح متجهاً نحو الأسفل، ومن المستحيل إيقافها» . . . بدأ رأسي يدور وعيناي يغشاهما السواد. راح عبد الله الذي كان يقبع خلفي في اللعبة المعدنية يصرخ قائلاً: « إن محرك هذه الأرجوحة يعمل بالكهرباء» بالأحمر! ومن منا لا يعرف هذه الحقيقة؟! ثم ما فائدة معرفتنا هذه في إنقاذ حياتنا، لاشك أن الرجل قد فقد عقله من كثرة الدوران. سألته: « وماذا يعني إذا كانت تعمل بالكهرباء؟! ». أجاب: « أعني أن هناك فرصة وحيدة للنجاة، لنصل جميعاً من أجل أن ينقطع التيار الكهربائي عن المدينة بصورة عامة، لأن ذلك سيؤدي بالتأكيد إلى توقف هذه الجنية وإلا فإننا سنستمر بدوراننا هذا حتى يوم القيامة». وقبل أن يكمل عبد الله حديثه رأيت شيئاً يسقط أمامي على الأرض... ماذا يكون؟ اكتشفت أن الذي أمامي كان يتقيأ... أنا الآخر بدأت معدتي تضطرب فلم أتمكن نفسي وقذفت ماباً حشائي إلى الخارج... اررررط... ها... ارررط... ها... ما زلنا ندور في الهواء، صاح أحد الزملاء ولم أتبين من يكون «سامحونا» وأما أنا فقد بدأت بتريد الشهادة. لم يكن الموقف سهلاً ياسيدي... كنا ندور بسرعة الطائرة النفاثة على ارتفاع قد يصل إلى خمسة مآذن فوق بعضها... أتوسل إليك يا الهي، ألا تنقطع قدم الإنسان ولو كان عدوي، من الأرض، أصلي إليك، ألا تترك أحداً من عبيدك معلقاً في الهواء تعصف الرياح من تحته. إنها مرعبة ولا تشبه أية كارثة أخرى.

كان أحدهم يتقيأ من جهة ويكيل الشتائم من جهة أخرى قائلاً: « لعن الله مخترع هذه الآلة... ». شخص آخر لم أستطع معرفته علق قائلاً: « لو كانت تعمل بالبنزين، لتوقفت فور انتهاء البنزين ولا استطعنا النزول منها». لقد اندلق كل مافي جوفي إلى الخارج من شدة التقيؤ، حتى كادت أمعائي ورثتي تنخلع من مكانها لأن جوفي أصبح فارغاً تماماً.

اقترح عارف قائلاً: لنصرخ جميعنا وبصوت واحد طالبين النجدة... انظر إلى هذا الأحمر، إن مضافة الوالي في الجهة المقابلة والمخفر بجانبنا، أيمن والحالة هذه أن نصرخ ونطلب النجدة؟! وعندما كنا نحاول اسكاته، صرخ: « النجدة... ». لكن صوته انطلق. لاشك أنه أعغمي عليه وتكوم في اللعبة المعدنية. بعد ذلك

بدأ يوسف الموجود خلف عارف، ينفخ في صفارته ولكنه تدحرج هو الآخر في
علبته. هرع رجال الشرطة من المخفر إلى الخارج. وعلى الرغم من أن هؤلاء
احتشدوا في مدينة الملاهي، فإنهم قفلوا راجعين إلى مخفرهم وهم ينفخون في
صفاراتهم، إذ لم يخطر ببالهم أن تكون في الجو وبالتالي لم ينظروا نحو السماء
حيث نحن...

لأعرف كم من الوقت بقينا نظير، وكم من الوقت ظللنا نخور ونتقيأ، فلقد
غبت عن الوعي تماماً، وعندما فتحت عيني وجدت نفسي في المشفى... مازلت
أشعر كما لو كنت في الجو، كما لو كنت أطيّر...

مداخلة الطبيب:

وعندما خرج مدير الأمن في جولته التفتيشية قبيل الفجر ولم يجد أحد من
الحراس في الحي المخصص له، تحول إلى كتلة مشتعلة من الغضب. وعندما كان
متجهاً إلى المخافر المسؤولة عن هؤلاء الحراس، كان ضوء النهار قد بدأ يتشتر فوق
المدينة وما إن وصل إلى جانب المخفر حتى فوجيء بأصوات عجيبة قادمة من الأعلى
... إنها ليست أصوات غريان ولا هي صوت نقار الخشب، فتملكه شوق لمعرفة كنه
هذه الأصوات، وفجأة رأى أكبر مراجيح مدينة الألعاب في حالة دوران وبدخلها
سنة حراس يخورون دون توقف، بعضهم تدلى رأسه وآخر ذراعه وثالث تدلت
رجله.....

خاتمة: Epilog

عدت إلى البيت، كانت تبدو علامات الحزن والأسى واضحة على من هم في
البيت.

- ألم تعرف ماذا حصل ؟

مقبرة العائلة

ذات هواء ربيعي عليل ... كان المسافرون ينتظرون القطار في محطة يشيل
يورت كانت صالة الانتظار ممتلئة ، والمقاعد التي في الخارج تفص بالناس ،
بالإضافة لذلك كان الناس يتماشون ذهاباً وإياباً .

كانت امرأة واقفة تحمل طفلاً في لفافعة وتحدث مع سيدة عجوز تجلس
قبلتها .

كان مظهر المرأة التي تحمل طفلاً يدل على أنها أكبر من عمرها بكثير ، علماً
أنها لا تتجاوز الثلاثين من عمرها . وجهها مستدير وممتلئ وذو لون أبيض جاف ،
ووجنتها حمراوان يكاد الدم ينفر منهما . كانت تلف الطفل بإحدى يديها بينما
تمسك حقيبة نسائية بحجم حقيبة السفر في اليد الأخرى . كانت تصل حتى نقطة
ثقل جسدها وكانت رجلاها كما البللور ، كما أنها تلبس حذاءً ليس له كعب طويل
عما أضاف قصرأ إلى قصرها .

سألت المرأة العجوز التي أمامها :

- عفواً ، أرجو ألا أسبب لك إزعاجاً بسؤالي ، إلى أين أنت ذاهبة ياخالة ؟ !

- إلى استانبول ... ذاهبة إلى بيت صهري الذي يقطن في جان كورتان .

- رائع ... وأنا أيضاً ذاهبة إلى استنبول ... فمقبرة عائلتنا موجودة هناك ...

لني ذاهبة إليها ... فيما مضى كان لدينا سيارة ، ولكن زوجي باعها عندما انتقلنا إلى
البناية الجديدة ، إنه لمن الصعوبة بمكان أن يمتلك سكان البنايات سيارة وذلك لتعذر

إيجاد مكان لها ... كم هو شاق انتظار القطار خاصة بالنسبة لي ، لأنني لم أعتد على ذلك ، فلو كانت السيارة موجودة ، للهرب إلى مقبرة العائلة بسرعة البرق .

- وأين تقع مقبرة عائلتك؟

- مقبرة عائلتنا؟ في ال . . . ما اسم تلك المنطقة . . دائماً أردت اسمها ... آه يا إلهي ... إنها لا تخطر على بالي الآن ... انظري إلى هذا العُسر ... إن اسمها على طرف لساني ... هاه . . لقد تذكرت ... في المقبرة العصرية . . ثم تلتفت بمنة وشمالاً . لتري إن كان أحد ما يسمعها . . كانت في البداية في مولانا كابي ، ثم لم يرق هذا المكان لزوجي ، لكون المقبرة قد عتقت كثيراً فنقل مقبرتنا إلى المقبرة العصرية .

- وأين تقع المقبرة العصرية؟

- هل صحيح أنك لا تعلمي أين تقع؟ في الشيشلي . . حي الأكابر ، إن مقبرة عائلتنا هناك . وأنتم . . أليس عندكم مقبرة لعائلتكم؟

- طبعاً عندنا ، أيعقل غير ذلك؟

- بعض الناس لا يوجد عندهم رفعت صوتها كي يُسمع أكثر عندما يكون الإنسان ابن عائلة محترمة ، يجب أن يكون عنده مقبرة للعائلة ، أتعلمين ... الحقيقة أننا ارغنا كثيراً منذ أن أصبحت مقبرة عائلتنا هناك .

- كيف؟

- لأن الإنسان سيضطر في ذهابه بزيارة واحدة أن يذهب إلى هنا وهناك من أجل زيارة الجميع . وهذا سيأخذ وقتاً طويلاً . أما مقبرة العائلة فهي شيء مختلف تماماً ، فالجميع موجودون في مكان واحد ، جعل الله نعمة وجود «مقبرة العائلة» من نصيب كل إنسان .

- ومن لكم هناك؟

- في مقبرة عائلتنا؟ كل أقرباء زوجي هناك ... أعمامه ، وحماي ، وأخوات

زوجي، ثم هناك أيضاً زوجة زوجي السابقة، فأنا زوجته الثانية فلقد توفيت الأولى ياسيديتي .

- جميل .

- أنا لم أرى حمائي أبداً ... ولكنني أذهب لزيارته في مقبرة العائلة .

فقالت المرأة المعجوز وهي تنهض :

- لقد فتح شبك التذاكر على الأغلب ، سأذهب لأشتري تذكرة .

اقرئت المرأة ذات المقبرة العائلية من امرأة مزدانة وقالت :

- يوجد أناس غريبو الأطوار في هذه الدنيا ياسيديتي ، أليس كذلك؟!

ولما لم تحب المرأة المزدانة ، استمرت في حديثها :

- مثلاً، المرأة التي كنت أتحدث معها منذ قليل ... مالزوم افتخارها المستمر بكون عائلتها تملك مقبرة خاصة ... طبعاً لالزوم لذلك ، كما أنه لا يوجد قانون يجبر الناس بأن يمتلكوا مقبرة عائلية ها . . لا أعلم ماهو السبب الذي يجعلها تكذب مدعية ذلك ... هل هو معيب ألا يملك الإنسان مقبرة عائلية ؟ لا يمكن أن يستمر الإنسان بنفس المستوى المعيشي طيلة الحياة ياسيديتي أليس كذلك؟! الفقر ليس عيباً أبداً ... ليعط الله كل إنسان مقبرة عائلية ... أعتقد بأنكم رأيتم بأن منظر هذه المرأة لا يدل أبداً على امتلاك عائلتها لمقبرة عائلية . إن الإنسان يُعرف من هيشته ... أرجو ألايزعجك سؤالي ، أين تقع مقبرة عائلتكم ياسيديتي ؟

- في سمسون .

- آآآ ... إنه مكان بعيد ... مقبرتنا نحن في الشيشلي ، تعرفين المقبرة العصرية أليس كذلك؟ ... مقبرة عائلتنا هناك ... هل رأيت المقبرة العصرية في حياتك؟ إنها مكان جميل جداً . حقيقة إن أسعارها باهظة ولكن ... ليكن فهاؤها عليل ومناظرها خلابة ، كما أنها قريبة من موقف الباص . بالإضافة لذلك فهي مكان معتنى به ، طبعاً ليس باستطاعة أي شخص الحصول على مقبرة هناك ... إنه

غالٍ جداً ... دخيلك ... هذا أفضل بكثير . . ليمدَّ كلُّ إنسان رجليه على قدِّ لحافه ...
لكل إنسان قيمة مختلفة أليس كذلك؟ أين قلت تقع مقبرة عائلتكم؟
- في سمسون .

- طبعاً مقبرة العائلة هناك رخيصة جداً .
زمت المرأة المزدانة شفنتيها مبتسمة ، ثم نهضت وغادرت المكان دون أن
تجيب .

نظرت المرأة ذات المقبرة العائلية حولها ، ولما لم تجد أحداً في الصالة يمكن أن
تتحدث معه ، ذهبت إلى الطرف الآخر من الصالة ، وهناك اقتربت من امرأة سمراء
ذات قدَّ نحيل وقصير ثم قالت :

- هه ... تقول أن مقبرة عائلتها في سمسون ! . .

فسألتها المرأة السمراء القصيرة التي لم تفهم شيئاً :

- عفواً؟ ! ...

- تقول بأن مقبرة عائلتها في سمسون .

- من؟

- المرأة التي كنت أتحدث معها منذ قليل ... أيمكن للمرء أن يختار مقبرة
عائلية في سمسون؟ يا أختي ... إنها تريد أن تخدع عقلنا الصاحي . إذا كان لابد من
الكذب فليداري الإنسان كذبتة ... أنعلمين أين تقع مقبرة عائلتنا؟ إنها في المقبرة
العصرية .

- جميل .

- بالإضافة لجماله ، فيه هواء عليل .

- في مقبرة توب كابوي أيضاً يوجد مقابر عائلية جيدة .

-- هل مقبرة عائلتكم هناك؟

- ١١١١... ليس لعائلتنا أية مقبرة... فقط رأيت مقابر الآخرين هناك... إذ يوجد مقابر جميلة جداً هناك.

- أحسنت لأنك قلت لي ذلك، أين؟

- في توب كايي.

- مادامت تلك المقابر العائلية جميلة. سأقول لزوجي كي يشتري لنا مقبرة عائلية هناك، إن مقبرة عائلتنا القديمة كانت في مولانا كايي ولكن لم تعجب زوجي لأنها قديمة، لهذا فقد نقل مقبرة عائلتنا إلى المقبرة العصرية. قلت أنه ليس لديكم مقبرة عائلية؟

- لا يوجد.

- واه.. واه.. ياإلهي، لا تخزني، قريباً إنشاء الله سينعم الله عليكم بواحدة... نحن نملك مقبرة عائلية منذ قديم الزمان، حتى قبل أن أتزوج كان حماي يسأل عن حمسي ونسبي، فقال: «أنا، لأزوج ولدي من فتاة تنحدر من عائلة ليس عندها مقبرة عائلية». وبعد البحث والسؤال، فرح كثيراً حين علم بأن عائلتي أيضاً تملك مقبرة عائلية. ياإلهي كم هم سيئون هؤلاء الناس... لقد قال أحد الحساد لحماي: «إن هذه ليست مقبرة عائلتهم، بل هي مقبرة عائلة أخرى، وقد دُلوك عليها زاعمين أنها لهم». ياللتزوير... والله... بالله كانوا يريدون تزويج ابنتهم من عريسي... إن هؤلاء الناس يصبحون سيئين للغاية أحياناً.

صرخت المرأة السمراء النحيلة وهي تركض خلف طفل صغير:

- لا تخرج، سيأتي القطار الآن.

نظرت المرأة ذات المقبرة العائلية حولها من جديد، ولما لم تجد أحداً لتتحدث معه خرجت من الصلاة.

مسحت الناس الذين يجلسون على المقاعد بنظرها، ثم اقتربت من سيدة عجوز تجلس على مقعد في وسط الساحة وقالت :

- أرجو الملعذرة، أين تذهين؟!

- إلى استانبول .

- وأنا أيضاً، عندنا مقبرة عائلية ... إني ذاهبة إليها ... وأنتم هل عندكم مقبرة عائلية؟

- نعم .

- أرجو ألا أسبب إزعاجاً بسوالي، أين تقع، عجباً؟

- / في البي بيك /

- إنه مكان جميل، أنا أحب البوغاز «المضيق» كثيراً، هل ترين هذه المرأة «دلت على المرأة المزدانة» هل ترين هذه المرأة؟ إنها تدعي بأن لديهم مقبرة عائلية في سمسون .

ولما لم تجب المرأة، تابعت :

- لقد هجم الحرف فجأة ياسيدي، أليس كذلك؟

- نعم .

- في الحقيقة، إن للثلاجة فائدة كبيرة في الجو الحار، طبعاً، يوجد لديكم ثلاجة؟!

- نعم .

- كم قديماً؟

- لا أعلم، فأنا لم أنظر إلى أقدامها . لاشك أنها بأربعة أقدام، إذ إنها تقف بشكل قائم كالعمود .

- أما التي عندنا فهي بثمانية أقدام، عتقت فاشترينا واحدة جديدة، عندما تصبح الثلاثة قديمة فإنها تصبح عديّة الفائدة .
- طبعاً .

- كما أننا بدلنا غسلتنا بواحدة جديدة، والآن نفكر بإعطاء مكنتنا الكهربائية إلى أحد الفقراء، لأننا سنشتري واحدة جديدة، اقترحت على زوجي بأن نبيعها ولكن زوجي أدامه الله يده منبسطة دائماً . أصر على أن يعطيها لأحد الفقراء . كان عندنا سيارة أيضاً ولكن زوجي باعها عندما انتقلنا إلى البناية الجديدة غير أنه سيشتري بدلاً منها، إنشاء الله ... تقولين أنه لديكم مقبرة عائلية في بي بيك أليس كذلك؟
- نعم .

- ومن لكم هناك، أقصد في مقبرة العائلة؟
- إن مقبرة عائلتنا قديمة جداً .

- ها ١١١ . قديمة ... لماذا لا تشترون واحدة جديدة . نحن اشترينا واحدة جديدة في المقبرة العصرية ... إن زوجي أدامه الله، لم تعجبه المقبرة التي كانت في مولانا كابي لأنها قديمة . كما أننا جهزنا مكاناً لحماتي وقد أحطناه بالسلاسل، وفوقه غطاء من المرمر ... عفواً، نحن لانحب أن نتأخر ولا نستيق الأحداث ولكن لأحد منا يعرف مالذي سيحدث غداً ... هذه هي حالة الإنسان، يجب أن يكون جاهزاً منذ الآن ... لأحد يعرف مالذي يخبئه الغد لنا في هذه الدنيا الفانية أليس كذلك ياسيديتي؟
- أطال الله عمركم .

- حماتي تقول اغرسوا لي غرسة تين ... إنشاء الله سأغرسها بيدي هاتين ...
فأنا أحب حماتي كثيراً ... حماها الله من العين الحاسدة يوجد فوق القبر المخصص لحماتي غطاء سميك من المرمر، يُغلق بإحكام، وهذا القبر محاطٌ

بالسلامل ... وبالإضافة لكل هذا فإنه سيصبح أجمل إذا غرسنا بجانبه غرسة التين ... والآن ... هل تقع مقبرتكم العائلية في منطقة راقية؟

جاء القطار الكهربائي ، وركض المنتظرون ، لم تستطع المرأة ذات القبر العائلي أن تركب في نفس العربة مع المرأة التي كانت تتحدث معها منذ قليل ، وذلك لأن الإزدحام قد حال بينها وبين ذلك . فركبت عربة أخرى .

جلست في المكان الذي وجدته فارغاً . كان يجلس على يمينها رجل وعلى يسارها طفل ، فلم يعجبها هذا التوسط . فذهبت إلى مكان آخر .

قالت للمرأة التي جلست بجانبها :

- أنت أيضاً تذهين إلى استانبول . أليس كذلك؟

- نعم .

- وأنا أيضاً ... يوجد عندنا مقبرة عائلية . . إنني ذاهبة إليه ... لاشك أنكم أيضاً تملكون مقبرة عائلية . أليس كذلك؟

- كلا ...

- يا إلهي ... ماذا تفعل عائلتكم في هذه الحالة؟

- مثل ماذا؟

- أظال الله عمركم ، ماذا تفعلون بموتاكم؟

- لا يوجد عندنا مقبرة عائلية .

- مقبرة العائلة شيء رائع يا أختاه ... كلهم يجتمعون في مكان واحد ... أمام العين ... ن مقبرة عائلتنا تقع في المقبرة العصرية . هل ذهبت إلى هناك؟ يا إلهي اذهبي وشاهدي إنه مكان جميل ورائع ... يقع في الشيشلي ... إنها حارة الأكابر على كل حال ...

وصل القطار إلى سيركجي، نزلت من القطار المرأة ذات المقبرة العائلية،
وضعت طفلها على حضنها وذهبت إلى «مديرية تشغيل وإيجاد العمل للقوى
العاملة»^{٥٥}.

* * *

(*) مديرية الشؤون الاجتماعية والعمل.

طابق للإيجار

فتشوه تفتيشاً دقيقاً، أخرجوا الدبوسين المغروزين تحت ياقة سترته. أخذوا قلمه الحبر وقلمه الرصاص، بطاقة هويته، دفتر الجيب، القداحة، وكل شيء. أخذوا زنار بنطاله. ونزعوا رباطي حذائه.

بعد عبوره عمراً ضيقاً متنوعاً بشخصين دُسَّ به في مكان ضيق وأُغلق عليه الباب. دس يديه في جيبي بنطاله. تلفت حوله. كان يشتعل في السقف فوق رأسه تماماً مصباح أشبه بعين ميتة. مشى من الباب وحتى الجدار المقابل. بثلاثة خطوات أنهى طول الزنزانة. فتح ذراعيه، فلامست إحداهن أحد الجدارين الجانبيين بينما اصطدمت الأخرى بالجدار الثاني. فأطلق زفرةً محدثاً صوتاً «بوف ف ف . .» ثم قال: «. . . ولك . . . بأمكم . . . فكر، ثم من جديد... إيه وماذا بعد؟ فكر من جديد... كانوا يقدمون الخبز له عبر ثقب بحجم اليد فوق الباب، ولدى قرعه على الباب شريطة ألا يتكرر ذلك، كانوا يأخذونه إلى دورة المياه. أحصى عدد حجارة الزوايا الأربع على الأرض، قام بعملية الإحصاء هذه عدة مرات. إذ أنه لم يجد في الزنزانة ما يمكن إحصاءه سوى هذه الحجارة، فأعاد إحصاءها مرة أخرى.

شبه البقع المتموجة التي تركتها فرشاة الطلاء على الجدران ويقايا الرطوبة، لعدد من الأشياء المختلفة، فهذه البقعة تشبه امرأة عارية، وتلك هي جوبتر والأخرى جندي يحمل بندقية، وحين نظر إلى البقع ثانية تغيرت الأشياء فجوبتر

هذه المرة صارت شجرة ، والشجرة نفسها صارت فيما بعد ثوراً هائجاً يشن هجوماً عنيفاً .

جاءته فكرة «ليته يوجد شيء للقراءة . » آه لو وجد شيء يمكن قراءته ... لما تردد لحظة في أن يفعل ذلك .

فلو عثر على كتاب صعب ومعقد في الطب ، لقراه . أو كتاب عن قانون الغابات لقراه . ولو وجد الإنجيل لما تردد أيضاً في قراءته .

أمضى فترة تأمل ، أحصى حجارة الزوايا الأربعة ، هل الوقت ليل أم نهار ؟ كم هو تواق لمعرفة ذلك . ظل يميز خلال اليومين الأولين ولكنه في اليوم الثالث اختلط عليه الليل والنهار . لو وجد كتاباً ... لبقى يقرأ طوال الوقت ... لو وجد صحيفة أو أي شيء يمكن قراءته ... ليته يفرق في نوم شتوي كما الأفاعي والديبة والقنافذ والضفادع ، فلا يفيق إلا عندما يفتحون الباب .

تساءل : « لماذا أحضروني إلى هنا ؟ » . ثم أجاب على سؤاله : « من الواضح تماماً أنني ارتكبت إثماً ما ، فهؤلاء ليسوا بالملجائين . . ها ؟ ، . راح يفكر بما فعله ، ظل يفكر بشكل دائم ، أحصى الحجارة الكائنة في الزوايا الأربعة على الأرض ، فكر ، لو وقعت يده على شيء ، أي شيء يمكن أن يقرأه ، كتاب ، صحيفة ، أي شيء . »

اقترب من الباب ، رفع جسده مستنداً على أطراف أصابع قدميه ، نظر من خلال الثقب ، رأى صحيفة ، إنها صحيفة ، ... أليست صحيفة ؟ ! نعم نعم إنها صحيفة ... إنها صحيفة عادية .

لم يفكر . لم يقوم بإحصاء حجارة الأرض . ضحك ، فرك إحدى يديه بالأخرى ، مد يده عبر الثقب ، مدّها أكثر . ليته يستطيع أن يمسك بطرف الجريدة ! أمسك بها .

أمسك بطرف الجريدة بإثنتين من أصابع يده . لا بد أن هناك شيئاً ثقیلاً فوق

الجريدة. سحبها. ولكن السبابة والوسطى لاتفيان بالغرض مالم يشترك الإيهام معهما.

السبابة والوسطى كانتا ممسكتين بطرف الجريدة مثل فكي الملزبة. شد بقوة. فتمزقت الجريدة ولم يبق بين الأصبعين سوى قطعة منها، بقي بيده مثلث من الورق تمزق من طرف الجريدة. التمعت عيناه، نظر إلى قطعة الجريدة. إنها تحمل كتابة أولها وآخرها غير معروفين. تحت الكتابة إعلان يحتل عامودين. بدأ يقرأ بنهم يشبه هجوم الجائع للخبز.

« إن أكبر العقبات التي تقف حائلاً دون تقدمنا في سائر الميادين، والمنع الرئيسي للبيؤس الذي تعاني منه بلادنا اليوم، يكمنان في عدم اعتماد النظام السياسي على اسس صحيحة وسليمة، لذا ... »

الكتابة مقطوعة هنا، « تفرو و وه » قالها بنزق وراح يقرأ الإعلان الكائن تحت الكتابة: « طابق للإيجار بسعر بخس، طابق مريح يحتوى على ست غرف، يقع في النقطة المركزية في نيشان طاش، ويطل على الشارع الرئيسي، للإطلاع والاستفسار راجعوا الطابق العلوي في بناية صونار الكائنة مقابل الصيدلية. ».

عاد إلى القراءة مرة أخرى:

« إن أكبر العقبات التي تقف حائلاً دون تقدمنا في ... »

انتهت الكتابة، وحل الإعلان محلها: « طابق للإيجار بسعر بخس ... »

هذه المرة وراح يقرأ ببطء شديد، كلمة، كلمة، مقطوعاً مقطعاً ...

« إ... ن أك... ير... الع... ق... ات ... الد... تي ... »

« ني... شان ... طا ... ش ... الد... مر ... كز ... ية ... ».

مهما حاول البطء كانت الكتابة تنتهي بسرعة. قرأها ثالثة ورابعة وخامسة

... حفظها على ظهر قلب . ردها دون النظر إلى الورقة . ردها كما لو كان يلقي خطاباً عبر مكبرات الصوت في إحدى الساحات العامة .

ثم أعاد ترديدها كما لو كان يغني واحدة من الأغنيات التي حفظ لحانها . قالها كما لو كان يغني أغنية «عندما كنت ذاهباً إلى اسكودار ، فاجأني المطر . . .» استمتع بما فعل . بعد ذلك أعاد توزيع الكلمات التي حفظها على لحن أغنية «على ساحل الجزر» .

يوم واحد . . اثنان ... ثلاثة ... أربعة ... ثمانية وأربعون يوماً بالكمال والتمام . . .

فتح الباب في صباح اليوم الثامن والأربعين أخرجوه من الزنزانة عبر الممر الذي جاء منه . أدخلوه إلى غرفة كبيرة . سأل الرجل الجالس خلف الطاولة الكبيرة المغطاة بلوح من البللور :

- ما اسمك ؟

بدأ يرش الكلمات كما لو كان آلة :

« إن المنيع الأساسي لكل الألام التي تعاني منها البلاد اليوم »

وقف الرجل الجالس خلف الطاولة ، أمعن النظر في عيني المعتقل ثم قال :
- خذوه

أخرجوه ... نزل أدراج السلم ، أصبحوا في الشارع . دخلوا إلى مبنى كبير آخر . جعلوه ينتظر حوالي عشر دقائق أمام أحد الأبواب . فتح الحاجب الباب . دخل إلى الصالون ، فسأله المدعي العام :
- اسمكم ؟ .

انطلق الرجل يردد نفس الكلمات التي حفظها على لحن أغنية «لاسمع الله ، لن أخرج من هذه الخمارة» .

- « إن أكبر العقبات تكمن في عدم اعتماد النظام السياسي على أسس صحيحة وسليمة ...

أصلح المدعي العام من وضع نظارته :

- نسبتكم ؟!

رفع الرجل من نبرة صوته وراح يصرخ كما لو كان يلقي خطاباً في إحدى الساحات قائلاً :

- طابق للإيجار ... بسمر بخس ... إنه في النيشان طاش ... في النقطة المركزية ... يطل على ... الشارع الرئيسي ... راجعوا الطابق العلوي » .

التفت المدعي إلى كاتب الضبط وقال :

- اكتب ، لقد قررنا إخلاء سبيل المتهم الذي جيء به إلى هنا بناءً على الملف الوارد من مديرية الأمن لأنه تبين لنا بأنه اعتقل خطأ نتيجة لتشابه الأسماء فقط .

أخرجوا الرجل من قاعة المحكمة ، . . خلال لحظات لحق به المدعي العام الذي خلع جيبته على الفور . ثم اقترب من المتهم ومشى معه جنباً إلى جنب في الرواق قائلاً :

- عدم المؤاخذه ياسيدي ، منذ سبعة أشهر وأنا أبحث عن بيتٍ للسكن ، لا يمكنكم أن تصوروا مدى الضيق الذي أعانيه . كم هي إجرة الشقة التي تحدثتم عنها وعن عنوانها ؟

انطلق الرجل يردد الكلمات التالية ، موزعة حسب لحن أغنية «أمان يا بويجي» ...

- ... النظام السياسي على أسس صحيحة وسليمة ...

ثم راح يردد الأغنية بأعلى صوته مطارداً المدعي العام الذي هم بالهرب
بسرعة:

- ... لا بد للنظام السياسي أن يستند إلى امس سليمة وصحيحة. لذا ...
طابق للإيجار بسعر بخس...



علاقات الصداقة بين الدول

(عقد اجماع في إحدى الصالات التابعة
للدائرة مجلس رئاسة وزراء دولة تورا كانسي
وقد ضم هذا الإجماع كلاً من رئيس
مجلس وزراء تورا كانسي ووزير الخارجية
وقائد الأركان العامة ووزير الأوقاف
وآخرين).

وزير خارجية تورانسي - رئيس الوزراء المحترم، أحب أن أوضح نقطة هامة
كتعقيب على ماعرضته عليكم، إن خطورة هوبانتومولا على بلدنا تزداد يوماً إثر
يوم، وقد وردتنا أخبار تفيد بأنهم بدأوا في الأونة الأخيرة بحشد جيوشهم في
المناطق الحدودية فيما بين بلدينا. ولم يعد خافياً على أحد تغذية ملك هوبانتومولا
لروح العداء الأبدي والأزلي ضد بلدنا.

- رئيس وزراء تورا كانسي - ياله من حيوان ... معنى ذلك أنه يضع عينيه
على ترابنا ... ها ١٤

- وزير خارجية ت - نعم إنه يضعها.

- رئيس وزراء ت - لتقلع عيناه.

- وزير خارجية ت : لتقلع عيناه

رئيس وزراء ت - وهل فكرتم بالتدابير التي ستتخذ حيال ذلك ؟ بماذا يفكر قائد الأركان العامة ؟

قائد الأركان العامة في ت - لقد كشفنا تحقيقاتنا على طول الشريط الحدودي .

رئيس وزراء ت - فعلنا خيراً ، وغير ذلك ؟

قائد الأركان العامة - وزعنا قواتنا التي كانت في المركز على طول الشريط الحدودي .

رئيس وزراء ت - فعلتم خيراً ، وغير ذلك ؟

قائد الأركان العامة في ت - لقد ألحقنا بالجيش دُفعتين جديدتين .

رئيس وزراء ت - فعلنا خيراً ، جيد ، ولكن ماهي التدابير السياسية التي أخذناها ؟ ماهي التدابير التي يراها وزير الخارجية مناسبة لظرف كهذا ؟

وزير خارجية ت - أحب أن أعرض أمام معالي سعادتكم يارئيسي المحترم ، التدابير التي فكرنا بها ، فهي في غاية الجدية . إذ أن ملك هويانتو مولا ...

رئيس وزراء وزراء ت - أزاله الله عن وجه الأرض .

وزير أوقاف ت - ١١١١ م. إنشاء الله سيفطس في أقرب وقت ممكن .. ١١١١ م...

رئيس وزراء ت - حسناً ، وماذا حدث لعديم الشرف هذا ؟

وزير خارجية ت - بعد ثلاثة أيام سيحتفل ملك هويانتو مولا بدخوله عامه الرابع والثمانين .

رئيس وزراء ت - هل ثبت خازوقاً في الأرض هذا الحقيق ، وريط نفسه فيه ، ألم يفتس إلى الآن

وزير خارجية ت - إنني على قناعة بأن إرسالكم بريقة تهنته له بمناسبة دخوله عامه الرابع والثمانين لكن قواعد بروتوكول الصداقة بين الدول . أقدم اقتراحي هذا أمام معالي سيادتكم سيدي رئيس الوزراء .

رئيس وزراء ت - ممتاز ... إنه تدير مناسب ، وفي مكانه .

وزير خارجية ت - لقد كتبت البرقية ... إنها جاهزه ياسيدي .

وزير خارجية ت « يقرأ » - صاحب السمو ، المدرجان الرابع ملك هوبانتومولا ، إن بلدكم يحتفل بتشريفكم لهذه الدنيا بعامكم الرابع والثمانين ، وبهذه المناسبة ...

رئيس وزراء ت - أليس من الأصح أن تقول « بعدم وجود هذه المناسبة » ؟
وزير أوقاف ت - بدون شك .

وزير خارجية ت / يقرأ / - وبهذه المناسبة السعيدة لكلا البلدين الصديقين والشقيقين أبعث بإسمي شخصياً وبإسم تورا كانسي الذي استلم رئاسة مجلس وزرائها تهانينا

رئيس وزراء ت - أضف كلمة « القلبية » متصبح أجمل ...

وزير خارجية ت (يقرأ) - تهانينا القلبية ، ونتمنى لحضرتكم العظيمة ولسلطتكم وللأمة الهوبانتومولانية الديمومة والبقاء ، وأتمنى أن تتفضلوا بقبول عواطفنا الجياشة ومحبتنا النابعة من القلب . رئيس وزراء تورا كانسي :
فوسيكاً ... » .

رئيس وزراء ت - ممتاز ... لا يوجد فيها أي خطأ نحوي

وزير خارجية ت - نعم . لقد عرضتها على ولدي أيضاً ولم يجد فيها أي خطأ ... لقد كانت علاماته في النحو رائعة هذا العام ياسيدي ...

رئيس وزراء ت - النقاط والفواصل في مكانها الصحيح . . ها ... ؟

وزير خارجية ت - كلها في مكانها الصحيح ، لا تقلقوا ياسيدي ...
رئيس وزراء ت - دخيلك ... لتكن في مكانها ... هيا هاتها لأوقع عليها .
«يوقع» عجباً، هل تكفي هذه التدابير؟!
وزير خارجية ت - في هذه الفترة ، ريثما نكون قد جهزنا أمورنا من أجل
إزالة جسد ملك هويانتومولا عن وجه الأرض عن طريق ...
رئيس وزراء ت - أضف كلمة « قذر» .
وزير خارجية ت - إزالة جسد هويانتومولا القذر عن وجه الأرض عن طريق
تحضير حادثة اغتيال له .
رئيس وزراء ت - آهااااا ... ياله من عمل رائع ! ...



عقد اجتماع في إحدى صالات قصر هويانتومولا الملكي وقد ضم هذا الاجتماع
كلاً من الملك ووزير الخارجية ووزير الحرية ووزير الأوقاف وغيرهم ...
وزير خارجية هويانتومولا - كما ذكرت في بلاغي الذي قدمته لجلالتيكم
المعظمة أحب أن أكرر من جديد ، فلقد زادت توراكانسي من تحضيراتها الحربية ،
ولا زال رئيس وزراء توراكانسي مستمراً في سياسة العدوان تجاهنا .
ملك هويانتومولا - ماهذا الغر ... ياله من ابن حرام ...
وزير أوقاف ه - نعم ياسيدي ...
ملك ه - على ماذا تقول نعم؟
وزير أوقاف ه - مثلما تفضلتم وقلتم ، أينها الجلالة المعظمة .
ملك ه - ماهي التدابير التي اتخذت حيال ذلك؟
وزير خارجية ه - سأعرضها أمامكم ياسيدي ، لقد جهزنا جواباً على برقية

رئيس وزراء توراكانسي التي يعشها بمناسبة عيد ميلادك الرابع والثمانين، فإذا سمحت لي دولتكم المعظمة ياسيدي، فسأقرأ عليكم محضرناه .

ملك هـ - لَنُقرأ .

وزير خارجية هـ - على رأسي ياسيدي ... (يقرأ) - : الإكسلانس فوسيبكا رئيس وزراء توراكانسي، إن برقية التهئة ...

ملك هـ - أضف كلمة «الأنيقة» ...

رئيس خارجية هـ - إن برقية التهئة الأنيقة التي تفضلتم بإرسالها لي بمناسبة عيد ميلادي، أثارت عواطفني الجياشة، أتمنى وأنا أستعرض برقيتكم، من كل قلبي استمرار علاقات الصداقة والمصير المشترك ...

ملك هـ - أضف كلمة «التاريخي» ...

وزير خارجية هـ - على رأسي ياسيدي / يقرأ / . . علاقات الصداقات والمصير التاريخي المشترك الذي يربط بين دولتنا ...

ملك هـ - لو وضعت كلمة «الصدىقتين» لكان أفضل .

وزير خارجية هـ - الذي يربط بين دولتنا الصديقتين . وفي هذه المناسبة أحب أن أعرب عن فرحتي وأنا أعمل على تمتين علاقات الصداقة بين دولتنا، كما أنني أشعر بالسعادة وأنا أعبر لكم ولشعب توراكانسي الذي كتم خير من مثله، عن امتناني وشكري ...

ملك هـ - يجب أن تقول «الجزيل»

وزير خارجية هـ - عن امتناني وشكري الجزيل، المدرجان الرابع ملك هوبانتومولا . . .

ملك هـ - أعطني لأوقعها . هل تجدون أن هذا التدبير سيغي بالفرض ؟

وزير خارجية هـ - بعد خمسة عشر يوماً ستحتفل توراكانسي بعيد استقلالها العشرين ...

ملك هـ - ليتها لم تستقل ...

وزير خارجية هـ - حضرنا برقية تهتة بهذه المناسبة ياسيدي ...

ملك هـ - ممتاز ... طبعاً عبرت فيها وبإحساس « خالص » عن الخدمات التي قدمها شعب توراكانسي الحقيق للحقير للمسلم العالمي .

وزير خارجية هـ - طبعاً ياسيدي ...

ملك هـ - اقرأ فقط المقطع الأخير .

وزير خارجية هـ - (يقرأ) : بمناسبة عيد استقلال توراكانسي الشقيقة أبعث لكم بإسمي شخصياً وبإسم شعبي برقية تهتة لأعبر لكم عن خالص حمي وتقديري ... الإكسلانس فوسيكاً ...

ملك هـ - يكفي ، مفهوم ... آه لو يقع هذا الغر المدعو فوسيكاً ، لأعلكه بين أسناني ... عدم الشرف هذا ...

وزير أوقاف هـ - بإذن الله سيقع بيدك ، ومستال مرادك من العصاة .
ياسيدي ... إنني وإخواني في الدين ندعو الله ليل نهار من أجل هذا ياسيدي ...

ملك هـ - ممتاز ... استمروا بدعائكم ... حضرة وزير الحرية ماذا فعلتم بهذا الشأن ؟

وزير حرية هـ - جُمعت كل المدافع والبنادق ونُظِّمت ياسيدي ، لقد منعنا الإجازات عن كل أفراد الجيش ، كما أن جنودنا مستنفرون منذ ثمانية أشهر ، يسهرون على سلاحهم ويتظرون إشارتكم ياسيدي .

ملك هـ - وماذا ينتظرون ؟

وزير حرية هـ - ارادة حضرتكم المجللة ياسيدي .

ملك هـ - ممتاز ا ز ز ز . . ليتظروا ...

* * *

(عقد اجتماع في إحدى صالات مبنى رئاسة مجلس وزراء توركانمي ضم رئيس الوزراء ووزير الخارجية ووزير الداخلية وقائد الأركان العامة وآخرين ...)

رئيس وزراء ت - ماهي آخر أخبار أعدائنا؟

قائد الأركان العامة في ت - مع الأسف، لم تصلنا أخبار سارة، فلقد أصدر ملك هويانتومولا فرماناً بضم ثلاث فئات عسكرية جديدة لجيشه ...

رئيس وزراء ت - واه ... كذا ابن كذا ... واه، آه لواقع بيدي هذا القواد، سأشرب دمه ... سأشربه .

وزير أوقاف ت - إن شاء الله ... آمين ... ! ...

رئيس وزراء ت - حسناً وماهي التدابير الجديدة؟

قائد الأركان العامة في ت - نحن أيضاً أخذنا الأشياء من الأشياء وشيئانها تشيئاً، وبعد ذلك ...

رئيس وزراء ت - لأسأل عن التدابير العسكرية، لاشك بأن الخبراء سيقومون بواجبهم عندما تقتضي الضرورة ... ماهي التدابير السياسية التي ستأخذ؟

وزير خارجية ت - إننا مستمرين بعلاقاتنا السياسية على أعلى مستوى من الصداقة، فكما تعلمون، لقد تبادلنا خلال الشهر الماضي تسع برقيات تهتة .

رئيس وزراء ت - ممتاز ...

وزير خارجية ت - لقد بعثنا برقية تهتة بمناسبة زواج ابن ملك هويانتومولا ونتمنى له فيها دوام السعادة .

رئيس وزراء ت - فعلنا خيراً . . وغير ذلك؟

وزير خارجية ت : بعثنا برقية تهتة بمناسبة الذكرى السنوية لجلوس ملك هويانتومولا على عرشه .

رئيس وزراء ت - مستحيل ... إنه لمن الخطأ إغفال تجديد علاقات الصداقة
فيما بيننا كل هذه المدة من الزمن ، ولاتنسى أنهم يشكون بنا كثيراً . أين وزارة
خارجتنا . . هل هي نائمة ؟ ! يجب أن نبش أية ذكرى من أجل إرسال برقية تهنئة ،
هيا لنفكر معاً . مثلاً ... مثلاً ... مثلاً ...

قائد الأركان العامة في ت - « هو يتمشى » : مثلاً ... مثلاً ... مثلاً ...
وزير أوقاف ت - « يضع يده على صدغه وهو يفكر » = مثلاً ... مثلاً ...
مثلاً ...

وزير خارجية ت - « هو يضرب كفاً بكف » : مثلاً ... مثلاً ... مثلاً ...
الجميع في أن واحد : مثلاً ... مثلاً ... مثلاً ... مثلاً ... مثلاً ...
مثلاً ... مثلاً ... مثلاً ... مثلاً ... مثلاً ... مثلاً ...

رئيس وزراء ت - ها ... وجدتها ... بمناسبة الذكرى السنوية لتوقيع معاهدة
التجارة بيننا وبين ملك هويانتومولا ...

وزير تجارة ت - لم يمض عام على ذلك بعد ياسيدي الرئيس ، لقد وقعت
هذه المعاهدة منذ ثمانية أشهر فقط .

رئيس وزراء ت - ليكن ... لنبعث برقية تهنئة بمناسبة مرور ثمانية أشهر على
توقيع المعاهدة التجارية ... وبهذه المناسبة سنعبر لهم عن إحساننا بالصداقة التي
بيننا ...

قائد الأركان العامة في ت - وفي هذه الأثناء نكون قد حشدنا ألوية الدبابات
على الحدود ، أليس كذلك ؟ !

رئيس وزراء ت - طبعاً ، لينطلق لواء الدبابات في اللحظة التي سُبُغت فيها
البرقية ولنرسل أيضاً قوات إضافية احتياطية ... آه . . لواقع ملك هويانتومولا
ييدي ... لكي أذبحه من الوريد إلى الوريد ... عديم الشرف ... جيد . . وبعد هذا
يجب أن نبعث برقية أخرى ... أوجدوا أية مناسبة ... مناسبة ... مناسبة ...

الجميع في أن واحد «يتمشون»: مناسبة ... مناسبة ... مناسبة ... مناسبة ... مناسبة
مناسبة ... مناسبة ... مناسبة ... مناسبة ... مناسبة ... مناسبة ... مناسبة ...
مناسبة ... مناسبة ... مناسبة ...

وزير زراعة ت - مارأيكم ... إن هويانتومولا تعاني الجفاف بسبب قلة
الأمطار ... وقد وردت إلينا أخبار تقول: بأنها قد أمطرت عندهم يوم الإثنين
الماضي .

رئيس وزراء ت - لتجرفهم السيول . دون أن ينجو أي منهم ... وليغرق هذا
الملك أيضاً .

وزير زراعة ت - برقية تهنته بمناسبة هطول الأمطار المباركة ، وبهذه
المناسبة ...

رئيس وزراء ت - حسنأ ... اكتبوا ... « جلالة . . المدرجان الرابع ملك
هويانتومولا بمناسبة هطول المطر على تراب البلد الصديق هويانتومولا ، بعد غياب
طال كثيراً ، وسبب حالة من الجفاف ، نبعث إليكم برقية تهنته ، لتعبر لجلالتكم عن
سرورنا البالغ ... بهذه المناسبة ... »

(عَقَدَ اجتماع في قصر ملك هويانتومولا يضم الملك ووزير الخارجية ، ووزير
الزراعة ووزير الحربية وآخرين ...)

وزير الحربية ه - أيها الملك المبجل ، لقد تم اثبات صحة الأخبار التي عرضتها
من قبل على دولتكم العليا . إن المعلومات التي يرسلها عملاؤنا في توراكانسي
متطابقة جداً فيما بينها . وقد اثبتت جميعها سوء نية رئيس وزراء توراكانسي .

ملك ه - ياللاجروا ... والله إن أمسكت بهذا الرجل ... لن أكون أنا . .
مدرجان الرابع ملك هويانتومولا إن لم أجعل أمه تبكي عليه . . والآن ماهي
الخطوات التي تفكرون بها ؟

وزير حربية ه - حضـ . . حضـ . . حضـ . . حضرة الملك المبجل إن الهجوم

نحن ونشن هجوماً عليهم...

ملك هـ - وماذا عن التدابير السياسية؟

وزير خارجية هـ - سافكر ياسيدي .

ملك هـ - لنفكم ...

الجميع في أن واحد - لنفكر ... لنفكر ... لنفكر ... لنفكر ... لنفكر ...
ها ... ها ... لنفكر ...

وزير خارجية هـ - الصيغة جاهزة ياسيدي ...

ملك هـ - اقرأ الصيغة...

وزير خارجية هـ - على رأسي يا حاض... حاض... حاض ... حضرة الملك الميجل ... «يقرأ عن ظهر قلب» : «الإكلانس فوسيكيا، رئيس وزراء توراكانسى نقطة نقطة نقطة، بإسمي أنا شخصياً وإسم شعبي أحب أن أعبر عن شكري وامتناني لشعب توراكانسى لما أظهره من محبة ووفاء وبهذه المناسبة ... »

ملك هـ- حسناً، وماهي المناسبة؟ يجب أن نجد مناسبة... مناسبة... مناسبة... مناسبة...

الجميع في أن واحد - مناسبة ... مناسبة ... مناسبة ... مناسبة ... مناسبة ... مناسبة ...
 مناسبة ... مناسبة ... مناسبة ... مناسبة ... مناسبة ... مناسبة ...

ملك هـ - حسنًا . بأية مناسبة؟ يجب أن نجد مناسبة... ليجد لنا وزير خارجيتنا مناسبة ما ... بمناسبة العام الجديد ...

وزير خارجية هـ - بعثنا ببرقية تهنئة بمناسبة العام الجديد ياسيدي لقد بعثنا في كل المناسبات القومية ، وبمناسبة قلع ضرمس ولده الصغير أيضاً بعثنا يا حفي...
حفي... حفي... حضرة الملك المحجل...

ملك هـ - آه . . آه . . ولك . . آه . . لو أمسك هذا القواد، لماذا لم تنجح كل محاولات اغتياله؟ لم نستطع أن نقبر هذا الحقيير بأية وسيلة من الوسائل ... حسناً، بأية مناسبة سنبعث برقية التهئة ... ماهذه الخارجية ياروحي ... أوجدوا مناسبة ما ... هيا . . وإلا فسأعزلكم ...

وزير خارجية هـ - وجدتها ...

ملك هـ - وماذا وجدت؟!

وزير زراعة هـ - لقد وجدت المناسبة ياسيدي . . إن آخر المعلومات التي حصلت عليها وزارتنا تفيد بأنه قد تم انتاج أول محصول للخيار في هذا العام في توراكاني . وقد ألقى رئيس وزراء توراكاني خطاباً بهذه المناسبة .

وزير زراعة هـ - لنبعث برقية تهئة بمناسبة انتاج أول محصول للخيار هذا العام .

وزير خارجية هـ - نستطيع إرسال البرقية ...

ملك هـ - ممتاز . . اقرأ البرقية إذا ...

وزير خارجية هـ - ممتاز ... اقرأ البرقية إذا ...

وزير خارجية هـ - «الإكسلانس فوسيكيا، رئيس مجلس وزراء توراكاني إننا نشعر بالفرح والسعادة لأن توراكاني التي يُربطنا بها المصير التاريخي المشترك، قد أنتجت أول محصول للخيار، وبهذه المناسبة نتمنى لحضرة دولتكم الميجلة ولشخصكم الكريم الذي كان خير من مثل شعب توراكاني أطيب التمنيات وأستغل هذه المناسبة لأعبر لكم فيها من جديد عن حبي لكم .

ملك هـ - ليبدأ بالهجوم، حال إرسال البرقية .

- وزير حرية هـ - وإلا فإنهم سيبدؤون هم بالهجوم يا حضرة الملك الميجل .

(تُسمع أصوات ضجيج وجلبة: كورورور... كورورور... باط... باط... باط... كورور...)

ملك هـ - ما هذا؟ . . ماذا يحدث؟! ... ما هذا الضجيج؟ . .

وزير حربية هـ - لقد تأخرنا ... لقد بلدوا هم بشن الهجوم علينا ... إنهم قادمون نيران المدافع ... المدافع ... المدافع ...

ملك هـ - البرقية ...

وزير الخارجية - بمناسبة تعرضكم للغزو ... أحب أن أعرب لكم بإحساس مفعم بالمحبة وبهذه المناسبة أبعث خالص . . شك . . شكري ...
يا حفيده ... حفيده ... حفيده ... حضرة الملك المجل! ...



سيزيف بثماني قوائم

لاشك بأننا جميعاً قد تعرضنا لنفس الموقف، هناك نموذج من الناس، ماأن نلتقي بهم حتى نشعر بالبرودة تجاههم، وذلك الشعور قد يكون نابعاً من مظهرهم القبيح، أو من غلاظتهم، أو من سلوكهم الفج، أو قد يكون نابعاً من سبب نعجز عن تفسيره.

لسبب من الأسباب لانشعر بأية مودة تجاههم. ولكن ماأن نبدأ مع هؤلاء الأشخاص ونتوغل بالحديث أكثر وأكثر حتى تتغير مشاعرنا تجاههم وتنكشف أماننا عوالمهم الداخلية الجميلة، ويظهر بأن هؤلاء ذوي المظاهر الباردة وغير المحبوبة، عوالم داخلية دافئة وجميلة ولكنها مستترة داخل تلك المظاهر الخارجية ومن أجل إظهار العوالم الداخلية الدافئة التي تستتر تحت تلك المظاهر الخارجية القبيحة والشائكة والباردة؛ يجب التحدث مع هؤلاء الأشخاص وأن نرى أعمالهم أو سلوكهم، وما أكثر ما يبرز مدى روعة وجمال هؤلاء الأشخاص حين يكدهون وقد علقوا أرواحهم بأسنانهم.

هناك أيضاً حيوانات وحشرات لانهبها، نفتر منها، نخافها نفتر منها، ونشمر منها، مثل الأفاعي والفئران والعقارب والديدان ذوات الأربعين وغيرها... ماهو هذا الشعور؟ إنه ليس خوفاً بالمعنى الكامل وليس نفوراً ولا هو احتقار. ربما هو مزيج من كل ذلك... إنه شعور لم يتم التوصل بعد إلى تحديد اسمه تحديداً دقيقاً...

أنا لأحب العناكب والحشرات التي من هذه الفصيلة، فما أن أرى واحدة من

العناكب حتى يملكني شعور من الاشمئزاز أو القرف، إنه شعور لم يتحدد اسمه بعد وحينما أعثر على هذه المخلوقات ذوات القوائم الكثيرة، أزيلها من الوجود، إنني أشعر بالاشمئزاز لدى رؤيتي لأنواع العناكب أكثر مما أشعر به عندما أرى أفعى أو فأرة أو ذبابة.

البارحة، لم يكن معنا أية نقود في البيت، وبما أنه يصادف يوم جمعة ... فقد كان يتوجب علي أن أكسب شيئاً من المال، قل أو أكثر، حتى نستطيع كأسرة ذات أطفال أن نمضي يومي السبت والأحد. باعتبار يوم الإثنين هو أول يوم بالإسبوع في استطاعتي الحصول على المال من أي مصدر كان. إن المصدر الأول لكسب المال بالنسبة لي هو كتابة القصة ... ولو استطعت أن أكتب قصة خلال يوم الجمعة، فسيكون بإستطاعتي تسليمها للمجلة والحصول على النقود.

جلست خلف طاولتي صباح يوم الجمعة عازماً على كتابة قصة. فتحت على ملفاتي التي أدون فيها مواضيع القصص. ثلاثة ملفات ملأى بالقصص ... قلبت الأوراق ورقة ورقة، نظرت إلى مواضيع القصص التي سبق أن دونتها. لم يكن قد نضج واختمر برأسي أي من هذه المواضيع، يوجد بينها مواضيع كنت قد دونتها منذ خمس أو عشر سنوات، ولكنني لم أكن هذا اليوم بوضع يمكنني من كتابة تلك الكتابات، ربما كان يومي سيئاً للغاية ... ولكنني مجبر على كتابة القصة ... يجب أن أحصل على النقود، رحت أعصر دماغي ... ماذا لو كتبت هذه القصة ... لا ... ليست جميلة ... أأكتب هذه ... كلا ... وهذه أيضاً لا تنفع، ليس بإستطاعة أحد فهم ومعرفة مدى العذاب الذي كنت أقاسيه وأنا أعتصر وأتلوئى إلا أولئك الذين يضطرون لكسب قوت يومهم من الكتابة في بلدٍ من البلدان المتخلفة ... ليته كانت مقالة صحفية ... أو خاطرة ... لكنها ليست كذلك، ينبغي أن تكون قصة ... وذلك يعني أنها عملية خلق وإبداع ... إنه عمل في غاية الصعوبة ...

أجلس على الكرسي وأدور بمنةً وشمالاً، أعقاب السجائر، التي دخنتها وأنا

أشعل السيجارة من سابقتها دونما توقف ، ملأت الطبق النحاسي الذي أمامي ولم يعد يتسع للمزيد منها (إنه الطبق الكبير الذي استخدمته بدلاً من المنقضة) وكنت أشرب شيئاً .

يرن الجرس ، لن يسمعوا من الداخل ... كدت أمسك بطرف القصة حين جاء هذا الجرس فيعثر أفكاري وشتتها ، رنّ الجرس مرة أخرى ، لماذا لا يسمعون صوت الجرس ؟ وعندما رنّ للمرة الثالثة ، قمت وفتحت الباب ، كان ابن الجيران يريد غرضاً ما ...

أجلس خلف الطاولة ... وفي هذه المرة يصدح المدياع بأغنية من الطراز التركي وكانت سيئة للغاية . ليتها تنتهي ... ليتها تنتهي ... لأريد أن أقوم من مكاني كي لا تشتت أفكار القصة التي تكثفت في ذهني ... أقوم من مكاني وأطفئ المدياع ...

هذه المرة يترامى إلى سمعي ضجيج يتصاعد من أولادي الذين في الداخل ، ... إن صرخت وقلت لهم « امسكوا » ، فإنهم سيتضايقون مني ... قد يتضايق الجميع مني . . أما أنا فلا أستطيع أن أتضايق منهم ، لأنهم على حق ... لأحسب تصورهم فقط . . بل إنهم محقون فعلاً ...

يقرع الجرس من جديد ... جاء بائع الحليب ... القصة ... الحليب ... بائع الماء يصرخ في الأسفل : « ماء ... ماء ... » أنادي على الذين في الداخل قائلاً : « لقد جاء بائع الماء » .

« عندنا ماء ... لسنا بحاجة إليه ... ليأت غداً . . »

أنادي على بائع الماء الذي في الأسفل : « يوجد عندهم ، احضر لهم الماء غداً . . » .

إنني مضطر لكتابة القصة اليوم ...

يأتي أحد الذين في الداخل ، أقربهم إليّ ، أعني ، من ينبغي أن يكون أقربهم

إلي . . يأتي ليقول لي شيئاً ... لا يمكن الإفصاح عنه ، ولا حتى كتابته ، بعد كلام كهذا ، لابد لي من أن أقيم في أحديوت الإستجمام لمدة شهر إذا ما أردت أن أعود إلى رشدي ... غير أنني مضطر اليوم لكتابة قصة ، وأن أقبض ثمنها ... أرد على الذي حدثني ، بكلام قاس جداً ، مما جعله يغضب مني كثيراً ، ولكن لا بأس عليه فهو يستطيع ، إن غضب ، أن يجلس في الداخل مغموراً بغضبه ، ويمكن أن يبكي أيضاً ، ويمكن أن يقوم بنزهة ترفقه عنه ، أما أنا ، فمضطر للبقاء جالساً لكي أكتب ... ولكنني لأستطيع أن أكتب قصة ، إذا ما جرحت شعور أحدهم وهذه مسألة أخرى .

ذهبت إلى المرحاض ، ... ربما لم يكن ضرورياً ذهابي إلى المرحاض ... لكنني ذهبت . رأيت على قاعدة حوض الحمام عنكبوتاً صغيراً ، إنه عنكبوت ذو بطن أحمر كحمره الحناء ، لم يكن من ذلك النوع المعروف من العناكب التي تنسج شباكها على الجدران . إنه من نوع آخر ...

يحدث من حين لآخر أن أرى بعض الحشرات في هذا الحوض ، وفي حالة كهذه ، كنت أدلق طاسة ماء في الحوض مما يوقع الحشرات في تيار الماء فتتنجرف وتذهب من خلال الثقب الكائن في أسفل الحوض .

في ذلك اليوم لم أدلق الماء ، كان العنكبوت يحاول الخلاص عن طريق تسلق جدار الحوض الناصع البياض ، يتسلق قليلاً ثم يقع لأن أرجله لا تستطيع أن تتمسك بجدار البورسلان الأملس . فيقع ... ولكنه يتسلق من جديد ... فيقع أيضاً ... ممتاز ، يقع ... على كل حال لن يستطيع هذا العنكبوت أن يتقذ نفسه مهما فعل ، وهذا ما جعلني أمتنع عن دلق كمية من الماء لتجرف العنكبوت وتخرجه من ثقب الحوض السفلي . وفضلاً عن ذلك فأنا لن أقتله عن طريق سحقه ... وذلك لأنني مقتنع بأن الموت نفسه سيكون إنقذاً لهذا العنكبوت . أمتنع عن قتله وبالتالي عن تحريره من زنزائنه البيضاء ، لن يتحرر أبداً ... أترك العنكبوت الصغير في سجنه الناصع البياض ...

أجلس خلف الطاولة ... أقلب صفحات الملفات التي تحوي مواضيع القصص . إنني أكتب القصة منذ سنين ، وأستطيع أن أصفَ الكلمات اهتماماً على خبرتي الطويلة ، فتخرج قصة جديدة إلى الوجود . ولكن فعل ذلك مستحيل بالنسبة لكاتب خبير ، إن الكتاب الجدد يستطيعون أن يصفوا الكلمات بجانب بعضها البعض لإخراج قصة ما ولكن الكتاب القدامى يتعذر عليهم فعل ذلك لأن العيون مفتوحة عليهم . أوف ف ف ... يجب أن أكتب قصة جيدة ، إنني مضطر للكتابة . الكاتب ، هو الإنسان الذي يأكل دماغه ، ويطعم أسرته منه .

- هيا إلى الطعام .

هانحن نتناول طعام الغداء ، ولا يلوح في الأفق أي أثر لأي قصة .

أجلس خلف طاولتي بعد طعام الغداء . لو أكتب هذه ... سيتخلى عني أول من سيتخلى أولئك الذين يظهرون لي المودة أكثر من كل الناس ، وهم يقولون : « ما عاد يكتب مثلاً كان يكتب من قبل » . وسيثأرون بطريقة هم أنفسهم لن يكونوا واعين لها . . فصاحب المجلة الذي يطالبني بالكتابة يلحاح ، مثلاً ، سيكون سعيداً جداً إذا كتبت قصة رديئة . وسيقول في أوساطه : « أين قصصه الأولى ... لم يعد قادراً على الكتابة كما كان يكتب في السابق » . إنه مستعد لأن يرفض حتى ولو كتبت بالمستوى السابق ، إنني مضطر لكتابة ما هو أفضل .

أذهب إلى المرحاض ، ولكن لماذا؟ . . لالشيء ... إنني أذهب فقط ... مازال العنكبوت في حوض الحمام ... لم يتحرر بعد من زنزائنه البيضاء بإسلام ... ليكن ... يتسلق ... ويقع ... يتسلق ثانية ... مهما فعل فلن يتحرر من هذا البئر الأبيض . بماذا يفيدني قتله ، ألا أنقله من عذابه هذا؟ ...

لقد عرفوا الإنسان بأشكال مختلفة ، منهم من قال : « إنه حيوان ضاحك » . ومنهم من قال : « أنا أفكر إذا أنا موجود » . ومنهم من قال : « إنه حيوان مفكر » .

وقيل أيضاً: «الإنسان، حيوان ناطق». وقالوا أيضاً: «الإنسان أنضج المخلوقات وأكملها». وما أكثر ما قاله الناس عن الإنسان.

أما بالنسبة لي أنا، الإنسان هو الحيوان الذي يمارس التعذيب. لأنه لا يوجد أي مخلوق يمارس التعذيب إلا الإنسان، ولكن هذا التعريف أيضاً غير تام، والأصح أن يكون كالتالي: «الإنسان هو الحيوان المعذب الذي يمارس التعذيب».

أترك العنكبوت بعذابه وأعود إلى عذابي. بعد قليل سيحل الظلام، متى سأكتب القصة ١٩؟ أنتقي موضوع قصة يثير إعجابي أو التي تميل لأن تكون مقبولة، أضعها أمامي وأحاول بناء مخطط للقصة، يُمَرع الباب من جديد ... تأتي أصوات صاخبة من الداخل ... أحدهم يتشاجر مع الآخرين ...

يأتي ضيف إنه صديقي ... القصة ... نجلس ونشرب الشاي ... ويبدأ الكلام ... الكلام ... الكلام ... عجباً، هل أنا قادر على إقراضه عشرين ليلة ... معنى هذا أن حاله أسوأ من حالي ... ثم أقرضه المبلغ ...

القصة ... جاء جابي الكهرباء ... «اتركوا الإيصال وسنقوم بتسديده فيما بعد». الجرس ... الصوت ... القصة ... العنكبوت في الحمام ...
- هيا إلى الطعام.

وأراقب العنكبوت وأنا أغسل يدي في المفصلة الموجودة في الحمام. مازال يتسلق، ومازال يقع فيتدحرج ... ومازال يعاود التسلق ...

نتناول طعام العشاء، وبعد العشاء ... أنا لست رجلاً صعب الطباع ولست رجلاً عابساً فلم لأضحك وألعب مع الأطفال قليلاً ...

ومن جديد يحضر ثلاثة ضيوف، أتركهم لبرهة وأذهب إلى الحمام ... أنظر إلى العنكبوت، إنه يرتجف. . . ياسلام ... لن يستطيع الخلاص ... يذهب الضيوف، وينام أهل البيت، جميع من في البيت يفرق في النوم الآن.

العنكبوت في الحمام وأنا خلف الطاولة.

انتهى أيضاً البث الإذاعي ... ياسلام ... صمت ... الآن أستطيع أن أكتب قصة جيدة .

أرسم العديد من مخططات القصص ... ولكن . . لا يعجبني أي من هذه المخططات التي رسمتها ، مازالوا في الطور الجنيني ولم يتطوروا بعد ... أبداً بالكتابة ... أخفق ... أترك مابدأت به وأنتقل إلى موضوع آخر .

هذه الليلة سأكتب القصة ، وغداً السبت ، سأسألها في الصباح الباكر ، وأقبض النقود من المجلة ... وإلا ، فسنبقى يوم الأحد دون نقود .

يفزوني النعاس بشدة ، أقوم وأتحول في الغرفة ، أذهب إلى الحمام وأغسل وجهي بالماء البارد كي أطرد النعاس ، لازال العنكبوت في الحوض لا يستطيع النجاة .

أعود إلى طاولتي ، هذه القصة ليست مضحكة إطلاقاً ، والقراء يريدون مني أن أضحكهم ، وهذا بالذات هو السبب الذي يجعل صاحب المجلة يدفع مالاً مقابل قصصي ...

يهوي رأسي فوق الأوراق ، ثم يصطدم بالطاولة عدة مرات .

أنظر إلى الساعة ، إنها الثالثة والنصف .

لن أقدر على الكتابة بهذا الرأس الناعس ، أفضل شيء الآن هو النوم والنهوض في الصباح الباكر لكتابة القصة . لقد أوشكت على الإنتهاء ... وقد تتطور القصة خلال النوم . فقد سبق لعدد من القصص أن تطورت في مخيلتي أثناء النوم ، توجهت إلى الحمام قبل النوم . نظرت إلى العنكبوت ، ثم نظرت ثانية . ولم أستطع الخروج من الحمام . كنت في البداية أراقب تسلق العنكبوت على الجدار دون مبالاة ، ولكن ذلك الجهد الذي تبذله هذه الحشرة الصغيرة ، وقد علقت روحها بأسنانها ، قد بدأ يثير إهتمامي ويجذب انتباهي أكثر فأكثر . غادرني النعاس تماماً ورحت أراقب العنكبوت ، جلست على حافة الحوض .

كان جسمه مؤلف من انتفاخين، الانتفاخ الذي في المؤخرة كان أحمر وأكبر من الأمامي الذي كان بلون الحناء، له ثمانتي قوائم، أربع في الجهة اليسرى وأربع في الجهة اليمنى... إنه يمد تلك القوائم الثمانية كما لو كان يريد أن يخترق بها جدار البورسلان الأبيض، بقوة وتصميم، يتسلق ويتسلق ويتسلق... سد... ثم يقع... يتخبط في الماء المتجمع في قاع الحوض، يتخلص من الماء... وبعد أن يتنفذ قليلاً، يقف ليأخذ قسطاً من الراحة... ليستجمع قواه، وبعد ذلك يعاود البدء بعملية التسلق من جديد... يتسلق، يتسلق، يتسلق، يتسلق... سد... ويقع... يقع في هذه المرة على ظهره، تتحرك قوائمه الثمانية في الهواء دون توقف،... ينجح في جعل إحدى قوائمه تلامس جسماً صلباً، ويصحح من وضعه معتمداً على هذا الجسم الصلب. ثم يقف على قوائمه. يبقى واقفاً دون حراك. واضح أنه ماعاد يقوى على الحركة... فلقد أنهكه العمل الدؤوب خلال مايزيد على العشرين ساعة، في سبيل الخلاص من هذه الزنزانة البيضاء. لابد أنه ينتظر الموت... لقد ترك نفسه للموت... لا... ذلك ليس صحيحاً، هاقد عاد إلى الحركة، إنه يشي، عاود عملية التسلق، يتسلق... يتسلق... تَزَلُّ قوائمه فجأة ويقع...

استغرقت تماماً... إنني ممثلة بالحياة والنشاط، كما لو كنت قد أفقت لنوي من نوم عميق وطويل، أذهب إلى غرفتي، وأقلب في صفحات موسوعة «Britannica» البريطانية حتى أجِد مادة «العنكبوت» أذهب ثانية إلى الحمام، مصطحباً للمجلد الذي يحوي على المادة، مازال العنكبوت يتسلق ويتسلق... ويقع، فيتسلق من جديد، ويقع. أما أنا فقد كنت أقرأ ماكتب عن العنكبوت في الموسوعة البريطانية.

إن العنكبوت مصر على ألا تهزمه الجدران المستحيلة لتلك الزنزانة البيضاء التي سقط فيها. إنه لا يستطيع أن يقبل الهزيمة ولا يراها تليق بعنكبوتيته ولا بقوائمه الثمانية.

وفي الحمام انقسمت إلى شخصين، قسمين من الـ«أنا» يقول أحدهما

للآخر: « أليست لديك شفقة، ذرة إنسانية؟ هيا اقتل هذا العنكبوت المسكين ليتحرر من عذابه، ولكن الـ«أنا» الآخر يرد على الأول قاتلاً: « ليتحرر بنفسه، ليقم بتحرير نفسه بنفسه » .

غرقت في بحر من الصراع بيني وبين نفسي، من جهة أريد أن أنقذ العنكبوت عن طريق قتله، ولكن من جهة أخرى أشعر بقدر عظيم من الإحترام العميق للنضال الدؤوب في معركة البقاء، مما يمنعني من قتله، يدي نفسها ترفض أن تمتد إليه ... فالحياة من حق هذا السيزيف ذي القوائم الثمانية ...

- هيا ياسيزيف حرر نفسك ... هيا اقهر هذه الجدران البيضاء لهذه الزنزانة .

إذا كنت تريد خلاص هذا العنكبوت فما عليك إلا أن تحمله وتخرجه من الحوض ثم تترك المسكين في مكان منبسط ... وهكذا يكون قد نال حريته ... لا ... لا ... أنا لا أستطيع إنقاذه ... لأنني أشمئز منه ... أقرف منه .

إنني أشعر الآن بقدر كبير من الاحترام لهذا العنكبوت الذي كنت أشمئز منه أكثر من أي مخلوق آخر . ذلك لأنه أبدى كل هذا النضال في معركة الحياة ... لأنني أحترمه . أريد إنقاذه، ولأنني أقرف منه أريد موته . ولكنني لم أعد راضياً عن استمرار عذابه، فليمت أوفلينقذ نفسه ... لو يتحرر من هنا، لو يفعل هذا، لما ترددت في قتله، في مسحفه، لألقي به في البالوعة، ولكنه لا ينجح في الخلاص كي أقتله ...

للحوض قاع وأربعة جدران، ثلاثة من هذه الجدران تنتصب بشكل عمودي وأما الرابع فمائل قليلاً .

حين أخفق العنكبوت في تسلق الجدران الثلاثة القائمة توجه نحو المائل، باللامر المخيف! إنه أمر مخيف حقاً! .. ما الذي جعل العنكبوت يتوجه إلى الجدار المائل؟ إن العنكبوت، حشرة بلا وعي ولا غريزة ... وهذا السلوك ينم عما هو أعلى بكثير من الغريزة ... كيف استطاع العنكبوت أن يختار الجدار المائل؟ إلى التجربة ... إلى التجربة ... راح يحاول تسلق الجدار المائل، بعدما أخفق في تسلق

جدران الزنزانة القائمة خلال مايزيد على عشرين ساعة ، إنه يتسلق ... هيا ... قطع أكثر من نصف المسافة ... يتوقف ليأخذ قسطاً من الراحة ، يعود للتسلق . حين يوشك على الوقوع يقلع عن التسلق العمودي ويأشر التسلق بشكل مائل .

عاش العنكبوت ، عاش عاش . . إنك أهل للحياة أيها العنكبوت . . ! . هيا تسلق هذا الجدار ، تجاوزه و ... ويعد ذلك سأقتلك ...

يقع العنكبوت ... بالأسف ، ولا سيما في هذه المرة ... كان على وشك الانتهاء من عملية التسلق ، فلو خطأ خطوتين لانتهى الجدار .

يروح ثم يجمع قواه ، يعاود الهجوم على الجدار مرة أخرى ... يتسلق ... يتسلق ... هيا أيها العنكبوت العزيز . . هيا ... يتوقف وهو على الجدار ... يأخذ قسطاً من الراحة ثم يتابع التسلق ... هيا . . لم يبق إلا القليل ... هيا ...

يصل العنكبوت إلى نهاية الجدار ليقف على حافة الحوض المنبسطة ، وبعد توقف قصير هناك ، يجري بسرعة إلى جهة ما ...

سأسحقه ... إنني أقرف منه ، أشمئز منه . . ولذلك سأقتله ... لا ... لا ... لا أستطيع أن أقتله . إنني أشعر بقدر كبير من الإحترام إزاء العنكبوت الذي حرر نفسه من زنزانة التعذيب ... فلتعش أيها العنكبوت ... ياسيزيف ... ياذا القوالم الثمانية ... إنك جدير بالحياة .

أخرج من الحمام ، لقد طلع النهار ، وحل الصباح ... أصبحت الساعة السادسة ...

طوال ساعتين ونصف وأنا أراقب النضال الذي خاضه العنكبوت ضد الجدار ، ومن ثم شاهدت كيف انتصر في النهاية .

صباح الخير أيها اليوم الوليد ... إنني أفكر بشعبي ، بهؤلاء الناس الذين يتسلقون الجدار ...

طار النعاس من عيني تماماً ... أجلس خلف الطاولة وأكتب ملحمة سيزيف
ذي القوائم الثمانية أنجزتُ الكتابة، ولكن الساعة أصبحت تمام الثالثة عشر .
من المستحيل أن أجد أي شخص في مكاتب المجلة في مثل هذه الساعة من
يوم السبت ... ما العمل ؟ ! ...
علينا نحن الأسرة، أن نمضي يوم الأحد دون نقود .



ولادة عمل خالد

(حوار بين شاعر وزوجته)

- أنت رجل أحمق يظن بأنه عبقرى، أفهمت؟

- فهمت ياسكرتي، ولكن لماذا تقولين هذا في وجهي؟ أليس من حقي أن أفخر بنفسى متوهماً بأنى عبقرى؟

- أنا لم أعد أحتمل.

- لاتبكي ياسكرتي، إنك تقطعين قلبي ... أنا أؤمن فعلاً بأنى عبقرى، ولكنى لا أعلن هذا أمام أحد.

- وهل تريد أن تبعث إعلاناً للصحف تقول فيه «أنا عبقرى»، إنك تظهر عبقريتك في كل تصرف من تصرفاتك، إنها واضحة وأنت تنفث دخان سيجارتك، ... كما أنك ترى بأن كل الناس أقل قدراً منك، وتنتظر إليهم نظرة فوقية، تسعل بعبقرية وتمشي بعبقرية وتعطس بعبقرية أيضاً.

- وهل يسىء لأحد كونى عبقرى؟

- نعم، إنه يسىء لى ولبيتنا ولأطفالى، إذ أن الدولة لاتخصص راتباً شهرياً للذى يظن بأنه عبقرى، كما أن يقال الحى لا يعطينى المأكولات مجاناً عندما يعرف بأننى زوجة العبقري، لقد هجم الشتاء، وحتى الآن لم نشتر الخطب والفحم ... كما أن حذايى اهترأ وبدأ الماء ينفذ منه.

- أرجوك لاتبكي ياسكرتي ... أنا أيضاً لاأجلس دوغما عمل، إننى أعمل دون توقف، هاقد صدر لى حتى الآن أربعة دواوين شعر.

- هه ... وماذا يفيدنا حتى لو صدر لك أربعة وأربعون كتاباً؟

- وهل تظنين أنني لأتألم لما يحصل ؟ ... ألا أتمنى أن أكتب عملي الخالد لأحصل على الشهرة ولتباع عشرات الآلاف من نسخ كتيبي وتترجم إلى كل اللغات . وأصبح غنياً ، ... الثروة والشهرة ... لاشك سيأتي ذلك اليوم ...

العبقرية وحدها لا تكفي ، إن الأعمال العظيمة لا تخلقها إلا الأحداث العظيمة . وماذا تفعل العبقرية في غياب الأحداث الكبرى ؟ إنني أنتظر ذلك الحدث العظيم الذي سيؤثر بي ويقلب روحي رأساً على عقب ويكون مصدر إلهام لي ، يلزمني أحداث عظيمة ، فلا تطلبني مني أن أسبح في الماء المتجمع في طاسة الفسيل ، لأستطيع أن أضرب باعاً في الأحواض الزجاجية المغلقة ... يجب أن تفتح أمامي المحيطات ... إنني أنتظر تلك الحادثة الكبرى ... ولكن ... أرجوك يكفي بكاء ياسكرتي ... أتوسل إليك ألا تبيكي ، . . كزي على أسنانك ... إصبري قليلاً ، إنني أنتظر ذاك الحدث العظيم الذي سيولد الأعاصير في روحي ، اصبري قليلاً بعد ، ياسكرتي .

(حوار بين الجلاد وزوجه)

- لقد شمت حياتي ... سأهرب ... لم أعد أستطيع تحمل هذه المعاناة ...

- ولكن ياسكرتي ... أهو ذنبي إن ساءت الأمور في هذه الأيام الأخيرة؟ ماذا بإمكانني أن أفعل؟ طبعاً ، لأستطيع أن أمسك الناس بالقوة وأعدمهم . لقد أصبح القضاة بخلاء جداً ... ولكنني أمل أن أكلف بأعمال جديدة ، لاشك ستفرج يوماً ما .

- ألن أشهد محيء ذاك اليوم؟ العام الماضي لم يكن بهذا السوء ، على الأقل كنا نستطيع أن نملأ بطون أطفالنا . ولكن ذكرى العام الماضي لا تملأ بطونهم ...

- لا تبيكي أرجوك ياسكرتي ، إنك تقطعين فؤادي ... لو كان الأمر بيدي لما توقفت ليل نهار عن إعدام الناس ، المهم أن أعمل ، إنني مستعد أن لأنام حتى في الليل إذا كان هناك أي عمل ، هل أنا إنسان كسول؟

- افعل شيئاً، اعمل...

- أنظنين أنني لأحب أن أعمل؟ ولكنني لا أستطيع أن أعدم أحداً ما لم تصدر المحكمة قراراً بإعدامه ... ثم انني أنقاضي راتبي على الرأس لاراتباً شهرياً كي يصرفوه لي حتى لو لم أسحب أحداً إلى جبل المشتقة .

- وهل انقطع أثر الناس الذين يستحقون الإعدام في هذه البلاد الواسعة؟

- أنبت على حق، ولكنني لا أستطيع أن أشرح هذا الكلام للشرطة والقضاة . ولأستطيع أن أمسك الناس الذين في الشارع وأقوم بإعدامهم، وإن فعلت ذلك فلأنهم سيعزلوني من عملي ويعينون غيري في مكاني، كي أقوم بواجبي لا بد لأحد القضاة من استعجال أمر إعدام أحد اللذين سيموتون تلقائياً، لا بد من حصول ذلك في يوم ما .

أرجوك لاتبكي ياسكرتي ... أنظنين أنني متقاعد عن العمل، هل تشكين برغبتي بإعدام الناس كل يوم من أجل أن يعيش أولادي بسعادة وهناء، اصبري قليلاً بعد ... كزي على أمتانك ... لاشك بأن أبواب الحظ ستفتح لنا في هذه الأيام...

(حوار بين حفار القبور وزوجه)

- سأخذ أولادي وأترك هذا البيت، هل تسمع؟

- ولماذا تتصرفين هكذا ياسكرتي؟ ... ماذا باستطاعتي أن أفعل إن كان الناس لا يموتون في هذه الأيام؟ . إنني حفار قبور مسكين ... نتحدثين وكأن الناس يموتون جماعات جماعات، أو أن الموتى مكمون في الشوارع ويطلبون مني دفنهم غير أنني أتدلل عليهم ولا أريد أن أدفنهم ... أنت تعرفين أنه ليس باستطاعتي أن أقبض على الناس الذين في الشوارع وأقبرهم وهم أحياء...

- لا يوجد في البيت لقمة خبز واحدة...

- لاتبكي ياسكرتي، ستيكيني أنا أيضاً، وأنت تعرفين بأن دموعي جاهزة

لأن تنهمر ... أنا لأنهم مالمذي حدث للناس ، لأأحد يريد أن يموت في هذه الأيام ،
ألم يبق في العالم الأخر شواغر ؟ أم ماذا؟

لاتبكي ياسكرتي أرجوك ... تعلمين بأنني أتناقضى راتبي على الرأس لأعلى
المجموع كي أتناقضى راتباً شهرياً ... تطلين مني أن أعمل باستمرار ، ... أنا لست
حفار قبور هاو كي أحفر القبور دوئما حاجة إليها ... لأبد للقبور الذي سأحفره أن
يكون صالحاً لأعمل ما كي أتناقضى نقوداً مقابل ذلك ... اصبري قليلاً بعد ... لأبد
للحظ من أن يفتح أبوابه لنا ذات يوم ... لاتقطعي الأمل ياسكرتي ... كزني على
أسنانك .

(حوار بين الصحفي وزوجه)

- لقد انهارت كل أحلام شبابي ، يالتلك الأحلام الجميلة التي تزوجتك من
أجلها .

- ولكن ياسكرتي ... دعينا نتحدث دون بكاء .

- لم يبق شيء يمكننا أن نتحدث به .

- حسناً ، حسناً ، أنت محقة ... ولكن لاتبكي ... إني أعمل من أجل
سعادتك .

- تعمل ؟ وماذا تعمل إن كنا لانزال خضة عراة ؟

- إن لنجأحي وتقدمي في مهنتي هذه ، وخلاصي من منصب سكرتير التحرير
لأصيح رئيساً للتحرير ، ووصولي إلى قيادة العمل في الصحيفة ... كل هذه الأمور
مرهونة بوقوع عدد من الأحداث الهائلة والاستثنائية كي أثبت جداتي فيها
وبالإضافة إلى هذا ، علي تجاوز بقية الصحف ، يجب أن ألفت الإنتباه .

لأعلم ... مثلاً ، يجب وقوع كوارث مثل ، حادث طائرة كبير ، زلزال
رهيب ، أو سلسلة من الجرائم الغامضة ، أو أي شيء من هذا القبيل ... نعم وقتئذ
سترين مالمذي سأفعله ، لن أكون رجلاً إن لم أنخط كل الصحف الأخرى وأقدم

أخباراً أفضل من الأخبار التي يمكن أن يقدمونها . ليس باستطاعة أحد أن ينظم الصفحة مثلما أفعل ... أو أن يكتب مانشيتات مثيرة ... آه ... ماباليد حيلة . إن الفرص المواتية لاتأتيني أبداً، إن الأحداث راكدة تماماً ... كما أنه لايمكن أن أقتل رجلاً ما من أجل إثارة قضية كي أكتب عنها ... ولكنني سأقتنص فرصة ما، إذ أن الفرص ستأتي في يوم ما ... أمن المعلوم أن لاأكون تواقاً لإبراز جدارتي والعلو في مرتبتي، أو أن أكون الأول في مسابقة الصحفيين السنوية؟ وأن أكسب المزيد من المال كي تتمكن أسرتي من العيش بشكل أفضل، فقد تقع جريمة ما ويكون فاعلها مجهولاً هذه الأيام، وقتئذ أنظري إلى المانشيتات التي سأتحف القراء بها، سأجعل قلوب القراء تقفز إلى أفواههم ... لاتبكي أرجوك ياسكرتي ... إن قلبي يتقطع إن بكيت، ادعي كي تتوفر لزوجك فرصة مناسبة، كأن تفرق سفينة أويحدث طوفان ... لاتبكي ... إنني لاأحتمل ياسكرتي، انظري كيف اغرورقت عيناك، أنا أيضاً، بالدموع ...

(حوار بين الشرطي وزوجه)

- ياإلهي، ماهذا الذي أعاني منه ... هل أستحق أن أعيش هذه الحياة البائسة
يالسوء حظي ...

- سكرتي ... واحدتي ... حبيبتي ... لما تتصرفين هكذا؟ افهميني قليلاً ...
لاشك بأنني أيضاً، أحب أن أترقى وأصبح ذا مركز مرموق وأن أتمكن من إسعاد
أسرتي وأجعلها تعيش برفاهية .

آه ... يالسوء حظي ...

- في الأساس، أنا رجل سيءالحظ لأنني ولدت في هذا البلد العاقر، فلو
أنني ولدت في بلاد تمتلأ شوارعها بالجرائم الغامضة التي لايعرف مرتكبوها، لكنت
رأيت مالمالذي كنت سأفعله، هل كنت سأقبل أن أبقى مجرد مفوض عادي أقسم لو
كانت الأمور مثلما أريد لما قبلت بأقل من منصب مدير الأمن العام ولكن ماذا

من أفعل إن كنت ولدت في بلد لا تعرف قدر الرجال، إن المرء لا يستطيع أن يرتقي سلم الرتب بواسطة الوقائع البوليسية الصغيرة التافهة، وبالتالي لا يمكن للإنسان أن يثبت جدارته ويظهر قدراته ... لابد من وقوع جنایات وسرقات كبيرة في المحيط الذي يقع ضمن مسؤولياتي، ويعجز الجميع عن حل ألغازها، فأظهر أنا ساعتئذٍ وأحل هذه الألغاز، وأحصل نتيجة لذلك على كتب الثناء والترقيات ...

لاتبكي ياسكرتي، أرجوك ... تعرفين إنني لأحتمل رؤية دموع عينيك ... اصبري قليلاً ياسكرتي ... إنني أنتظر وقوع تلك الجرائم الكبرى بين يدي ...

(حوار بين الصيدلي وزوجه)

- لم يبق لديّ جاكيتاً أضعه على ظهري ... لم أعد أستطيع الذهاب إلى أحد ... لم يبق لديّ مايستر جسدي من الثياب ... إلى متى سأبقى أعاني من هذا الوضع البائس؟

- سكرتي ... لاتبكي يا حياتي ... اسمعي ... من المستحيل أن يحقق الصيدلي أرباحاً من بيع حبوب الأسبرين والكين ... يجب أن نبيع أدوية مستوردة ... بأسعار مرتفعة، لاسيما تلك التي يصعب العثور عليها، وقتئذٍ سترين مدى الأرباح التي يمكن أن نحققها ... في الحقيقة، كل الناس مرضى، ولكن أين هو الطبيب الجيد الذي ينبغي أن يكون موجوداً كي يفهمهم أنهم مرضى ويكتب لهم الوصفات التي تحتوي على تلك الأدوية الغالية ثم يوجههم إلينا؟ ... إذا لم يمرض الشعب، وإذا لم يذهب إلى الطبيب وإذا لم يعيئهم الطبيب إلى فماداً ستكون عاقبة ذلك ياسكرتي؟ إن هذه البلاد تسير نحو الهاوية ... نعم إلى الهاوية ... لاتبكي ياسكرتي ... إن قلبي رقيق جداً، تهتز مشاعري من الأعماق عندما تبكين بهذا الشكل، لاشك سيأتي اليوم الذي ستسير فيه أعمالنا بالشكل المطلوب ... إنه أت، ولارب، ذلك اليوم الذي سنشهد فيه جموع المرضى الفقيرة وقد اصطفت بالدور أمام الصيدلية ويبد كل منهم وصفته، اصبري قليلاً ياسكرتي ... ستفرج ذات يوم ياروحي.

(حوار بين الطبيب وزوجته)

- بالإسم فقط أنا زوجة الطبيب، أصبحت زوجة طبيب ولكن المالذي جنينته من ذلك ... وأسفاه على شبابي ... وأسفاه على جمالي ...

- ولكن ياسكرتي ...

- كفى لقد مللت ...

- أرجوك لاتبكي ... إنك تحزينني ... منذ خمسة عشر يوماً لم يأت إلى عيادتي أي زبون، عفواً، أقصد، أي مريض، أرجوك، فكري بذلك . يأتيني باستمرار اناس مفلسون، وبحاجة للمساعدة، فضلاً عن الآخرين الذين يترددون إلى العيادة قادمين من الجمعيات الخيرية، وبأيديهم دفاتر الإيصالات . لا أفهم المالذي حدث لهؤلاء الناس؟ في الحقيقة، جميعهم مرضى ... ولكنهم يجهلون ذلك ... ماذا بإستطاعتي أن أفعل؟ لوجاءني مرضى، لكننت على استعداد لأن أقوم بمعاينة مئة مريض في اليوم الواحد ... ولكن السفلة لا يأتون ... لست قاضياً حتى أجلب الناس عن طريق الشرطة ... لاأحتمل رؤية دمورك المنهمرة ياحبيبتي، أرجوك لاتبكي ... لاأحد يأتي إلى العيادة، ولو لم أدخل وأخرج من باب العيادة لصدأت مفصلات الباب ...

ليت مريضاً غنياً يقع في يدي، إن أفضل المرضى هو المريض الذي لايشفى ولايموت، على المريض النموذجي ألايتماثل للشفاء ولايموت ...

أفكر بأن أبعت بطاقة شكر مزورة أوجهها إلى نفسي عبر الصحف، ولكن مريضاً واحداً لم يطرق باب العيادة، ولو بالخطأ، منذ مدة طويلة .

ولكن . . اصبري، كزي على أسنانك أكثر ... ما بعد الصبر إلا الفرج ... مهما حصل فلاشك بأن الحظ السعيد سيطرق بابنا يوماً، فأنا لاأريد مريضاً عادياً بخس الثمن، مريض واحد يكفي شريطة أن يكون دسماً .

(حوار بين المحامي وزوجته)

- إني ذاهبة إلى بيت أبي ، هذا كل ماعندي .

- تمهلي ياروحي ، هدئي أعصابك ياسكرتي ...

- ألا يكفي ماعانيته حتى الآن؟ مالذي قدمته لي حتى اليوم بصفتك زوجي؟

أنت محام بالإسم فقط ... ألا يدعوا وضعي للثراء؟ ... مالذي ينقصني عن
الأخريات؟

- ياسكرتي ... لاتبكي ، إنك تنسين حبنا الكبير بهذه السرعة .

- الحب الجاف ، لايشبع البطن ...

- لحظة ياسكرتي ، إن الأعمال سيئة للغاية ... فمنذ عدة أيام لم يطرق باب
مكتبي أي زبون ، عفواً ، أقصد ، لم يأت أي مدع أو مدعى عليه ... مالذي جرى
لهؤلاء الناس ، إني لأفهمهم قط ... هل توافقوا عن خوزقة بعضهم البعض؟
ألا يقتلون بعضهم بعضاً؟ ما هذا؟ ... إني محامي القضايا الكبيرة ... بدلاً من أن
توكل إليّ دعوى طلاق واحدة ، لماذا لاتأتينني دعوى اقتتال حول قطعة أرض يجب
أن توكل إليّ الدعاوي التي تنطوي على الملايين كي تكون حصتي منها معقولة ،
ولتكتب الصحف عني وتزداد شهرتي ... حينذاك سترين كيف سأوفر لك حياة
هائلة ، مثل الأميرات ... مثل الملكات ...

- وهل يزيدني الملكات بشيء؟ هل جباههن مصقولة بالذهب؟

- أنا لم أقل شيئاً كهذا ياسكرتي ... أنا سأوفر لك حياة تليق بك ... ولكن لم
يقع في يدي حتى الآن زبون كهذا الذي ذكرته ... وبماذا يزيدني المحامون الذين
يربحون الملايين؟ هاقد نصبت شبكي وانتظر ... قطعاً سيقع في يدي ذات يوم ...
اصبري قليلاً بعد ياسكرتي ... لاتبكي . . أرجوك ، إنك تمتصرين قلبي . .
لاتهدري دموعك التي تشبه اللؤلؤ .

(انطباعات عن سعادة العش الزوجي)

وصل أخيراً، الخلاف بين أحد الإقطاعيين وأهالي إحدى القرى إلى المحكمة يدعي الإقطاعي بأن أراضي القرية ملك له وذلك استناداً إلى سند الطابو الذي ورثه عن أبيه، ويطلب بترحيل الفلاحين من هذه الأراضي التي طالما استخدموها دون أن يدفعوا لإيجارها، إن هذا الإقطاعي الذي يعتبر من كبار تجار الاستيراد وصاحب معمل للنسيج، كان في الحقيقة، يهدف إلى تحويل أراضي القرية الخصبية والمروية بعد طرد الفلاحين منها إلى مزرعة حديثة تنتج كثيراً من المحاصيل وتفيد اقتصاد البلد فائدة كبرى، ولكن الفلاحين ذوي الرؤوس الجامدة كانوا عاجزين عن فهم إمكانية أن تكون هذه الحقول التي يحرثونها ويزرعونها ويحصدون محاصيلها أبداً عن جد ملكاً لهذا الرجل الذي وقف أمامهم حاملاً قطعة من الورق.

اهتدى الإقطاعي، بواسطة أحد معارفه، إلى مكتب محام طال انتظاره لأي صاحب قضية، ووكله بدعواه...

تابع المحامي الشاب القضية بكثير من الحماس، كانت القرية، أساساً، للإقطاعي بناءً على سندات الطابو التي بحوزته، ولكن القرويين الذين لا يعرفون سند الطابو، كانوا يقاومون وهم معتقدون بأنهم على حق، وهذا ما أطال أمد الدعوى من جلسة لأخرى.

مع زيادة طول أمد الدعوى، اهترأت أعصاب الإقطاعي الذي كان يشكو من عدم سير الأمور في هذا البلد بالسرعة المطلوبة، مما يؤدي إلى تخلفه، واهتراء أعصابه أدى إلى تفاقم القرحة، وتفاقم القرحة أدى إلى زيادة نسبة السكر بدمه، وازدياد نسبة السكر في الدم أدى إلى ارتفاع الضغط ثم وقع بين يدي طبيب كان يجلس في عيادته منتظراً مريضاً ما.

كان هذا الطبيب ييذل أقصى الجهود من أجل منع مريضه من الموت بالدرجة التي يعمل بها من أجل منعه من التعاثل للشفاء، ودأب على كتابة الأدوية المستوردة ذات الأسعار الباهظة في وصفاته. وأما الصيدلي الذي ملّ من بيع فراشي الأسنان

والمعجون وحبوب الأسبرين والكينا، راح يبيع تلك الأدوية المستوردة ذات الأسعار المرتفعة المكتوبة في الوصفات مما مكّنه من تأمين السعادة لعشه الزوجي .

ازداد عدد المرضى الذين بدأوا بالمجيء إلى عيادة الطبيب الذي عالج أحد رموز الخير والشهرة في البلد، مما جعله طبيباً مشهوراً .

وعلى الرغم من أن جلسات المحكمة طالت كثيراً إلا أن المحامي الشاب ربح في النهاية، ولكنه لم يربح الدعوى وحسب بل وأتعبه أيضاً البالغة إثنين في المائة من قيمة موضوع الدعوى، وبعد أن أصبح غنياً ومشهوراً استطاع أن يوفر أسباب السعادة لعشه الزوجي .

وفي هذه الأثناء ظن أحد القرويين، الذين خسروا الدعوى وطردوا من قرينتهم التي ولدوا وترعرعوا فيها، بأنه مظلوم وذلك بسبب جهله وعقله القروي، فانتفض على الرجل الغني الذي سلبه أرضه، بالسكين ليطعنه في ظهره أربع طعنات أودت بحياته .

ونظراً لأن الفلاح كان، خلافاً لما يؤمل منه ومن دماغه السميكة، قد نفذ جريمته بسرية تامة وفق خطة محكمة، فقد بقيت الجريمة غامضة لم يعرف فاعلها، وأما مفوض الشرطة الذي بقي يراوح في مكانه سنوات طويلة دون ترقية، فقد تولى مهمة ملاحقة هذه الجريمة، وظل يعمل ليل نهار بحماس منقطع النظير إلى أنلقى القبض على القروي القاتل، مما أهله لأن يحصل على كتب الشناء والمكافآت .
وفتح بذلك باب الترقيات أمامه، وبهذا استطاع أن يؤمن السعادة لعشه الزوجي .

وأما سكرتير تحرير الصحيفة التي سبقت سائر الصحف في نشر خبر العثور على مرتكب تلك الجريمة اللغز، فقد أجرى مقابلة مثيرة مع القاتل مكّنته من أن يصل إلى المرتب الأولى في المسابقة الصحفية السنوية . وبعد تحقيق هذه النجاحات ارتقى إلى منصب مدير التحرير، ونتيجة لكل هذا استطاع الرجل أن يوفر السعادة لعشه الزوجي على اسس متينة .

وأما الجبلاد الذي كان ينتظر عملاً منذ أيام طويلة، فقد كانت السعادة تغمره وهو ينظر إلى العمل الذي كلف به، قام بلف أنشودة الحبيل الشيع بالزيت بحماس

شديد، حول رقبة الجاني المحكوم بالإعدام، وأخذ أجره فأمن بذلك سعادة عشه الزوجي.

كان حفر القبور أيضاً مسروراً للغاية، فقد حفر قبرين خلال فترة وجيزة، معنى هذا أن أموره بدأت تسير على مايرام بعد أن تركه سوء الحظ، وتمكن أيضاً من توفير السعادة لعشه الزوجي.

أصبح موضوع تلطخ يد أحد الفلاحين بالدماء نتيجة للصراع الدائر بين القرويين والإقطاعي موضوعاً للكتابة والرسم والكاريكاتور والمناقشة في سائر الصحف والمجلات أياماً عديدة. وأما الشاعر الذي طال انتظاره لحدث يهزه من الأعماق ويقلب روحه رأساً على عقب، لكي يكتب مآثرته الشعرية الخالدة. انفعّل دون أن يلري أيّاً انفعال ووقع تحت تأثير هذه المسألة الدرامية فكتب ملحمة كبرى حول نضال الإنسان في سبيل الأرض مستلهماً هذه الملحمة من هذه الدراما العظيمة. كانت هذه الملحمة عملاً عظيماً خلّدت الشاعر، وبيعت نسخ هذه الملحمة التي طبعت بعد ذلك بعشرات الآلاف كما ترجمت إلى العديد من اللغات، وبذلك استطاع الشاعر الذي حصل على الثروة والشهرة أن يوفر السعادة لعشه الزوجي.

نالت الملحمة الناجحة التي كُتبت حول الصراع من أجل الأرض أكبر الجوائز الأدبية في ذلك العام، وقد أقيمت حفلة كبرى تكريماً لشاعر الملحمة التي ترجمت إلى العديد من اللغات. دعي إلى هذه الحفلة جميع مشاهير البلاد المعروفين وكان من بين المدعوين الأشخاص الذين تحدثنا عنهم وهم الطبيب والصيدلي والمحامي والصحفي والمفوض/ الذي أصبح كبير المفوضين، ويتولى مهام معاون معاون مدير الأمن العام/ وقد كانت زوجاتهم اللواتي تألفت عينونهن من فرط الرفاهية والرخاء يشعرون بالكثير من الفخر والإعتزاز بأزواجهن. وبصورة خاصة كانت زوجة الشاعر الملحمي تهمس بإذن زوجها وهي تحمل كأس الويسكي بيدها:

أنت عبقرى يا حبيبي ...

ويقول لها :

- إنك تخجليني ياسكرتي ...

ارتفعت الأقداح وشربت الأنخاب على شرف النجاح العظيم الذي حققه .

وراح الجميع يهتفون الشاعر ، وبينما كان الشاعر يقرأ مقطوعة من الملحمة في جو عاصف من التصفيق ، اغرورقت عيناه وعيون الحضور بالدموع :

ياأيها المناضلون من أجل شبر من التراب .

ولاتطلبون النياشين

والأوسمة ...

لأنكم أنتم ، أصحاب الشرف والكبرياء

قلبي يذوب من أجلكم ...

آه ... أيها المساكين ... البائسون ...

البائسون ...

أؤمن بأنه سيأتي يومٌ

تتعقد فيه أخوة متينة

بين الأرناب والمصائد ...

من بين الذين كانوا من أكثر الحضور بكاء تحت تأثير الملحمة ، كان كل من المحامي والطبيب والصيدلي والصحفي وكبير المفوضين أيضاً .

رفعوا الكؤوس بعيون مملأى بالدموع ، ليشربوا الأنخاب مقدمين تهانيم القلبية للشاعر الذي صور واقع البلاد أفضل تصوير بهذه الملحمة الخالدة .

ذكرى رأس السنة

إذاً هذا هو رأس السنة التاسعة والأربعين بالنسبة لي ، ومن بين كل هذه السنين لم تؤثر بي سوى اثنتين أو ثلاثة من ذكريات ليلالي رأس السنة ، ... هناك رأس سنة لا أستطيع نسيانه قط ، ففي العام ٤٧ أو ٤٨ كنا سبعة أشخاص في مهجع السياسيين بسجن «باشكاي سي» في منطقة «أوسكودار» كنت أنتظر الفتاة ذات الشعر الاقحواني ولكنها لم تأت أبداً ، وقد نقل لي أخبارها أحد الزوار ، وقال بأنها كانت بين ذراعي أحد أعز أصدقائي الشعراء . وقد كنا نعيش آخر يوم في السنة في السجن ، يستشعر الإنسان ، فكتبت قصيدة «إخلاء سبيلي» في آخر يوم من ذاك العام .

إذا كُتِب لي أن أخرج من هذا السجن ...

فإن البحار والمحيطات ...

ستبدو طزقاً أمام ناظري

غرفتي ضيقة جداً ، ولكن إن وصلت

فإن القبر

سيبدو رحباً أمام ناظري ...

* * *

أمضيت السنين ...

أبحث عن الحبيب

وكم راقبت طريق الحبيب الخائن

ولم أشتق إلا لذلك اللون الأخضر

لأمسح وجهي بالأوراق الخضراء.

* * *

الشخص السجين يقرأ غاله بنفسه

يصبح غريباً وأحواله يائسة

لو خرجت يوماً من هنا

لبدت كل الأغصان اليابسة

أذرها تتمد لعناقي ...

* * *

الإنسان الحر، يمر من البحر دون أن يعرف قيمته ...

اسألنا نحن ... ماهو البحر ... ماهو الأزرق ...

لو خرجت يوماً من هذا السجن اللعين ...

سأصبح ماء ... كي تصدق كلامي ...

* * *

بينما كنا نتعاون على تحضير المائدة، قال أحد الأصدقاء :

- يقول موسوليني بأن هناك ستة شروط إذا توفرت في الإنسان فإنه يكون رجلاً تاماً، التعليم العالي، الوقوع في الحب، الأبوة، الخدمة العسكرية، التسكع في حالة الفقر والبطالة، والسجن ...

حسب هذه الشروط كانت رجولتنا، نحن السبعة، كاملة تماماً.

بدا وكأن البقاء في حالة البؤس والكآبة داخل السجن ليلة رأس السنة قد حظرت تلقائياً، ففرقنا في جو من المرح والضحك.

فتحت إحدى علب دخان «كلوب» الثمانية التي أحضرها لي زائري، فأخرجت منه سيجارة من نوع «بيرينجي» ياإلهي انظروا إلى هذا الحظ الرائع، جميع العلب التي احتوت على سجائر «بيرينجي» كانت من نصيبي، لقد وضعت السجائر فيها بالخطأ.

كانت العلب الثمانية من هذا النوع.

- لاللم تأت بالخطأ، بل إنها حيلة واضحة تماماً.

سالت الدموع من عيون أصدقائي من شدة الضحك من حماقتي، فلقد فتحوا علب دخان «كلوب» ووضعوا بداخلها سجائر من نوع «بيرينجي» ثم أعادوا اغلاقها بطريقة ماهرة لا يمكن للمرء أن يكتشف بأنها مفتوحة، وعندما اكتشفت اللعبة قلت لهم:

- أنظنون أنني لم أكتشف حيلتكم، لقد فهمتها منذ البداية ولكنني لم أظهر معرفتي تلك كي تضحكوا قليلاً.

ثم ضحكنا، وضحكنا... وبعد منتصف الليل، اقترح أحد الأصدقاء قائلاً:

- لنجتمع سوية ليلة رأس السنة القادمة في «نيساووظ»، لنمضي ليلة رأس السنة معاً، وأما اللذين يقطنون في مكان بعيد عن استانبول ولا يستطيعون الحضور فليعيشوا برفقة.

واقفنا على اقتراحه، إذ أننا ستكون، نحن السبعة، خارج السجن في السنة القادمة.

بعد هذه الليلة بشهرين أو ثلاثة أشهر تم إخلاء سبيلي، ولم أستطع تسوية

أوضاعي بأي شكل من الأشكال، البيت من جهة والعائلة والأولاد متفرون في جهة أخرى، وأنا وحدي دون عمل، ولا حول لي ولا قوة.

في اليوم الأخير من العام سيطرت علي فكرة مفادها: أنني سألتقي مساءً مع الأصدقاء في «نيساووظ». ولكن لا يوجد معي نقود، ونظراً لأن كمّي الجاكيتي الكتانية البيضاء التي اشتريتها بشمن بخس في الصيف، قد اهترأت عند المرفقين فإنني قررت أن أرتدي المعطف القديم الذي قدمه لي علاء الدين، ومقدمتا حذائي مفتوحتان كضمي كليين يريدان العواء، كان لي صديق يقطن في «سعادة» وكان مديناً لي بمبلغ صغير من المال، ذهبت إلى هناك لأطالبه بالدين الذي عليه، فوجدت صديقي وزوجته يستعدان لإقامة حفلة ليلة رأس السنة في بيتهم وأصرأ علي أن أبقى معهم لقضاء السهرة سوية.

- نرجوك أن تخلع معطفك وتجلس .

إذا خلعت معطفي فإنهم سيرون جاكيتي الذي البسته في الأيام الباردة، كما أنهم سيرون كميه المهرئين، فضلاً على ذلك لا أستطيع البقاء معهما طويلاً، لأنني سأذهب إلى نيساووظ. ولما رأيت معاملتهم اللطيفة معي، خجلت من طلب النقود، خاصة أنه مبلغ قليل لا يستاهل.

عندما خرجت من الـ «سعادة» ومشيت على الجسر كان في جيبي مامجموعه ليرة واحدة من القطع النقدية المعدنية، شعرت بجوع شديد إذ أنني لم أتناول الطعام منذ الصباح الباكر، ذهبت إلى صديق لي يسكن في «آك سراي» كي استلف منه بعض النقود، ولكني لم أجده في بيته، ذهبت إلى بيت صديق آخر في «شيشلي» لقد أظهر أهل بيته الكثير من المودة والخوا علي بأن: «ابق بيننا في ليلة رأس السنة» فلم أستطع أن أقول لهم بأنني أتيت من أجل استلاف بعض النقود، مررت يومها على كل الأصدقاء اللذين خطرأ ببالي، ولكني لم أجد بعضاً منهم في بيته، والبعض الذي وجدته، كان يلح علي بأن أمضي معهم ليلة رأس السنة، أي أنني لم أستطع أن أطلب نقوداً من أحد.

أيام الشتاء، خيم الظلام في وقت مبكر، وبدأ يهطل ثلج مزوج بالماء
بغزارة، إنني أشعر ببرد قارس، فقدمي تسبحان في بركتي ماء.

دفعت آخر ماتبقى معي لإجرة باص لينقلني إلى «بويوك دره» حيث يقطن
أحد الأصدقاء، قررت أن أستلف نقوداً منه، وجدته في بيته، ولكنني ندمت ألف
مرة لأنني دخلت إلى البيت، لأنني عندما كنت أدوس على الأرض كان الماء
المحصور بين جرابي وقاعدة حذائي تنفر مصدرةً أصواتاً «فش... فش» وأترك حيث
أدوس آثاراً واضحة لحذائي المبتل المغطى بالوحل.

- ها اخلع معطفك .

- لا حاجة لذلك . . إنني ذاهب .

- لا ... هذا مستحيل، لن نتخلى عنك مهما فعلت، جيد أنك حضرت،
لقد بحثنا عنك في كل مكان، ستمضي ليلة رأس السنة سوية.

في موقف كهذا يتعذر على الإنسان أن يقول «سلفوني عشر ليرات، وإذا
استحال ذلك فلتكن خمس ليرات» .

خرجت من هناك زاعماً أنني مدعو إلى مكان آخر .

بقيت وحيداً في «بويوك دره» جائعاً ودونما قرش واحد، كما أن هطول الثلج
ازداد بشكل كبير، لا أدري أهو من البرد أم من الجوع أم من الوحدة، المهم ما أعرفه
هو أن أسناني راحت تصطك بعضها وأنا أرتجف من شدة البرد لا بأس، لاشك أن
الأصدقاء قد وصلوا إلى نيساووظ منذ فترة طويلة، وعندما لم يجدوني قد وفيت
بوعدي بالذهاب إليهم سيقولون «ياله من مخاتل» ولكن لا، أنا لا أسمح للآخرين
بأن يصفوني بمثل هذه الصفات . هيا يا ولدي امش بما أوتيت من قوة، وإنها لمسافة
طويلة جداً فأين بويوك دره من «بي أوغلو» ... وفي الطريق، رحت أفكر بيني وبين
نفسي بما يلي :

« ليسوا غرباء، فهم أصدقائي ... سأشرح لهم وضعي، سأقول بأنني بلا

نقود وبلاعمل ، لاشك أنهم مزودون بالنقود ، وسأشرح لهم سبب تأخري ، سيضحكون كثيراً وأنا أشرح لهم وضعي ، وسبب تأخري ، حقهم أن يضحكوا فلأيمكن للمرء إزاء وضع كوضعي إلا أن يضحك ، فلو عصموني أحدهم مثلما يعصر الفسيل لانسكب مني ثلاثة سطول من الماء ولن يترك مني شيئاً يذكر ، سأشرح ، ونضحك مثلما فعلنا ليلة رأس السنة الفائتة .

حوالي منتصف الليل دلفت إلى داخل «نيساووظ» سأشرح لكم ، قبل كل شيء عن مواصفات نيساووظ ، لقد أشيد اليوم في هذا المكان مصرفاً ، عند مدخل المحل ، وخلف الزجاج يجلس جنرالات متقاعدون ، إنهم رجال يرتدون ثياباً فات زهياً منذ زمن ، إنهم من بقايا عهد «المشروطيات» يجلسون مثل القوالب المصبوبة ، يراقبون ، بنظراتهم المتجمدة ، الحشود التي تمر في الشارع الذي أمامهم . وبالمقابل فإن الدين يهرون في الشارع يراقبونهم أيضاً . ويبدو جميع هؤلاء وكأن خازوقاً قد دق من مؤخرتهم إلى رأسهم . وحين تتحرك الشفاه المفتوحة ، يفهم المرء أنهم يحادثون بعضهم بعضاً .

خلف هذه المعروضات ، التي عملاً ثلاثة صفوف من الطاولات ، يجلس الفنانون ، أشهر رسامي ذاك الزمان ، وأشهر كتابه وصحفييه ورفيسورييه ، من النساء والرجال . وهذه المجموعة مستمرة في نقاشاتها بكثير من الصخب والصراخ ، وبين الحين والآخر كانوا يتشاجرون فيما بينهم .

أما على الطاولات التي في المؤخرة فكان يجلس القوادون الذين ينتظرون زبائنهم ، إذ أنهم يوجرون النساء والفتيات .

وهناك معرفة جيدة بين المثقفين الذين يجلسون في الوسط وبين بنات الهوى اللاتي يجلسن خلفهم ، وكثيراً ما كان محدثوا النعمة الذين يعيشون البهايا يأتون إلى هنا لعقد صفقة مع أحد القوادين ، ثم يأخذون الفتاة ويذهبون ، أغلب الفتيات كن يعدن إلى مكانهن بعد نصف ساعة .

دخلت إلى نيساووظ والماء يسيل مني ، نظرت حولي فلم أجد أيّاً من

الأصدقاء الذين اتفقت معهم للحضور إلى هنا . كان نيكو صاحب نيسا ووظ « مات منذ زمن » يعرفهم جميعاً ، وحين سألته عنهم ، قال « لم يأتوا » .

ولأن الليلة هي ليلة رأس السنة فقد كان المقهى عند المدخل والوسط فارغاً تماماً ، لم يكن هناك إلا بنات الهوى بصحبة واحدة أو اثنتين من القوادات كنا على معرفة بكل الفتيات اللاتي يعملن هنا .

عاملات المقهى كن من روسيا البيضاء ، جاءت إحداهن إلى طاولتي وقالت :
- تفعلوا ...

لم أكن أملك النقود كي أجرؤ على طلب أي شيء ، ومع ذلك غامرت قائلاً :

- شاي مدام .

قلت في سري « مازال الوقت مبكراً ، لاشك سيأتي الأصدقاء ويدفعون ثمن الشاي » .

كان هناك فتاة نسيت اسمها الآن ، طويلة القد ونحيلة ، عظام وجهها بارزة ، كانت فتاة عاقلة ومتزنة وكم كان البروفيسور مصطفى شكيب تونج مولعاً بالحديث معها ، كان يقول دائماً :

- لو كنت شاباً لتزوجت هذه الفتاة ...

الفتاة نفسها ، ابتسمت لي وقالت :

- ما هذا ؟ تبدو وحيداً في ليلة رأس السنة ، لا أرى أحداً من أصدقائك هنا .
فقلت :

- إنني أنتظرهم ، سألتقي مع الأصدقاء هنا ومن ثم سندهب إلى مكان آخر .
فقالت :

- وأما نحن ، فما بيدنا حيلة ، إذ ليس لنا مكاناً آخر كي نذهب إليه غير هذا المكان .

وبعد قليل دخل اثنان من عشاق بنات الهوى فساومت بنفسها مع أحدهما
وخرجت معه ، وبعد نصف ساعة عادت لتقول :

- ألم يصل أصدقائك بعد؟

- سيأتون ، مازال الوقت مبكراً .

تجاوزت الساعة الواحدة (كانت نيساووظ ، في تلك الأيام ، تفتح حتى
الصباح)

أكاد أموت من الجوع ...

كان هناك امرأة تتاجر بالنساء ، ترتدي ثياباً تدل على أنها سيدة محترمة ،
يُقال بأنها كانت تدرّس أحد أولادها في كلية الطب البشري والأخر كانت ترسله
إلى المدرسة الثانوية ، بواسطة هذه المرأة ، خرجت الفتاة مع زبون آخر وعادت من
جديد في الساعة الثانية .

- ألم يأتوا حتى الآن .

- سيأتون ، لقد اتفقنا على أن نلتقي في ساعة متأخرة .

كان معطفي المبلل الذي لم أخلمه يجف شيئاً فشيئاً ، ولكن الجاكيت والبنطال
والقميص بقوا مبللين .

أصبحت الساعة الخامسة والنصف ، إلى ذلك الوقت كانت الفتاة قد عثرت
على عدد من الزبائن الذين ذهب معهم وعادت تباعاً .

فقدت الأمل من مجيء أصدقائي ، ولكني لآستطيع الخروج من نيساووظ
لأنني لم أدفع ثمن كأس الشاي الذي شريته .

اقتربت الفتاة بعد عودتها الأخيرة وقالت :

- أصحابك لن يأتوا على الأغلب .

ألمني هذا الكلام كثيراً ، فقلت :

- لا ياروحي ... سيأتون.

كان ضوء الصباح المائل إلى الزرقة المنعكس على الشارع يتسلل عبر زجاج النوافذ الواسعة ليصبح الجدران.

- أسمح لي أن آتي إلى طاولتك؟

لا بد من طلب شيء ما إذا ماجأت ، فقلت :

- ألا يوجد عمل بعد؟!

- دعك من هذا ...

في تلك الأثناء سمعتها تقول للرجل الذي جاء برفقة القوادة التي تشبه السيدة المحترمة بثيابها :

- لقد تعبت ...

جاءت إلى طاولتي وقالت بعد أن جلست :

- أكاد أموت من جوعي .

كان المطبخ الكائن خلف المقهى يقدم وجبات سريعة ، سألتني :

- هل تأكل أوملت؟

- ميرسي ... أنا شبعان .

- لاشك أمك جعت منذ المساء ... لنأكل سوقة ...

بقيت صامتاً .

- وهل حرّم عليّ أن أدعو أحداً أو أن أقدم له شيئاً ما؟

- طبعاً تستطيعين .

أكلنا طبقاً من طعام يدعى بورج ثم أكلنا أوملت وشربنا فنجان كاكاو لكل منا ، كنت متأكداً من أنه أجبرت نفسها على تناول الطعام لكي تشجعني على تناول الطعام فقط .

لم يكن من عادة الفتيات تسديد الحساب سلفاً، بل يسجل على حسابها، ولكنها أصرت على الدفع مباشرة، ثم دفعت ثمن كأس الشاي الذي شربته من قبل.

حل الصباح، لم يبق في المقهى سوانا، نحن الإثنين، خرجنا سوياً، وتركناها أمام مدخل البيت حيث غرفتها في زقاق «شيشيك جي» في الـ«غلطة سراي».

مررت العديد من السنين منذ ذلك الحين، ولم أستطع نسيان ليلة رأس السنة هذه، وكثيراً ما رأيت أصدقائي الذين جعلوني أنتظر ولم يأتوا ومازلت ألتقي بهم، لم أقل لأي منهم: «لماذا لم تأتوا تلك الليلة؟».

وهم أيضاً لم يقولوا أي شيء حول هذا الموضوع.



براتب واحد

إنه اليوم الأول في الشهر، وهأنذا أقبض أول راتب لي.

قال المحاسب وهو يعطيني النقود:

- ألدك ثلاثين ليلة؟ .

كدت أضحك ، سيأخذ مني ثلاثين ليرة !! لكي يعطيني ثلاثة قطع نقدية من فئة المئة ليرة . أجبت بينما كنت مكباً على الطاولة وأضمر توقيعي على الجدول :

— کلا یاسیدی .

فأعطاني قطعتين من فئة المئة ليرة، وقطعة من فئة خمسين وإثنين من فئة عشر ليرات.

خرجت من الدائرة في الساعة الخامسة تماماً، عندما كنت في الثانوية كان لي صديق يعمل أجيراً عند أحد أطباء الأسنان، نصحنى ذات يوم قائلاً:

- لاتضع نفردك كلها في جيب واحد، بل وزعهم في كل جيوبك، كي لاتسرق، أو تفقهم، وبعد ذلك ستصبح دون نفود.

وضعت القطعتين ذوات المئة ليرة في الجيب الداخلي الأيمن للمسترة، وفئة الخمسين في الجيب الأيسر من سترتي، وقطعتين من ذوات العشرة في جيب بنطالي، إضافة إلى كل ذلك كنت أحمل قطعاً صغيرة من النقود المعدنية، وبين الحين والآخر كنت أتأكد من أن النقود مازالت في مكانها.

خطر لي أنها قد تقع لدى إخراج المنديل، قد يحصل ... وزيادة في الحيلة وضعت المنديل في الجيب الذي لم أضع فيه أية نقود.

إلى اليمين كان يوجد مبنى ضخماً كتب على بابه «يوجد شقق للإيجار». دخلت إلى البناية، كان مدخل البناية واسعاً جداً، وكان مرسوماً على الجدار الأيمن صورة لـ «كزكولاسي» (برج الفتاة) وأما على الجدار الأيسر فقد رسمت لوحة، هي عبارة عن صورة لحديقة يُنظر إليها عبر رواق محاط بأعمدة من رخام، قرعت جرس بيت بواب البناية، فتحت نافذة على ارتفاع لا يزيد عن شبرين من الأرض، قلت للبواب، الذي كان ينظر إليّ من الأسفل:

- أريد أن أرى إحدى الشقق المعدة للإيجار.

صعد البواب درجات السلم ثم أتى إلى جانبي وقال:

- تفضل.

فتح باب الطابق الثاني ثلاث غرف مع موزّع وحمام ومطبخ:

- كم هي الإجرة؟

- خمسمائة ليرة...

- جميل!!!

فقال البواب:

- ماذا؟

قلت مرة أخرى:

- جميل...

خرجت إلى الشارع، بفقدت قطع النقود الورقية، الموجودة في جيوبي، من الخارج، كان الشارع مزدحماً. وعندما وصلت إلى أمام المطعم الذي استعرض واجهته في كل مرة، توقفت. أحب هذا المطعم كثيراً، لأن أصحابه لا يملأون

الواجهة بالماكولات والحلويات كما يفعل أصحاب المطاعم الأخرى، ليس هناك إلا غطاء من المخمل، وفوقه إناء فضي وأشياء أخرى ملونة، كالورود... ولاشيء آخر.

دخلت المطعم، كانت تلك هي المرة الأولى التي أدخل فيها إلى هذا المكان لم يكن الوقت وقت تناول إحدى الوجبات ولهذا كانت الطاوات شاغرة.

بادرني النادل :

- تفضلوا ...

فقلت :

- شاتو بريان .

كنت أعلم أن شاتو بريان هو اسم أحد الكتاب الفرنسيين، ولكنني فوجئت قبل ثلاثة أيام حين قال لي أحد الأصدقاء بأن هناك نوع من الطعام بالاسم نفسه .

نزل أحد أفراد طبقة النبلاء الانكليزي في أحد فنادقنا الممتازة وطلب من رئيس الخدم قائلاً :

- ماهي وجبتكم الخاصة؟

ثم قُدم للإنكليزي هذا الطعام الذي يسمى شاتو بريان، وكان هذا الإنكليزي قد تناول الشاتو بريان في أحد مطاعم باريس الفاخرة قبل عشرين عاماً، وكان ذاك الشاتوبريان قد حضره طاهٍ يدعى جان، وكان من أمهر الطهاة، وعندما تناول الإنكليزي أول لقمة من شاتو بريان استانبول قال :

- مامن أحد في العالم يستطيع أن يطهي مثل هذا الشاتوبريان اللذيذ سوى المسيو جان .

فقالوا له :

- يس سير، إن المسيو جان هو الذي طبخ الشاتو بريان هذا، فهو يعمل عندنا .

وأنا أيضاً قلت للنادل الذي قال لي تفضلوا: شاتو بريان

- تفضلوا، ...

قلت :

- شاتو بريان .

دُهِشَ النادل، ركض صاحب المطعم، فسألته هو الآخر :

- هل يستطيع طباخكم أن يطبخ هذا النوع من الطعام؟

- طبعاً يستطيع ، ميقوم بإعداده للمساء .

- بكم الوجبة؟

صهقوا جميعهم من سوالي الأخير، ربما ظنوا بأنني مفتش البلدية .

نظرت إلى القائمة المعلقة على الجدار، اللحوم، خمس ليرات .

الخضراوات، ثلاث ليرات، الحساء : مائة وخمسون قرشاً .

بينما كان الجميع يتأملونني بدهشة، كنت أحسب وأجمع الأرقام، استتعت

من كل ذلك بأنني أستطيع ملء بطني في هذا المطعم بمبلغ قدره خمس عشرة ليرة ...

قال الرجل :

- بسيطة ياسيدي ...

فقلت له :

- جميل ...

خرجت من المطعم، وما أن قطعت خمسين خطوة حتى رأيت راجي الذي

قال لي :

- لقد تزوجت . . .

- متى؟

- في الأسبوع الماضي أقمت حفلة زفافي، لقد أنفقت الكثير من النقود.

- أنفقت الكثير؟ كم؟

- كانت تكلفة حفلة الزفاف فقط، خمسة آلاف ليرة، من الساعة التاسعة مساءً حتى الصباح.

فقلت:

- جميل...

مشيت دون أن ألتفت أو أنظر إلى راجي، هو الآخر أصيب بالذهول وتسمّر في مكانه وهو يراقبني من الخلف.

تفقدت النقود الموزعة في جيوبي، مازالت كلها في مكانها، يوجد معي مائتين وسبعين ليرة، عدا الفراطة.

كنت كمن يمشي في نومه، إذ أنني لأذكر متى وكيف دخلت إلى هذه البناية الضخمة، وجدت نفسي واقفاً أمام باب غرفة موجودة في هذه البناية، وفهمت، من خلال الكتابة السوداء المنقوشة على لوحة معدنية ذات لون سكري، بأنني كنت أمام محلّ للخياطة، دخلت:

- أريد أن أفصلّ بدلة.

وضع الخياط أمامي درجات القماش، أعجبني ثلاثة أنواع من هذه الأقمشة فقلت:

- بكم البدلة من هذه؟

من النوع الأول، تكلف: أربعمئة ليرة ومن الثانية: أربعمئة وخمسون ليرة ومن الثالثة: بأربعمئة وتسعين ليرة.

فقلت:

- جميل...

خرجت إلى الرواق، علق في أعلى الباب الجانبي لوحة لطبيب أمراض
عصبية دفت الباب، استقبلتني سيدة ترتدي مريلاً أيضاً وقالت :

- أليكم موعداً مسبقاً؟

- بكم يكشف الطبيب على المريض؟

- بثلاثين ليرة.

فقلت : جميل ...

خرجت من هناك، وفي الخارج، تفقدت النقود الموزعة في جيوبي من جديد
وخرجت إلى الشارع، أثيرت المصابيح، مشيت في الهواء الرطب، وصلت أمام
الفندق الضخم، دخلت من الباب الدوار، كانت تلك أول مرة أدخل فيها إلى هذا
الفندق، لقد أعجبني هواء الفندق المعتدل، غرق حذائي في وبر السجاد، ياله من
مكان رحب، قلت لفتاة، واضح من ثيابها أنها تعمل في هذا الفندق.

- من المسؤول في هذا الفندق؟ من أجل الإقامة هنا.

اقتادتني الفتاة إلى أحدهم، فهمت بأن هناك ثلاث درجات : خمسون ليرة،
ثمانون، مئة وعشر ليرات ...

فقلت :

- جميل ...

عدت على أعقابني، وخرجت من الباب. كانت تسير أمامي امرأة، أسرعت
ومشيت إلى جانبها ثم نظرت إلى وجهها، يالها من امرأة جميلة، ... إنها رائعة
الجمال. وربما تكون أجنبية ... أوفنانة ... يالقدرها الرائع ... قد تكون عارضة
أزياء ... تجاوزتها ثم تخلفت عنها ...

لمست النقود الموزعة في جيوبي ... يوجد معي متين وسبعين ليرة .. ويوجد
فراطة أيضاً، إجرة الشقة خمس مائة ليرة، مرّت المرأة من أمامي ... إن سيقانها

أجمل سيقان في العالم ، خمس مائة ليرة في الشهر ... يوجد معي مائتين وسبعين ليرة ... مامعنى هذا؟ إجرة اليوم الواحد ست عشر ليرة وستين قرشاً ، جميل ...
هذاء المرأة مربوط بالساق عند الرسغ ، كعياهما دقيقان جداً ، ... يوجد معي مئتان وسبعون ليرة ، أي أنني أستطيع أن أستأجر تلك الشقة لمدة ستة عشر يوماً وساعتين ، بما أملك من نقود أستطيع أن أبقي في تلك الشقة ستة عشر يوماً وساعتين . .
جميل ...

خرجت المرأة إلى الشارع الرئيسي ، اقتربت منها ، نظرت إليها من الجهة اليمنى ... سحرتني ...

إذا ملأت بطني بوجبة الشاتوبريان التي سألت عنها في المطعم ، لكلفني ذلك خمس عشرة ليرة ... أي أن وجبتي الغداء والعشاء ستكونان ثلاثين ليرة ... يوجد مع المرأة شمسية ... قفازاتها صفراء ... وشعرها أيضاً أصفر . إذا . . أستطيع أن أتناول الطعام في ذلك المطعم لمدة تسعة أيام ، يوجد معي مائتين وسبعين ليرة . .
وفراطة أيضاً ...

انعطفت المرأة إلى أحد الأزقة ، اقتربت منها من جهة اليسار ، أنفها صغير جداً ومرفوع في الهواء ... تمشي أمامي ... أحياناً كنت أتجاوزها ... راجي أقام حفلة زفافه ... اتفق خمسة آلاف ليرة ... كم هو نحيف خصر هذه المرأة ، من التاسعة مساءً حتى الصباح بخمسة آلاف ليرة ، المجموع إذاً عشر ساعات ، ماذا لو أردت أن أقيم حفلة زفاف ... يوجد معي مئتان وسبعون ليرة .

بدأت المرأة بصعود المرتفع ، فخذها ... المطر يهطل ، فتحت المرأة شمسيها ، وخرجنا إلى الشارع الرئيسي من جديد إذا كانت تكلف حفلة الزفاف لمدة تسع ساعات خمسة آلاف ليرة ... بمائتين وسبعين ليرة ... ياسيدي؟! ... إذاً كل ساعة واحدة من الزفاف تكلف خمس مائة وخمسة وخمسين ليرة وستين قرشاً ، وهذا يعني أنني أستطيع أن أقيم عرساً مدته ثلاثون دقيقة ، جميل ... يوجد معي مئتان وسبعون ليرة . التفتت المرأة إلى الخلف ، تباطأت ، ثم تابعت سيرها ، ودخلت إلى

الحديقة يحبك الخياط البدلة بأربعمئة ليرة، لاشيء، إنها رخيصة جداً، يالها من امرأة جميلة، قد تكون موظفة. ولكن لا ... يجب أن تكون فنانة.

أنا لأستطيع أن أفصل الطقم كاملاً، ومع هذا فأنا بإستطاعتي أن أفصل معظمه، قد يبقى ناقصاً بعض الشيء، فقد يكون دون كميّ وربما دون ظهر أيضاً، مثتان وسبعون ليرة، صعدت المرأة الدرج وخرجت من الحديقة صارت على طريق الترامواي. أوف ف ف ... يالها من امرأة ... يالصدرها ... يالصدرها ... إن لها صدرأ جميلاً جداً ... انعطفت نحو الطريق الصاعد، إنه طريق مظلم ... وقفت ... لاشك أن الحذاء قد عصر رجلها ...

معاينة طبيب الأمراض العصبية ثلاثون ليرة، دارت المرأة إلى الوراء، ربما نسيت شيئاً ما. اتجهت نحو التمثال الذي في الساحة. أنا أيضاً أستطيع أن أخضع للمعاينة عند هذا الطبيب المختص تسع مرات على التمام والكمال. جميل ... لو كنت أملك مائتين وخمسة وخمسين ليرة، بدلاً من مائتين وسبعين ليرة لما استطعت أن أعرض نفسي للفحص أمام هذا الطبيب سوى ثماني مرات ونصف المرة. أما المعاينة الأخيرة فستبقى ناقصة.

... دخلت المرأة إلى الزقاق الكائن في الجهة اليمنى. الآن هذه المرأة. . . . لاشيء. . . . ياله من فندق ضخم، . . . دارت المرأة إلى الوراء، الليلة الواحدة في الفندق بخمسين ليرة. إنه مناسب جداً، أستطيع أن أقيم فيه خمس ليالٍ كاملة، ويبقى معي عشرين ليرة. لابل أكثر من خمس ليالٍ بقليل ... هذا الفائض سأعطيه للنادل، ولينم مكاني، خمس ليالٍ وعشر ساعات ... يوجد معي مائتان وسبعون ليرة ... إضافة إلى الفراطة ...

وقفت المرأة، رجعت إلى الوراء، لم تعد تمشي ... إنها واقفة، وأنا أيضاً وقفت، راحت المرأة تمشي متجهة نحوي. أنت. وقفت أمامي، إنها تنظر إليّ ... قالت:

- إيه . . . يا ... قل شيئاً.

لا أعرف ماذا سأقول، طبعاً بقيت صامتاً.

- هل ابتلعت لسانك؟

أقل من بدلة واحدة بقليل ... يمكن أن أفحص نفسي ثماني مرات ونصف المرة ...

صرخت المرأة*

- ولك ... هيا قل شيئاً.

تفقدت نقودي الموزعة في جيوبي، أستطيع أن أقيم في الفندق لمدة خمس ليالٍ، بل خمس ليالٍ وعدة ساعات ...

قالت المرأة:

- هل هذا الرجل أصم؟

زادت زخات المطر قوة، تصبح خيوط المطر، تحت ضوء المصابيح، أكثر وضوحاً، خرج كلب من الزاوية، تن تن تن ... اقترب منا، ثم وقف بجانبنا. أصبحنا ثلاثة أشخاص.

قالت المرأة:

- أم هل هو مجنون؟

بدأ الكلب يهز ذيله، أستطيع، أنا أيضاً، أن أقيم حفلة زفاف لمدة خمس وثلاثين دقيقة، أو أستعير عن حفلة الزفاف بتناول طعام الغداء والعشاء لمدة تسعة أيام، ويمكنني استئجار تلك الشقة الكائنة في البناية لمدة ستة عشر يوماً، ... ياروحي ... أنا أفعل ماأشاء ...

قالت المرأة:

- حسناً، ماسبب تعقبك لي منذ ساعتين؟

زخات المطر أصبحت أكثر شدة، تفقدت نقودي من الخارج بلمسة من يدي.

بصقت المرأة في وجهي :

- تفرو ووه ...

استدراات وذهبت . سار الكلب خلفها مسافة قصيرة . ثم وقف إلى جانب
عمود الكهرباء ... ورفع إحدى قائمتيه الخلفيتين ...
تفقدت جيوبي من الخارج بلمسة من يدي .



الفهرس

٣	سيمفونية رباط الحذاء
١٥	رومانس البكاء سكرًا
٢٧	غنائية مجانيين قريتي
٥١	كونشوتو البكاء من أجل امرأة حبلى
٦١	أوبرا غاز الشرف ذي اللون الأخضر
٨٩	سنة حراس في الأراجيع الطائرة
١٠١	مقبرة العائلة
١١١	طابق للإيجار
١١٧	علاقات الصداقة بين الدول
١٣١	سيزيف بشماني قوائم
١٤٣	ولادة عمل خالد
١٥٥	ذكرى رأس السنة
١٦٥	براتب واحد

1999/12/16 3...



الطبعة ووزن الله للورق مطابع وزارة الثقافة

دمشق ١٩٩٩

في الأقطار العربية ما يعادل

٢٠٠ ل.س

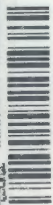
سعر النسخة داخل القطر

١٠٠ ل.س

53

gh

Isisnotices Alexandria



0596057